

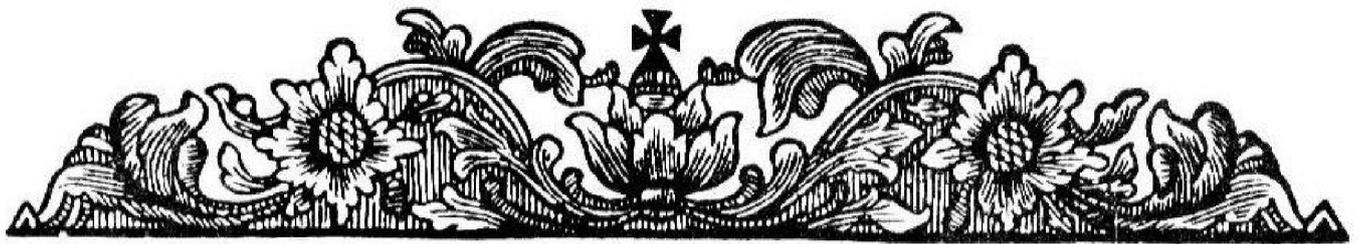
Это один из двенадцати главных православных праздников, само название которого – Благовещение – передаёт его смысл: сообщение деве Марии благой вести о зачатии и рождении Ею Богомладенца Иисуса Христа. Церковь считает это великим событием в жизни человечества – исполнением Божиего обещания о приходе Мессии, началом нашего спасения.

Явление Архангела Гавриила деве Марии с благой вестью описывает апостол Лука в первой же главе своего Евангелия (Лк 1:26–38). А церковное предание сохранило для нас многие детали, предшествовавшие этому событию и последовавшие за ним. Прежде всего, надо хотя бы коротко познакомиться с историей жизни Марии, Той единственной в мире девы, которую за чистоту и святость Господь посчитал достойной послужить делу спасения человеческого рода и стать Матерью Сына Божия.

Мария родилась от благочестивых Иоакима и Анна, которые долгое время оставались бездетными, непрестанно молились о даровании им ребёнка и дали обет посвятить его Богу. Это обещание они выполнили: с трёх лет Мария жила и воспитывалась в Иерусалимском храме. Но когда Ей исполнилось 14 лет, то по иудейскому закону Она должна была покинуть храм и вернуться к родителям либо выйти замуж. К этому времени Мария осиротела, а о замужестве и речи быть не могло: святая Отроковица объявила о своём обещании Богу – остаться навсегда девою. Тогда священники обручили Её дальнему родственнику, восьмидесятилетнему старцу Иосифу, бедному плотнику из рода Давидова. Ему и поручили охранять Её девство. Переселившись в маленький галилейский город Назарет, в дом Своего Обручника Иосифа, Мария помогала ему по хозяйству и вела такую же скромную и уединённую жизнь, как и при храме. Она занималась богомыслием, молитвой, чтением Священного писания и рукоделием. Святые отцы Церкви – Афанасий Великий, Василий Великий, Иоанн Дамаскин – указывают, что под видом супружества Господь оградил Пресвятую деву Марию от злобы дьявола, скрыв от него таким образом, что Она – Та Самая Благословенная дева, о Которой сказал пророк Исая: «Се, Дева во чреве примет и родит Сына и нарекут имя Ему Еммануил, что значит с нами Бог» (Мф 1:23; Ис. 7:14).

Однажды, четыре месяца спустя после обручения, Пречистая дева читала Книгу пророка Исаии и размышляла о величии Той, Которая удостоится быть Матерью Бога. Всем сердцем Она хотела увидеть Избранницу Божию и в глубоком смирении желала быть последней Её служанкой. В тот благословенный день начала чело-

веческого спасения, ставший днём воплощения Сына Божия, Марии с небес явился посланный Богом Архангел Гавриил и приветствовал Её словами: «Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою; благословенна Ты между женщинами» (Лк 1:28). Явление Архангела не испугало Марию, ведь, по мнению многих богословов, Она ещё во время своего пребывания в Иерусалимском храме общалась с ангелами. Её смутило столь необычное приветствие. Тогда Гавриил сообщил Ей, что Она обрела величайшую благодать у Господа – быть Матерью Сына Божия. Пречистая дева в недоумении спросила Ангела, как может родиться у Неё сын, если Она хранит девство и не знает мужа. И тогда Архангел открыл Ей истину, которую принёс от Всемогущего Бога: «Дух Святы́й найдёт на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречётся Сыном Божиим» (Лк 1:35). Мария увидела в словах ангела волю Божию, всецело предала Себя ей и произнесла весьма значимые слова: «Се, Раба Господня; да будет Мне по слову твоему» (Лк 1:38). Считается, что в момент произнесения Пречистой девой этих слов и произошло непорочное зачатие Ею Иисуса Христа, и именно в этот день Бог вочеловечился и поселился среди людей. Здесь особенно важно понять: Архангел Гавриил явился Марии не только для того, чтобы сообщить Ей, что Господь избрал Её Матерью Сына Божия, но и за тем, чтобы испросить Её согласие на это. Какое удивительное и великое проявление смирения, доверия и любви Создателя к нам, людям, своим творениям! Добавим, что в церковной традиции послушание Богоматери противопоставляется непослушанию Евы. Богоматерь как «новая Ева» служит искуплению первородного греха «первой Евы», помогает возвращению утраченного единения людей с Богом и спасению человечества.



ВЕЛИКОЕ ПОВЕЧЕРИЕ

Согласно переводу с греческого языка, повечерие – это служба после ужина. С этого года в нашей обители служится праздничное Великое Повечерие, так называемое «Великое Повечерие второго рода», или по-старинному «Павечерница Середняя».

Пред началом повечерия отверзаются Царские врата и священнослужители совершают каждение алтаря, которое знаменует Божественную благодать, наполнявшую рай, и блаженное пребывание в нём прародителей (Адама и Евы).

Затем диакон испрашивает благословения предстоятеля на начало службы. Священник, стоя пред престолом в алтаре, произносит не обычный возглас совершаемой вечерни «Благословен Бог наш постоянно, сейчас, и всегда, и в вечности», которым исповедуется ветхозаветное знание человека о Боге, но богословствует в благодати Нового Завета, прославляя Святую Троицу.

Сла́ва стѣѣи, ѿ единосущнѣи,
ѿ животворѣи, ѿ нераздѣль-
нѣи трѣце, всегда, нынѣ ѿ при-
сно, ѿ во вѣки вѣковъ.

Слава Святой, имеющей еди-
ную сущность, являющейся на-
чалом всей жизни, и нераздели-
мой Троице, каждый день: и сей-
час, и всегда*, и в вечности***.

***Всегда** – до окончания нашего мира, в котором действует отсчёт време-
ни, данный нам как напоминание о приближающемся Страшном Суде; **в
вечности** – когда закончится наш мир и наступит новый, не имеющий
времени, а следовательно, и конца.

***Когда в книгах пишется «Слава, и ныне:»* – «Слава, и сейчас:», это оз-
начает, что произносится «Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и сей-
час, и всегда, и в вечности. Аминь». Если просто «Слава» или «И сейчас»,
то это славословие произносится по (соответствующим) частям.

Хор поет: **Аминь**. Слово «аминь» в переводе с еврейского означает: «ис-
тинно», «да будет так». Оно служит подтверждением сказанного, и блажен-
ный Иероним называет его «печатью молитв». Затем чтец читает так назы-
ваемые «**начальные молитвы**»: «Царю Небесный», «Трисвятое»,
«Отче наш» и:

Прѣидѣте, поклонѣмъ црѣви
нашемъ бгѣ.

Придите, поклонимся* Царю
нашему, Богу.

Прѣидѣте, поклонѣмъ ѿ при-
падѣмъ хртѣ, црѣви нашемъ бгѣ.

Придите, поклонимся и по-
вергнемся на землю перед Ца-
рём Христом, нашим Богом.

Прїидїте, поклонїмся ѿ при-
падѣмъ самому хрїсту, црїви ѿ
всѣхъ нашимъ.

Прїидїте, поклонїмся ѿ при-
падѣмъ къ Немъ.

**Призывая к поклонению Господу Иисусу Христу как Царю — Создателю и Владыке міра видимого и невидимого (Ин 1:3; Откр. 1:5).*

Совершается **каждение всего храма в знамение Духа Святого**, Который, как повествует Библия, «носился над водою» при создании міра (Быт. 1:2). Каждением воздаётся честь иконам и всем святыням, призывается освящающая благодать Божия на предстоящих людей. Каждение фимиамом — древнейший христианский богослужебный обычай. Оно совершается по подобию Церкви Небесной и по примеру Церкви ветхозаветной (Исх. 30:1,7-9). В Откровении святой апостол Иоанн Богослов видел Ангела, который стал пред Небесным Жертвенником, держа золотую кадильницу, и дано было ему множество фимиама (Откр. 8:3-4).

Как райские двери, **закрываются Царские врата**. Изгнанные из Рая прародители, лишившись общения с Богом, подверглись болезням, нуждам и страданиям, духовным и физическим. Раскаяние и молитва о помощи ко Всеблагому Богу сопровождали трудности и скорби их земной жизни. И, подобно осознавшему свой грех прародителям — Адаму и Еве, — Церковь молит Бога о прощении: читается первая часть Великого Повечерия.

Первая часть начинается чтением псалма 90-го. В нём возносится тёплая молитва ко Господу о том, чтобы Он помиловал, спас душу, доколе смерть не постигла человека, чтобы Господь научил жить праведно.

После чтения псалма поётся песнопение «*С нами Бог, разумеите, языцы и покаряйтесь, яко с нами Бог*». Затем провозглашаются стихи из книги пророка Исайи, после каждого из которых поётся припев «*Яко с нами Бог*». И в завершение опять повторяется полностью «*С нами Бог...*»

Съ нами всѣхъ, разумѣйте
языцы, ѿ покарѣйтесь: **Иже**
съ нами всѣхъ.

Оуслышите до послѣднихъ зе-
млѣ:

Могущїи покарѣйтесь:
Иже бо пакн возможете, ѿ
пакн побѣждѣни будете:

И иже иже совѣтъ совѣщавѣ-

Придите, поклонимся и по-
вергнемся на землю перед са-
мым Христом, Царём и Богом
нашим.

Придите, поклонимся и повер-
гнемся на землю перед Ним.

С нами Бог, познайте, народы,
и покоряйтесь. Ибо с нами Бог.

Услышьте, самые отдалённые
концы земли.

Могучие, покоряйтесь.

Ведь если вновь попробуете со-
вершить насилие, вновь и побе-
ждены будете.

И если какой-то заговор соста-

ЕТЕ, РАЗОРІТЬСЯ ГДЬ:

И СЛОВО, ЭЖЕ ЯЩЕ ВОЗГЛАГОЛЕ-
ТЕ, НЕ ПРЕВЪДЕТЬСЯ ВЪ КАСЪ:

СТРАХА ЖЕ ВАШЕГО НЕ ОУБОИМ-
СЯ, НИЖЕ СМЪТІМСЯ:

ГДА ЖЕ БГА НАШЕГО ТОГО
ОСЪТІМЪ, И ТОЙ БЪДЕТЬСЯ НАМЪ
ВЪ СТРАХЪ:

И ЯЩЕ НА НЕГО НАДЪЖСЯ БЪДУ,
БЪДЕТЬСЯ МНѢ ВО ОСЪЩЕНІЕ:

И ОУПОВАЯ БЪДУ НА НЕГО, И
СПАСЪСЯ ЯМЪ:

СѢ ЯЗЪ И ДѢТИ, ЯЖЕ МНѢ ДАДЕ
БГЪ:

ЛЮДІЕ ХОДЯЩІИ ВО ТЪМѢ, ВІ-
ДѢША СВѢТЪ ВЕЛІЙ:

ЖИВУЩІИ ВО СТРАНѢ И СѢНИ
СМЪРТНѢЙ, СВѢТЪ ВОЗСІАЕТЪ НА
ВЫ:

ИЖО ОУТРОЧА РОДИСЯ НАМЪ,
СНЪ, И ДАДЕСЯ НАМЪ:

ЕГЪЖЕ НАЧАЛСТВО ВЪСТЬ НА
РАМѢ ЕГЪ:

И МИРА ЕГЪ НѢСТЬ ПРЕДѢЛА:

И НАРИЦАЕТСЯ ЯМЪ ЕГЪ, ВЕ-
ЛІКА СОВѢТА ЯГГЛЪ:

вляете, его разрушит Господь.

И какое бы слово ни сказали, не останется в силе у вас (и что бы вы там ни говорили, это не имеет значения).

Страха (запугивания) же вашего не убоимся и не смутимся.

Господа же, Бога нашего, Его свято почтим и Он (а не ваши запугивания) будет страхом для нас.

И если на Него надеяться буду, Он будет мне во освящение

И если уповать буду на Него, то и спасен буду Им.

Вот я и дети, которых дал мне Бог.

Народ, ходящий во тьме, увидел свет великий.

Живущие в стране и тени смертной (во грехах), свет воссияет на вас (над вами).

Ибо Младенец родился нам, Сын, и дан нам.

Чье владычество (указание на омофор – знак власти и ответственности, который обычно носится на плечах) было на плече Его.

И миру Его нет предела.

И называется имя Его: Великого Совета Ангел*.

*Великим Советом святая Церковь называет повеление Всевышнего, Бога, в Троице славимого, о спасении человечества от греха непослушания прародителей – Адама и Евы, – когда было сказано о грядущем пришествии в мир** Господа Иисуса Христа, Его воплощении от Девы, не знающей

брака, страдания (страсти) за всех людей и победе над смертью и дьяволом. Об этом говорится в Быт. 3:15. Ангел в переводе с греческого – посланник. Поэтому о Христе говорится как о Посланнике Великого Совета – Святой Троицы.

**Для того, чтобы различать «мир» как «покой, спокойствие» и «мир» как «вселенную, Землю, среду обитания» в богословской науке принято это слово во втором значении писать через і-«десятиричное», «и с точкой». Оно названо так потому, что в церковно-славянском языке является ещё и цифрой «10».

ЧѸДЕНЪ СОВѢТНИКЪ:	Чудный Советник.
БГЪ КРѢПОКЪ, ВЛАСТІТЕЛЬ, НАЧАЛЬНИКЪ МІРА:	Бог Крепкий, Властитель, Начальник мира.
ОЦЪ ВЪДУЩАГѠ ВѢКА:	Отец будущего века.
СЛАВА: СЪ НАМИ БГЪ, РАЗУМѢЙТЕ ЯЗЫЦЫ, И ПОКАРАЙТЕСЯ: ІІКѠ СЪ НАМИ БГЪ.	
И НЫНѢ: СЪ НАМИ БГЪ, РАЗУМѢЙТЕ ЯЗЫЦЫ, И ПОКАРАЙТЕСЯ: ІІКѠ СЪ НАМИ БГЪ.	
СЪ НАМИ БГЪ, РАЗУМѢЙТЕ ЯЗЫЦЫ, И ПОКАРАЙТЕСЯ: ІІКѠ СЪ НАМИ БГЪ.	

Затем читаются тропари в честь **Пресвятой Троицы**, прославляя Саму Пресвятую Троицу, составившую Совет и Пославшую нам Спасителя, Бога-Сына, Господа нашего Иисуса Христа:

БезплѠтное естество херувимское, немѠчными пѢсньми тѠ славословятъ. ШестокрыльнѠ животнѠ серафими, непрестѠнными гласы тѠ превозносятъ: ѧггѠвъ же всѠ вѠинства трисѢтѠыми пѢсньми тѠ восхваляютъ. ПрѢжде во всѢхъ еси сѢи ОЦЪ, И СОВЕЗНАЧАЛНА ІМАШИ ТВОЕГО СНА: И РАВНОЧЕТНА НОСАИ ДХА ЖІЗНИ, ТРѠЦЫ ІАВЛѢШИ НЕРАЗДЕЛЬНОЕ. ПрестѠлѠ дѠбо мѠти вѢжѠ, И ИЖЕ СЛѠВА САМОВІДЦЫ И	Безплотные естеством Херувимы несмолкающими гимнами Тебя славословят. Шестикрылые животные, Серафимы, непрестанными восклицаниями Тебя превозносят. И всё воинство Ангелов трисвятыми песнями Тебя восхваляет. Ибо Ты – прежде всех Существующий Отец, и Совебзначального имеешь Твоего Сына, и, нося равно чтимого Духа жизни, Троицу являешь нераздельную. Всесвятая Дева, Матерь Божия, очевидцы Слова и слу-
--	--

слабѣи: прѣрѣкъ же и мѣнѣи вси
лицы, ѿкъ безсмертнѣи имѣюще
жизнь: ѿ всѣхъ моли́теса при-
лѣжнѣ, ѿкъ вси есмы въ бѣ-
дѣхъ. Да прѣлести избѣвльшеса
лѣкаваго, ѿггльскѣю вопіемъ
пѣснь: сѣи, сѣи, сѣи, три-
сѣи гди, помилѣи и спси насъ,
аминь.

Читается Символ веры.

Далее **читается Трисвятое** — это «Божественная печать», которой Бо-
гослужения начинаются и заканчиваются.

Сѣи бже, сѣи крѣпкѣи,
сѣи безсмертнѣи, помилѣи
насъ.

**Это чтение повторяется трижды.*

Слава оцу, и сиу, и сѣму
дху, и нынѣ и прѣснѣ, и во
вѣки вѣкѣвъ. аминь.

Пресѣа трѣе, помилѣи насъ:
гди, ѿчисти грѣхѣи наша: вѣко,
прости беззакѣнѣи наша: сѣи,
посѣти и исцѣли немощи на-
ша, имене твоего радн.

Гди помилѣи, трижды.

Слава оцу, и сиу, и сѣму
дху, и нынѣ и прѣснѣ, и во
вѣки вѣкѣвъ. аминь.

Оче нашъ, иже еси на
небѣхъ, да святѣса имя
твое, да прѣидетъ црѣтѣе твое:
да бдетъ воля твоя, ѿкъ на

жители (апостолы), все про-
роков и мучеников сонмы, как
безсмертную имеющие жизнь,
о всех ходатайствуйте усердно,
ибо все мы пребываем в бедах;
чтобы, избавившись от оболь-
щения лукавого, возгласили
мы ангельскую песнь: Святой,
Святой, Святой, Трисвятой
Господи, помилуй и спаси нас.
Аминь.

Святой Боже, Святой Крепкий,
Святой Безсмертный, помилуй
нас.*

Слава Отцу, и Сыну, и Святому
Духу, и сейчас, и всегда, и в
вечности. Аминь.

Пресвятая Троица, помилуй
нас; Господи, очисти наши гре-
хи; Владыка, прости наши безза-
кония; Святой, ради Твоего име-
ни посети и исцели наши немо-
щи.

Господи, помилуй, Господи,
помилуй, Господи, помилуй.

Слава Отцу и Сыну и Святому
Духу, и сейчас, и всегда, и в веч-
ности. Аминь.

Отче наш, Который на не-
бесах! Да святится имя
Твое*; да придет Царство
Твое; да будет воля Твоя и

нѣсѣи ѿ на земли. хлѣбъ нашъ
насущный даждь намъ днесь, ѿ
остаѣи намъ долги наша, ѿ
якоже ѿ мы оставляемъ дол-
жникомъ нашимъ: ѿ не введи
насъ во искушение, но избави
насъ ѿ лукаваго.

**Этим высказывается желание, чтобы каждый живущий на Земле человек прославлял имя Единого Бога, в Троице славимого.*

***Не подвергни нас испытанием несчастьями.*

Ико твоё есть црство, ѿ
сила, ѿ слава, оца, ѿ сына, ѿ
стаго духа, нынѣ ѿ присно, ѿ
во вѣки вѣковъ.

Ликъ: Яминь.

На повечерии, которое бывает на бдении под праздник Благовещения, здесь поется тропарь праздника. Тропарь — краткое песнопение, выражающее сущность праздника.

Днесь спасенїа нашегѡ главїз-
на, ѿ еже ѿ вѣка таинства
явлєнїе: снъ вжїй, снъ дѣвы бы-
влетъ, ѿ гаврїїлъ благодать
благовѣстветъ. темже ѿ мы
сх нимъ вѣѣ возопїимъ: радуй-
ся, блгодатная, гдѣ съ тобою.

Затем сорок раз произносится молитва «Господи, помилуй», славословие Пресвятой Богородице «**Честнейшую Херувим...**», «**Молитвами святых отец наших...**» и молитва, в которой кратко излагаются моления, связанные с покаянием, так как идёт Страстная Седмица — время подготовки к сопереживанию Страшных, Славных и Спасительных Страданий (Страстей) Христовых.

Вѣко вѣе оче вседержителю,
гдѣ, снѣ єдинородный иисе хр҃те,
ѿ ст҃ый дше, єдино вѣстѡ,
єдина сила, помилуй мѧ грѣш-

на земле, как на небе; хлеб
наш насущный дай нам се-
годня; и прости нам долги
наши, как и мы прощаем
должникам нашим; и не
введи нас во искушение**,
но избавь нас от лукавого.

Ибо Твоё есть Царство, и си-
ла, и слава, Отца и Сына и Свя-
того Духа, сейчас и всегда, и в
вечности.

В сей день — спасения нашего
начало и предвечного таинства
явление: Сын Божий Сыном Де-
вы становится и Гавриил о бла-
годати благовестует. Потому и
мы с ним Богородице возгласим:
«Радуйся, Благодатная, Господь
с Тобою!»

Владыка Боже, Отче Вседер-
житель, Господи, Сын Едино-
родный Иисусе Христе и Дух
Святой! Единое Божество,
единая Сила, помилуй меня,

наго: ѿ ѿмиже вѣси судьбѣми,
спси ма недостойнаго раба
твоего, ѿкво блгословенъ еси во
вѣки вѣкѡвъ, ѿминь.

грешного, и Тебе известными
путями спаси меня, недостой-
ного раба Твоего, ибо Ты бла-
гословен во веки веков.
Аминь.

Вторая часть великого повечерия начинается чтением покаянного 50 псалма.

Читается **Трисвятое**. После него на повечерии в праздник Благовещения поётся кондак праздника. Кондак – это песнопение, посвященное святому или празднику. Первоначально кондак представлял собой целую поэму, посвященную празднуемому событию. Поэма эта состояла из некоторого числа (до 24) метрически одинаковых строф – икосов, – оканчивающихся одними и теми же словами – припевом. Начинала поэму одна строфа, которая метрически отличалась от других, но оканчивалась теми же словами, что и икосы. В этой строфе (она называлась *проимион* или *кукулион*) излагалась главная тема, идея всей поэмы, а последующие икосы эту тему развивали. С течением времени кондак сократился в богослужении таким образом, что от всей поэмы остались только один проимион, который и стал называться кондаком, и первый икос. Здесь поётся только кондак; кондак с икосом исполняются по 6 песни канона.

Взбрѣнной воеводѣ побѣди-
тельна, ѿкво ѿзбавльшесѧ ѿ
злыхъ, благодарственна вос-
писуемъ ти раби твои, вѣ: но
ѿкво ѿмѣщала державѣ неповѣ-
димю, ѿ всѣхъ насъ вѣдз
свободѣ, да зовѣмъ ти: радуй-
сѧ, невѣсто неневѣстна.

Тебе, обороняющей нас Воена-
чальнице, за избавление от
страшных бед учреждаем благо-
дарственные торжества победы
мы, рабы Твои, Богородица! Но
Ты, как имеющая власть необо-
римую, от всяческих опасностей
нас освободи; да зываем к Тебе:
«Радуйся, Невеста, брака не поз-
навшая!»

Затем сорок раз произносится молитва «**Господи, помилуй**», «**Честнейшую Херувим...**», «**Молитвами святых отец наших...**» и молитва, завершающая вторую часть повечерия, в которой мы прославляем Пресвятую Богородицу.

Нескверна, невлазна, нет-
лѣнна, пречѣта, чѣта дѣо,
вгоневѣсто влчце, ѿже вѣа слова
человѣкѡмъ преславнымъ тво-
имъ рѣтѣомъ соединивша, ѿ
ѿринувшесѧ естество рода на-

Незапятнанная, неосквер-
ненная, невинная, непороч-
ная, чистая Дева, Божия Не-
веста, Владычица! Бога-Слово
предивным Твоим зачатием с
людьми соединившая и от-
верженное естество рода на-

ШЕГѠ НБНЫМЪ СОВОКЪПЛЯША: ѿже ненадежныхъ еди́на надежда, и боримыхъ помощи, готовое заступлѣніе къ тебѣ прибегающихъ, и всехъ хрѣтіанъ прибежище. не гнушайся мене грѣшнаго, сквернаго, скверными помыслами, и словесы, и дѣланьми всего себе непотребна сотворша, и разумомъ личности сластей житіа раба бывша: но ѿкъ члвчколюбиваго бга мѣти, челоѣколюбнѣ оумилосердися ѡ мнѣ грѣшнѣмъ и влѣднѣмъ, и прїимѣ мое, ѣже ѡ скверныхъ оустѣнъ приносимое тебѣ молѣніе: и твоего сѣа, и нашего влѣкѣ и гда, матернее твоѣ дерзновѣніе оупотребляющи, молїи, да ѡверзетъ и мнѣ члвчколюбныа оутрѣбы своѣа блгости, и презрѣвъ моѣ безчисленнаа прегрѣшенїа, ѡбратїтъ мѣ къ поканію, и своихъ заповѣдей дѣлательа исквсна ѿвѣтъ мѣ. и предстани мнѣ прїсно, ѿкъ млтвїаа, и милосердаа, и блголюбїаа, въ настоѣщемъ оубѣ житїи тѣплаа предстательнице и помощнице, сопротивныхъ нашествїа ѡгоняющи, и ко спсѣнію наставаляющи мѣ:

шего с Небесными Силами сочетавшая, единственная надежда для потерявших надежду и помощь для подвергающихся нападению, готовая защита к Тебе прибегающих и всех христиан прибежище! Не гнушайся мною, грешным, скверным, сделавшим всего себя негодным постыдными помыслами, и словами, и делами, и ставшим по беспечности ума рабом житейских наслаждений. Но умиласердись челоѣколюбиво надо мною, грешным и заблудшим, как челоѣколюбивого Бога Матерь, и прими приносимое Тебе нечистыми устами мое моление, и Сына Твоего и нашего Владыку и Господа с материнским дерзновением умоли: да отверзет Он и мне челоѣколюбивые недра Своей благости и, презрев мои бесчисленные согрешения, обратит меня к покаянию и верным исполнителем заповедей Своих покажет меня. И пребудь со мною всегда, как милостивая, и сострадательная, и любящая добро, в жизни сей – горячая Заступница и Помощница, ограждающая от нападений противников и ко спасению меня направляющая; и во время исхода моего

и во время исхода моего в ка-
 аннюю мою душу соблюдаючи,
 и темных зракн лкквхз вѣ-
 швх далече ѿ неа ѿгоняючи:
 въ страшный же день суда вѣч-
 ных ма избавляючи мѣки, и
 неизреченных славы твоего сѣа
 и бѣа нашего наследника ма
 показючи. юже и да оулчѣ вл-
 чце моа, пресѣа вѣе, твоимъ
 ходатайствомъ и заступлѣнемъ
 влгодатю и члвѣколѣбнемъ
 единороднаго сѣа твоего, гда
 и бѣа и сѣса нашего йса хрѣта:
 емже подобаетъ всака слава,
 честь и поклонѣне, со безна-
 чальнымъ егѡ оцѣмъ, и пре-
 стѣымъ, и влгѣмъ, и живото-
 ращимъ егѡ дхѡмъ, нынѣ и
 прѣсно, и во вѣки вѣкѡвъ,
 аминь.

душу мою несчастную охраня-
 ющая и мрачные явления
 злых демонов далеко от неё
 отгоняющая; в страшный же
 день суда избавляющая меня
 от вечного наказания и явля-
 ющая меня наследником не-
 изреченной славы Сына Твое-
 го и Бога нашего. И да получу
 её, Владычица моя, Пресвя-
 тая Богородица, чрез Твое хо-
 датайство и заступление, бла-
 годатью и человеколюбием
 единственного Сына Твоего,
 Господа, и Бога, и Спасителя
 нашего Иисуса Христа. Ему
 подобает вся слава, честь, и
 поклонение со безначальным
 Его Отцом и всесвятым, и
 благим, и животворящим Его
 Духом ныне, и всегда, и во ве-
 ки веков. Аминь.

Затем читается Великое славословие. Оно отличается от Славословия на Утрени только тем, что здесь оно не заканчивается Трисвятым.

Если Великое повечерие совершается в составе всенощного бдения, то после Великого славословия **следует лития**, и далее последование не отличается от вечерни в составе всенощной. **Поются стихирь*** «на Литии» со стихами**. Ветхозаветные стихи чередуются со стихирами, которые повествуют о событиях новозаветных, что свидетельствует о согласии Ветхого и Нового Заветов.

*Стихира — с греч. — «что написано стихами», стихотворение. В Богослужении стихирами называются песнопения, повествующие о празднуемом событии.

**Стих — в Богослужении это краткое изречение или песнь, избранная из Псалтири или других книг Священной Писания и предваряющая пение, чтение и некоторые молитвы.

СТИХИРЫ НА ЛИТИИ

Совѣтъ превѣчный ѿкрываѣ
тебѣ Ѿтроковице, гавріилъ пре-
дста, тебѣ лобзая и вѣщаѣ:
радуѣся, землѣ ненасѣянная:
радуѣся, кѹпинѣ непалимаѣ:
радуѣся, глубинѣ недозорѣ-
маѣ: радуѣся, мостѣ, къ неб-
сѣмъ преводяѣ, и лестнице вы-
сокаѣ, юже іакѡвъ видѣ: радуѣ-
ся, вѣтвенная стѣнно манны:
радуѣся, разрѣшеніе клѣтвы:
радуѣся, адамово воззваніе: съ-
твобю гдѣ.

Іѣвляешисѣ мнѣ іакѡ чело-
вѣкъ, глаголетъ неглѣннаѣ
Ѿтроковица ко архістратігѹ: и
какъ вѣщаеши глаголы паче че-
ловѣка; со мною бо рѣкъ єси
бгѹ быти, и вселитисѣ во оут-
робѹ мою. и какѡ вѣдѹ, глаголи
ми, вмѣстѣлицѣ пространное, и
мѣсто священіѣ, херувимы пре-
восходящагѡ; да не прельстиши
менѣ лѣстїю, не бо познахъ сла-
сти, бракъ єсмь непричастна:
какъ оубо Ѿтрочѣ рождѹ;

Бгѹ и дѣже хощетъ, повѣжда-
етсѣ єстество чинъ, глаголетъ
безплотный: и іаже паче чело-
вѣка создѣвѣютсѣ, моимъ вѣрѹи
истиннымъ глаголѡмъ, всестѣѣ,

Совет предвечный открывая
Тебе, Отроковица, Гавриил
предстал перед Тобой, привет-
ствуя Тебя и возглашая: «Ра-
дуйся, земля незасеянная; ра-
дуйся, куст колючий нестгораю-
щий; радуйся, глубина, непро-
ницаемая взором; радуйся
мост, приводящий к небесам –
и лестница высокая, которую
Иаков видел; радуйся, Божест-
венный сосуд с манной; раду-
йся, избавление от проклятия;
радуйся, призвание Адама ко
спасению; с Тобою Господь!»

«Как человек, являешься ты
предо Мною», – говорит Архи-
стратигу Непорочная Отроко-
вица, – «и как же возглашаешь
слова, превышающие разум
человеческий? Ибо ты сказал,
что будет Бог со Мною и все-
лится во чрево Моё. И как Я
сделаюсь, скажи Мне, уделом
пространным и местом свя-
щенным для Херувимами Но-
симого? Не прельщай Меня
обманом; ведь Я не знаю
плотской сладости: не посвя-
щена Я в тайну брака, как же Я
могу родить Дитя?»

«Там, где хочет Бог, отступа-
ет закон природы», – говорит
безплотный, – «и то, что пре-
выше человека, совершается.
Верь моим истинным словам,
Всесвятая, Пренепорочная!»

пренепорочна. Она же возопи:
вѣди мнѣ нынѣ по глаголю
твоему, и роди безплотнаго,
плоть ѿ мене заимствовавши-
го, ѿкъ да возведѣтъ человека,
ѿкъ единых силех, въ первое
достоиние, съ раствореніемъ.

Глава, и нынѣ: Благовѣстѣ-
тъ гавріилъ благодатнѣй днесь:
радѣйся, неневѣстна мѣти и
ненскѣсоброчна. Не оудивляйся
странномъ моемъ зракѣ, ни
оужасайся, архангелъ бо ѣсмь.
Зміи прельсти ѣхъ иногда: ны-
нѣ же благовѣстѣю тебѣ ра-
дость, и превѣдши нетлѣнна, и
родиши гда, пречѣта.

Лития — усердное моление, вне храма или в его притворе (притвор — первая входная часть храма). Стоя у входа в храм, священнослужители знаменуют наше смирение пред Богом. Как бы изображая Адама, изгнанного из Рая, или блудного сына, ушедшего от отца на чужбину, выходят они из алтаря и встают для молитвы в притворе, во образ мытарева смирения, согласно притче евангельской (Лк 18, 13).

Литийные молитвы — прошения Церкви за весь мир, о нуждах всего человечества. Церковь просит ходатайства пред Богом у всех святых. Она обращается к Пресвятой Богородице, Предтече Иоанну, Святителю Николаю Чудотворцу, равноапостольным Кириллу и Мефодию — просветителям, учителям православных славянских народов, — равноапостольным великому князю Владимиру и великой княгине Ольге, и к другим могущественным заступникам; испрашивает молитвенного ходатайства и у святых — апостолов, святителей, мучеников, преподобных и праведных, у святых покровителей данного храма. Церковь молится обо всех людях, и особенно — о тех, кто нуждается в помощи: о труждающихся (занятых тяжелым трудом) и служащих, об оставльшихся и во отшествии сущих (то есть, о тех, кто по работе или другой нужде остаётся вне храма, не присутствует за Богослужением), о болящих, умерших и об их ослабе (то есть отдохновении от земных трудов и скорбей) и оставлении грехов.

Церковь просит также избавления своих чад и всего міра от стихийных бедствий, войн и междоусобиц. Просит милости Божией от належащаго прещения, то

Она же воскликнула: «Да будет Мне ныне по слову твоему, и Я рожу Безплотного, плоть от Меня принявшего; да возведет Он человека, как Единый сильный, в первоначальное достоинство через соединение с Собою!»

Слава, и сейчас: Благовестует Гавриил Благодатной в сей день: «Радуйся, Отроковица безбрачная и мужа не познавшая! Не поражайся необычному моему облику и не страшись, ибо я — Архангел. Змей некогда Еву обольстил, ныне же я благовествую Тебе радость, и Ты пребудешь непорочной, и родишь Господа, Пречистая!»

есть грядущего справедливого наказания грешников: просит Господа пременить справедливый гнев на милость.

Молитвы литии усиливаются многократным пением *Господи, помилуй*.

Священник возглашает: Мир всем, и весь народ, преклонив главы, возносит смиренное моление Многомилостивому Владыке о принятии наших прошений не ради нас, а ради святых предстателей наших, о прощении грехов, покровительстве, отгнании врагов, помиловании нас и всего мира.

После литии священнослужители идут, к Царским вратам как бы восходя на Небо. **Хор поёт «стихиры на стиховне»** (то есть со стихами* из псалмов), в которых повествуется о празднуемом священном событии.

**Стих — в Богослужении это краткое изречение или песнь, избранная из Псалтири или других книг Священной Писания и предваряющая пение, чтение и некоторые молитвы.*

Ветхозаветные стихи чередуются со стихирами, которые повествуют о событиях новозаветных, свидетельствуя о согласии Ветхого и Нового Заветов.

СТИХИРЫ НА СТИХОВНЕ

Въ шестый мѣсяцъ посланъ
вѣсть архангѣлъ къ дѣвѣ чистѣй: и
радоватися ей прирѣкъ, благовѣстїи
нѣзъ неа избавителю про-
ити. темже приимши цѣлованїе,
зачатъ тѣ превѣчнаго бѣга,
неказанно благоволившаго во-
человѣчннѣ, во спасенїе душъ
нашихъ.

Стих: Благовѣстїте день ѿ
днѣ спасенїе бѣга нашегѡ.

**Этот и последующий стихи взяты из Псалма 95. Он составлен Давидом и пелся, когда вернувшиеся из вавилонского плена древние евреи восстанавливали храм. Этот псалом перекликается с хвалебной песнью Давида 1Пар.16:7-36. Здесь они помещены для свидетельства о том, что с Благовещением начинается выход из тьмы греха и новая жизнь человечества. В этом, глубинном смысле они перекликаются с тропарём праздника.*

Языка, егѡже не вѣдаше,
оуслыша вѣа: глаголаше бо къ
ней архангѣлъ благовѣщенїа гла-
голы, ѡнѡдѡже вѣрнѡ приим-
ши цѣлованїе, зачатъ тѣ пре-
вѣчнаго бѣга. Темже и мы ра-
дующесѧ вопїемъ тїи: нѣзъ неа

В шестой месяц послан был Архангел к Деве Чистой и, «Радуйся!» Ей возгласив, возвестил благуя вѣсть: от Неё Искупитель произойдет. Потому Она, приняв с верою то приветствие, зачала Тебя, Предвечного Бога, неизреченно благоволившаго вочеловечиться для спасения душ наших.

Стих: Возглашайте всяк день, что в Нем спасение наше.*

Язык, Ей неизвестный, услышала Богородица: ведь Архангел возглашал Ей слова благовѣстїа. Потому Она, с верою приняв его приветствие, зачала Тебя, Предвечного Бога. Оттого и мы, радуясь, воззовѣм

же спасѣніе хрѣтосъ бгъ нашъ,
ѣже по намъ пріемъ ѣстество,
къ себѣ возведѣ. Того̀ молѣ спа-
стїса дѣшамъ нашимъ.

Христос Бог наш: приняв при-
роду нашу, Он к Себе еѣ возвел.
Моли Его о спасении душ на-
ших!»

Песнопение **Ныне отпущаеши** благовествует об исполнении Божия обетования о ниспослании в мѣр Спасителя. Эта молитва воспета Симеоном Богоприимцем — последним ветхозаветным праведником, который в конце своей жизни сподобился увидеть Спасителя Израиля (то есть верных чад Церкви) — Господа Иисуса Христа, пришедшего в мѣр (Лк 2:22,23).

Нынѣ ѡпущаеши раба твоего,
вѣко, по глаголю твоему, съ
міромъ: ꙗко видѣста очѣ
моѣ спасѣніе твое, ѣже еси оуго-
товалъ предъ лицемъ всѣхъ лю-
дѣй, свѣтъ во ѡкровѣніе ꙗзы-
ковъ, ѡ славу людеѣ твоимъ
ѡнѣ.

Владыка, Ты сегодня по слову
Твоему отпускаешь Твоего раба
с миром, ибо видели мои глаза
Твоеѣ спасение, которое Ты уго-
товал пред лицом всех народов:
свет во откровение язычникам
и славу народа Твоего, Израи-
ля.

**Трисвятое: Святыѣ Боже, Святыѣ Крепкѣй, Святыѣ Без-
смертнѣй, помилуй нас... Пресвятаѣ Троице, помилуй нас... и
молитва Господня Отче наш... :** — это «Божественная печать», кото-
рой Богослужения начинаются и заканчиваются.

После возгласа священника: **«Яко Твое есть Царство»**, хор поѣт тро-
парь. Тропарь — краткое песнопение, выражающее сущность праздника.

Днѣсь спасѣніа нашегѡ главнѣз-
на, ѡ ѣже ѡ вѣка таинства
ꙗвленіе: снъ вжѣй, снъ дѣвы бы-
вѣетъ, ѡ гавріилъ благодѣтъ
благовѣстѣетъ. тѣмже ѡ мы
съ нимъ вѣтъ возопїимъ: радуй-
ся, блгодѣтнаа, гдѣ съ тобою.*

В сей день — спасения нашего
начало и предвечного таинства
явление: Сын Божий Сыном Де-
вы становится и Гавриил о бла-
годати благовествует. Потому и
мы с ним Богородице возгласим:
«Радуйся, Благодатная, Господь
с Тобою!»

*Этот тропарь поѣтся трижды.

На приготовленный стол на особом блюде полагаются пять хлебов (символизи-
рующих пять хлебов евангельских, которыми Господь насытил 5000 человек:
(Мф 14: 15-21), пшеница, вино и елей. Священник молится об умножении этих
Божиих даров и благословляет их. В древности, когда всенощное бдение длилось
всю ночь, христиане направлялись в трапезную и подкрепляли свои силы этими
благословенными хлебами. В Служебнике сказано: «Ведомо (известно) же будет,
яко благословенный хлеб есть помогательный от всяких зол (болезней), аще с ве-
рою приемлется».

Діако́нъ: Гдѣ помолнмса.

Лі́къ: Гдѣ помнлѣи.

Гдѣ и́исе хрѣтѣ бже́ на́шъ,
бл҃гословѣ́вый пѣть хлѣ́бѡвъ и
пѣть ты́сящъ насы́тивый, сѣ́мъ
бл҃гословѣ́ и хлѣ́бы сѣ́, пше-
ни́цѣ, вѣно́ и е́лей: и оумно́жи
сѣ́ во стѣ́и обѣ́тели се́и, и во
всѣ́мъ мі́рѣ твоѣ́мъ, и вку́шаю-
щыѣ ѿ́ ны́хъ вѣ́рныѣ ѡ́святѣ́.
И́къ ты е́си бл҃гословля́и и
ѡ́святля́и всѣ́хъ, хрѣ́тѣ бже́
на́шъ, и тебѣ́ сла́ву возсыла́емъ,
со безнача́льнымъ твоѣ́мъ
о́цѣ́мъ, и все́тѣ́мъ, и бл҃́гимъ,
и живо́творящимъ твоѣ́мъ
ду́хомъ, ны́нѣ́ и прѣ́сно, и во
вѣ́ки вѣ́кѡвъ.

Господи Иисусе Христе, Бо-
же наш, благословивший в пу-
стыне пять хлебов и насытив-
ший пять тысяч *только муж-*
*чин**! Сам благослови и эти
хлебы, пшеницу, вино и елей,
и умножь их во святой обители
сей и во всём мире Твоём, и
верных, вкушающих их, освя-
ти. Ибо Ты благословляешь и
освящаешь всё, Христе Боже
наш, и Тебе славу воссылаем,
со безначальным Твоим Отцом
и всесвятым и благим и живо-
творящим Твоим Духом, сей-
час и всегда, и в вечности.

*В древние времена при подсчётах учитывались только мужчины.

Хор поет: «*Буди Имя Господне благословенно отныне и до века*».
Это песнопение и следующий за ним **33 псалом**, из которого читается самая
его торжественная часть, служат переходом к службе утрени. Церковь, испол-
няя завет апостола Павла «Непрестанно молитесь, за все благодарите» (1Фес.
5:17,18), словами 33-го псалма благодарит Господа за прошедший день и пре-
подаёт своим верным чадам назидание: все ищущие (взыскующие) Бога полу-
чат спасительную помощь (всякое благо) как в земной жизни, так и для стя-
жания блаженной вечности. Призыванием благословения Господня закан-
чивается вечерня, но прославление человеком дивных дел Божиих продолжа-
ется вовеки.

Бѣди́ и́мѣ гдѣне́ бл҃гословѣ́но ѿ́
ны́нѣ́ и до вѣ́ка. Трѣ́жды.

Да* будет имя Господне благо-
словенно отныне и в вечности.
(поётся 3 раза)

*Да – частица, используемая с глаголом для выражения приказания, повеле-
ния (предполагающая непрекословное, обязательное выполнение).

Бл҃гословля́ю гдѣ́ на всѣ́кое вре́-
мѣ, вѣ́нѣ́ хвалѣ́ е́гѡ́ во о́у-
стѣ́хъ мои́хъ. ѿ́ гдѣ́ похва́-
литсѣ́ душа́ моѣ́, да о́услы́-

Буду благословлять Господа
во всякое время, хвала Ему –
всегда на устах моих. Восхвалит
Господа душа моя, – да услы-
шат меня кроткие и возвеселят-

шагъ крѣтцынъ, и возвеселѣтсѧ.
Возвеличѣте гдѧ со мною, и
вознесѣмъ ѿмѧ ѡбъщѣ.
Взыскахъ гдѧ, и оуслыша мѧ, и
ѡ всѣхъ скорбей моихъ избави
мѧ. Приступѣйте къ нему, и
просвѣтитсѧ, и лица ваша не
постыдѣтсѧ. Сей нищій воззва, и
гдѣ оуслыша ѿ, и ѡ всѣхъ
скорбей ѡбъщѣ. Ополчѣтсѧ
ѧгглы гдѣнъ ѡкрестѣ боѧщихъ
ѡбъщѣ, и избавитъ ихъ. Вкѣсѣте
и видѣте, ѧкѡ блѧгъ гдѣ:
блѧженъ мужъ, ѧже оуповѣетъ
на нѧ. Бѡйтсѧ гдѧ всѧ стѣн
ѡбъщѣ, ѧкѡ неѣсть лишѣнѧ боѧ-
щымъ ѡбъщѣ. Богѧтѣн ѡбнищѧ-
ша и взалкаша, взыскающѣи же
гдѧ не лишѧтсѧ всѧкагѡ блѧга.

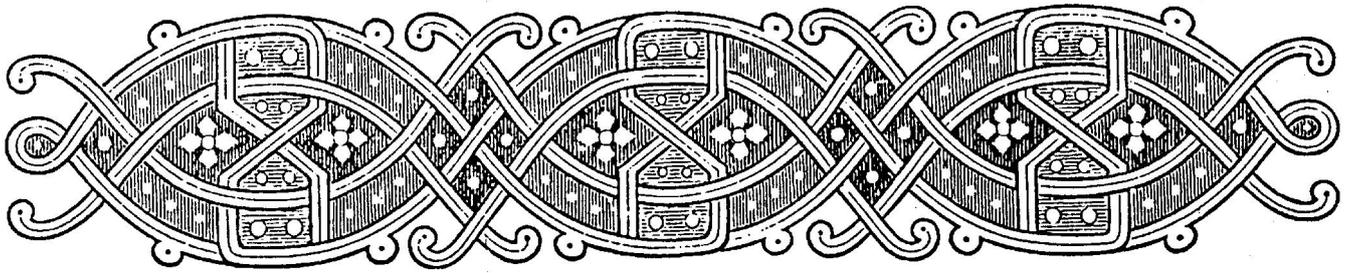
ся. Величайте Господа со мною,
и все вместе превознесѣмъ имя
Его. Я взыскалъ Господа*, и Он
услышалъ меня, и от всехъ скор-
бей моихъ избавилъ меня. Приди-
те къ Нему и просветитесь**, и
вы не потерпите стыда. Вот ни-
щій воззвалъ, и Господь услы-
шалъ его, и от всехъ скорбей его
избавилъ его. Оградитъ Ангелъ
Господень боящихся Его и из-
бавитъ ихъ. Вкусите***, и увидите,
сколь благъ Господь, – блаженъ
мужъ, уповающий на Него. Бѡй-
тсѧ**** Господа, все святые
Его, ибо не терпятъ лишений бо-
ящиеся Его. Богатые обнищали
и стали голодать, а ищущие
Господа не будутъ лишены ника-
кого блага.

*Прибежалъ ко Господу с упованіемъ на Его помощь.

**Будете озарены светомъ, какъ Моисей, лицо котораго сияло послѣ общенія с Богомъ (Исх. 34: 29-35); можно привести ещѣ новозаветную аналогию: какъ преподобный Серафим Саровскій при бесѣдѣ с Мотовиловымъ о стяжаніи Святаго Духа.

***Примите в себя Бога. Этотъ стихъ поѣтся в Церкви в качествѣ причастнаго стиха на Литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ.

****Страхъ Божій – одна изъ главныхъ нормъ библейской морали, заповѣдь Божія (Лев. 19: 14; Втор. 6: 13). В Притчахъ Соломоновыхъ читаемъ: «Начало мудрости – страхъ Господень» (Притч. 1: 7; смотрите также Быт. 42: 18; Исх. 18: 21; Иов 28: 28; Притч. 8: 13; Сир. 15: 19).



УТРЕНЯ

Чтением **Шестопсалмия** (псалмы 3, 37, 62, 87, 102 и 142) начинается **Утренняя**.

Утренние молитвы на амвоне священник читает тайно.

После Шестопсалмия произносится **ектения великая**.

После ектении диакон на амвоне возглашает **стихи** к пению тропарей.

Бѣ́гъ гдѣ́, ѿ ѱвѣ́са на́мъ, блго-
словѣ́нъ грядѣ́и во ѱма гдѣ́не.
Исповѣ́дайте́са гдѣ́ви. ѿкѡ блгъ,
ѿкѡ въ вѣ́къ мѣ́тъ е́гѡ.

У́быше́дше ўбыдо́ша мѣ́, ѿ
ѱмене́мъ гдѣ́нимъ протѣ́вѣ́хъ
ѱмъ.

Не оумрѣ́, но живѣ́ въ дѣ́, ѿ по-
вѣ́мъ дѣ́ла гдѣ́на.

Ка́мень, е́гоже́ небрегѡ́ша зи́ж-
дѡщѣ́и, се́й въстѣ́ во главѣ́ о́гла:
ѡ гдѣ́ въстѣ́ се́й, ѿ е́сть дѣ́венъ
во о́честѣ́хъ на́шихъ.

Хор к каждому стиху **припевает**:

Бѣ́гъ гдѣ́, ѿ ѱвѣ́са на́мъ, блго-
словѣ́нъ грядѣ́и во ѱма гдѣ́не.

И поются тропари.

Дне́сь спасѣ́нїа на́шегѡ главѣ́з-
на, ѿ е́же ѡ вѣ́ка та́инства
ѱвлѣ́нїе: снъ вѣ́и, снъ дѣ́вы въ-
ва́етъ, ѿ гаврі́лаз благода́тъ
благовѣ́стѣ́етъ. тѣ́мже ѿ мы
сѣ́ нѣмъ въѣ́ возопѣ́мъ: радѣ́и-

Бог — Господь, Он явился нам.
Благословен грядущий во имя
Господне! Славьте Господа! Ведь
Он добр, и милость Его вовек.

Обступили меня, окружили,
именем Господа я низверг их.

Не умру, но останусь жив, и по-
ведаю, что сделал Господь.

Камень, который отвергли
строители, стал краеуголь-
ным («замком», запираю-
щим сверху свод арки).

Бог — Господь, Он явился нам.
Благословен грядущий во имя
Господне!

В сей день — спасения нашего
начало и предвечного таинства
явление: Сын Божий Сыном Де-
вы становится и Гавриил о бла-
годати благовествует. Потому и
мы с ним Богородице возгласим:
«Радуйся, Благодатная, Господь

сѧ, бл҃годѧтнѧѧ, гдѣ сѧ тобою. | с Тобою!»

После тропарей читается 9 кафизма (псалмы 64-69).

По окончании кафизмы читается **седален**.

СЕДАЛЕН

Женихѧ брѧтїе возлюбимѧ,
свѣщы своѧ оукрасимѧ, въ доб-
родѣтелехъ сїѧюще ѿ вѣрѣ прѧ-
вой: да ѿкѧ мѧдрѧ гдѧни дѣ-
вы готѧви внидемѧ сѧ нѧмѧ на
брѧки: женихъ бо дарѧ, ѿкѧ
вѣхъ вѣѧмѧ подаѣтъ негнѣннѧ
вѣнѣцѧ.

Возлюбим, братья, жениха,
украшим свои свечи, сияя пра-
вой верой и добродетелями, и
так, как мудрые девы* Господ-
ни, войдем с ним на брачный
пир подготовленными: ведь
Жених, будучи Богом, всем дар
преподаст – венец нетления.

*см. притчу о мудрых девах (Мф 25:1-13).

И читается 10-я кафизма (псалмы 70-76).

По кафизме читается седален.

СЕДАЛЕН

Совѣтъ сїе беззакѧнный на
тѧ, сщѣнницы ѿ книжницы зѧ-
вистїю собравше лютеѣ, въ пре-
дѧтельство подвигоша ѿдѧ:
тѣмже безстѧднѧ ѿсхождаше,
глаголаше на тѧ беззакѧннымѧ
людѧм: что ми, глаголетѧ, да-
дѧте, ѿ ѧзѧ вѧмѧ ѣго предаѧмѧ
въ рѧки вѧшѧ; ѡсѧжденїѧ сѧгѧ
ѿзѧви гдѧ, души нѧшѧ.

Беззаконное лютое совеща-
ние *синедриона* собрали ради
Тебя из зависти священники и
книжники*, побудили к преда-
тельству Иуду: и вот он нагло
вышел, говоря о Тебе не боя-
щимся закона людям: «Что
мне, – говорит – дадите, чтобы
я вам Его предал, в ваши ру-
ки?» От такого помрачения из-
бави, Господь, души наши!

*«... и отвели Его сперва к Анне, ибо он был тесть Каиафе, который был на тот год первосвященником. Это был Каиафа, который подал совет Иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ (Ин 11:50)».

Читается 10 кафизма (псалмы 77-84).

По окончании кафизмы:

Ектения малая: «Паки и паки» (снова и снова)

Священник:

ѿкѧ бл҃гѧ ѿ члѣѣколюбецѧ вѣхъ
ѣси, ѿ тѣѣѣ славу возсылаемѧ,
ѡцѧ, ѿ сѧ, ѿ сѧѧмѧ дѧхѧ, нынѣ

Ибо Ты – благой и человеко-
любивый Бог, и Тебе славу вос-
сылаем, Отцу и Сыну и Свято-

и прииде, и во веки вековъ.

му Духу, и сейчас, и всегда, и в вечности.

Хор: **Аминь.**

И поётся праздничный **седален:**

СЕДАЛЕН

Днѣсь всѧ твѧръ радѣется,
ѡкъ ѣже радѣиѧ, тебѣ глаго-
летъ архангѧлъ, благословеннаѧ
честнаѧ и пречѣтаѧ мѣти хрѣта
бѣа. Днѣсь ѡмрачѣется земѣно
шатѧнїе: клѧтвы бо прѧотчи
разрѣшѣются союзу. тѣмже и
непрестѧннѡ вопїемъ ти: ра-
дѣиѧ, ѡбравдованнаѧ.

В сей день всё творение раду-
ется, ибо «Радуйся!» Тебе воз-
глашает Архангел: «Благосло-
венна Ты, священная и чистая,
Всенепорочная!» В сей день
гордыня змия помрачается,
ибо разрешены узы проклятия
праотца. Потому и мы **всячес-**
ки взываем Тебе: «Радуйся,
Благодатная!»

Сразу после седальна отверзаются Царские врата и поются избранные **стихи полиелейных** (134 и 135) **псалмов.** Духовенство выходит на середину храма.

Хвалите имя гдѣне, хвалите,
равнѣ гдѣа. Аллѣлуїа, аллѣлуїа, ал-
лѣлуїа.

Восхваляйте имя Господне,
восхваляйте, рабы, Господа! Хва-
лите Бога, хвалите Бога, хвалите
Бога!

Блгвенъ гдѣ ѡ сіѡна, живыи
во іерлѣмѣ. Аллѣлуїа, аллѣлуїа,
аллѣлуїа.

Благословен Господь Сиона,
обитающий во Иерусалиме! Хва-
лите Бога, хвалите Бога, хвалите
Бога!

Исповѣдайтесь гдѣви, ѡкъ
блгъ: ѡкъ въ веки мѣть ѣгѡ.
Аллѣлуїа, аллѣлуїа, аллѣлуїа.

Славьте Господа! Ведь Он добр,
милость Его навек. Хвалите Бога,
хвалите Бога, хвалите Бога!

Исповѣдайтесь бѣнѣ номѣ:
ѡкъ въ веки мѣть ѣгѡ. Аллѣ-
луїа, аллѣлуїа, аллѣлуїа.

Славьте Бога Небесного, ми-
лость Его навек! Хвалите Бога,
хвалите Бога, хвалите Бога!

Поётся величание празднику. Сначала оно поётся духовенством посреди храма, затем хор поёт стихи из псалмов, приличествующие случаю, и после каж-

дого стиха поёт величание. В конце поётся «Аллилуйя», и духовенство на середине поёт величание ещё раз.

Ектения малая: «Паки и паки» (снова и снова)

Священник:

И́аквѣ бл҃гословѣ́сѧ и́мѧ твое́,
и́ просла́вѣсѧ цр҃тво твое́, о́ца,
и́ сѣ́на, и́ ст҃а́гвѣ дх҃а, ны́нѣ и́
прѣ́снѣ, и́ во вѣ́ки вѣ́кѣвѣх.

Ибо Ты – благой и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, и сейчас, и всегда, и в вечности.

Хор: **Ѳмѣнь.**

И читаются **седальны по полиелее.**

СЕДАЛЬНЫ

Гаврі́илъ съ небесе́, ѣ́же радѣ́йсѧ,
зовѣ́тъ ч҃тнѣ́й: и́аквѣ зачнѣ́тъ во
чре́вѣ прѣвѣ́чнаго б҃га, сло́вомъ
концы́ соствѣ́вшаго. тѣ́мже
марі́амъ ѡ́вѣщавѣ́ше: безмѣ́жна
ѣ́смь, и́ ка́квѣ рождѣ́ сѣ́на; безсе́-
менное рождѣ́ніе кто́ видѣ́; и́
сказѣ́ глаго́лаше ѧ́ггѣ́хъ вѣ́щѣ́ и́
дѣ́ѣ: на́йдетъ на тѣ́ дх҃ъ ст҃ый,
и́ сѣ́ла вѣ́шнѧгвѣ ѡ́сѣ́нѣ́тъ тѣ́.

Гавриил с небес взывает: «Радуйся!» Священной, – «ибо Ты зачнёшь во чреве Предвечного Бога, словом *мира* концы создавшего!» На это отвечала Мариам: «Я мужа не имею, и как Мне родить Сына? Рождение без семени кто видел?» И, объясняя, говорил Ангел Богородице и Деве: «Найдёт на Тебя Дух Святой и сила Всевышнего осенит Тебя!»

Слава, и нынѣ:

По́сланъ вѣ́сть гаврі́илъ къ
дѣ́ѣ мр҃іи, и́ возвѣ́стѣ ѣ́й неиз-
глаго́ланнѣю радѣ́сть: и́аквѣ без-
се́меннѣ зачнѣ́тъ, и́ не и́стлѣ́-
етъ. роди́ши во сѣ́на, прѣдвѣ́чнаго
б҃га, и́ спасѣ́тъ лю́ди своѧ ѡ́
грѣ́хѣхъ нх҃х: и́ свидѣ́тельствѣ́етъ
посла́выи мѧ́ вопі́ти тѣ́ѣ,
благословѣ́ннаѧ, ѣ́же радѣ́йсѧ:
дѣ́о роди́ши, и́ по ржѣ́твѣ́ па́ки
прѣвѣ́дѣши дѣ́а.

Послан был Гавриил к Деве Марии, и открыл Ей радость несказанную: что без семени зачнёт Она и девства не утратит: «Ведь родишь Ты Сына, Предвечного Бога, и спасёт Он народ Свой от согрешений их. И *о том* свидетельствует Пославший меня сказать Тебе, Благословенная: Радуйся! Дева, Ты родишь и после родов также Девойю пребудешь (*останешься*)!»

Поются **антифоны** или **степенны**.

Ѹ юности моеѧ мнози бо-
рютъ мѧ страсти, но самъ мѧ
застѹпи, и спси спсе мой.

Ненавидѧщи сиѡна, пограми-
теся ѿ гда, ѡкв трава бо ог-
немъ вдеете изсохше.

Стѣмъ дхѡмъ всѧка душа
живѣтся, и чистотою возвыша-
ется, свѣтлѣется трѣческимъ
ѣдинствомъ щеннотайнѣ.

Во время пения третьего антифона второй диакон выносит на солею Еван-
гелие и по окончании пения произносит **прокимен**.

Діаконъ: Вѡнмемъ. Премѹд-
рость.

Прокименъ, гласъ д: Благовѣс-
тѣте день ѿ дне спасѣнїе вѣа
нашегѡ.

Стѣхъ: Воспойте гдѣви пѣснь
новѹ, воспойте гдѣви, всѧ зем-
лѧ.

**Изъяснение прокимена и его стиха смотрите в примечаниях к стихам и стихирам «НА СТИХОВНЕ».*

Первый диакон: **Гдѹ помѡлимся.**

Хор: **Гди помѡли.**

Священник:

Ѹкв стѣ еси бже нашъ, и во
стѣхъ почиѧеши, и тебе славу
возсылаемъ, оцѹ, и снѹ, и
стѡмѹ дхѹ, нынѣ и прѣснѡ, и
во вѣки вѣкѡвѡв.

Хор: **Ѹмѣнь.**

С юности моей воюют со мною многие страсти; но Сам защити и спаси меня, Спаситель мой.

Ненавидящие Сион, устыдитесь Господа: ибо вы будете иссушены, как трава огнем.

Святым Духом всякая душа оживляется и очищением возвышается, в священной тайне просветляется Троическим Единством.

Будем внимать, *потому что сейчас будет провозглашена Премудрость.*

Возглашайте всяк день, что в Нем спасение наше.*

Стих: Воспойте Господу песнь новую; воспой Господу, вся земля!

Ибо свят Ты, Боже наш, и во святых почиѧеши, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне, и всегда, и во веки веков.

Второй диакон (попеременно с хором):

Всѣ́кое дыха́нїе да хва́литъ
гдѣ.

Стѣ́хъ: Хвалі́те вѣ́а во стѣ́хъ
ѣгѡ́, хвалі́те ѣгѡ́ во оутвержде́-
нїи́ сі́лы ѣгѡ́.

После этого совершается **чтение Евангелия**. Сегодня читается Еванге-
лие от Луки, 4 зачало, глава 1, стихи 39-49,56.

Во дни́ ѡны́ воста́вши ма́ри-
а́мъ, ѡ́де въ го́рнѣа со тѣ́ща-
нїемъ, во гра́дъ іудѡвъ. И вни́де
въ до́мъ захарї́ннъ, и цѣ́лова
ѣлісаветъ. И бы́сть, ѡ́кѡ услы́-
ша ѣлісаветъ цѣ́лованїе ма́ри-
но, въыгра́са младе́нецъ во чре-
вѣ́ ѣа: и ѡ́полниса дѣ́ха стѣ́а
ѣлісаветъ. И возопї́ гла́сомъ ве-
лї́нмъ, и рече́: благослове́на ты́
въ жена́хъ, и благословенъ
пло́дъ чрева́ твоегѡ́. И ѡ́кѡ
мнѣ́ сіе́, да прї́иде мѣ́ти гдѣ́а
моегѡ́ ко мнѣ́; Се́ во ѡ́кѡ
бы́сть гла́съ цѣ́лованїа́ твоегѡ́
во оу́шїю мою́, въыгра́са мла-
де́нецъ ра́дошамн во чревѣ́ мо-
ѣмъ: И блаже́нна въ́ровавша́,
ѡ́кѡ вѣ́детъ соверше́нїе глаго́-
ланнмъ ѣ́и ѡ́ гдѣ́а. И рече́ ма-
ри́амъ: вели́читъ душа́ моа́ гдѣ́а,
И возра́доваса́ дѣ́хъ мо́й ѡ́ вѣ́ѣ
спѣ́ѣ моѣмъ: ѡ́кѡ призрѣ́ на
смирѣ́нїе рабы́ своеа́: се́ во ѡ́
ны́нѣ́ оублажа́тъ мѣ́ всї́ роди.
ѡ́кѡ сотвори́ мнѣ́ вели́чїе́ сі́ль-
ный, и стѣ́о ѡ́ма ѣгѡ́. Пре́вы́сть

Всё живое пусть хвалит Гос-
пода!

Хвалите Бога во святилище
Его, хвалите на тверди Его
небес!

В те дни Мариам, встав, по-
шла с поспешностью в горную
страну, в город Иудин, и во-
шла в дом Захарии и приветст-
вовала Елисавету. И *тогда вот*
что было: когда услышала
Елисавета приветствие Марии,
взыграл младенец во чреве её;
и Елисавета исполнилась Свя-
того Духа, и воскликнула гром-
ким голосом, и сказала: «Бла-
гословенна Ты между женами,
и благословен Плод Твоего
чрева! И откуда это мне, что
пришла Матерь Господа моего
ко мне? Ибо вот, когда в моих
ушах прозвучал глас Твоего
приветствия, от радости в моём
чреве взыграл младенец, и бла-
женна Ты, *Мария*, Уверовав-
шая, что совершится сказанное
Ей от Господа». И сказала Ма-
риам: «Величает душа Моя
Господа, и возрадовался дух
Мой о Боге, Спасителе Моём,
что призрел Он на смирение
рабы Своей; ибо вот, отныне
будут называть Меня блажен-
ной все роды; что сотворил
Мне великое Сильный, и свято

же маріамъ съ нею ѿкъ три
мѣсяцы: и возвратиша въ
домъ свой.

имя Его*». Пробыла же Мари-
ам с нею около трех месяцев и
возвратилась в дом Свой.

**Славословие Девы Марии соткано из ветхозаветных молитв. Это как бы голос всех ожидавших Мессию в годы бедствий. Бог посрамил сильных и возвеличил смиренных (Исайя 57:15; Иаков 4:6; 1-е Петра 5:5). Униженное в глазах мира сего становится великим пред Господом. Со времени обетования, данного Аврааму, на Израиле почиле благоволение Божие (сравните: Второзаконие 7:6; Бытие 17:1).*

Истолкование на Праздничное чтение Евангелия вы найдёте в конце этой книжки.

Чем торжественнее событие, тем покаяннее звучит в это время **50-й псалом**. Это молитва грешного человека, который, созерцая радость духовного праздника Церкви, помнит о нечистоте своего сердца и страшится, что в Вечной Жизни не узрит Бога, будет отвергнут Им, услышит справедливые слова Господа: «*Отойдите от Меня, делающие беззаконие*» (Мф 7:23).

Песнопения, сопровождающие **псалом на Слава, и ныне**, обращают нашу молитву к главным виновникам праздника и ко Пресвятой Богородице.

Благовѣстѣваетъ гавріилъ бла-
годатнѣй днѣсь: радѣиша, нене-
вѣстнаѣ мѣти и ненекъсобрѣ-
наѣ. не оудивлѣиша странномъ
моемъ зракѣ: ни оужасѣиша, ар-
хѣггѣлъ во ѣсмь. смій прельстѣи
ѣуѣ иногда: нынѣ же благо-
вѣстѣвѣю тебѣ радость, и пре-
вѣдѣши нетлѣнна, и родиши
гдѣ, пречѣтаѣ.

В сей день Гавриил благовест-
вует Благодатной: «*Радуйся, От-
роковица безбрачная и мужа не
познавшая! Не поражайся не-
обычному моему облику, и не
страшись, ибо я – Архангел.
Змей некогда Еву обольстил, я
же ныне благовествую Тебе ра-
дость, и Ты пребудешь непороч-
ной, и родишь Господа, Пречис-
тая!*»

После стихирь произносится завершающее полиелей моление –
ектения «*Спаси, Боже, люди Твоя...*» – Господу, Пресвятой Богородице
и различным святым о спасении, заступлении и помощи.

Лѣкх: Гдѣи помилѣи, кѣ.

Милостію и щедротами и члѣ-
вѣколюбіемъ єдинороднаго
твоего сѣна, съ нимже блгосло-
венъ єси, со претѣымъ, и бл-
гѣимъ, и животворящимъ тво-

Хор: Господи, помилуй, (12 раз).

По милости, и щедротам, и
человеколюбію единородно-
го Твоего Сына, с Которым
благословен Ты, со всесвя-
тым, и благим, и животворя-
щим Твоим Духом, сейчас, и

Ѣмъ дѣомъ, нынѣ ѡ прѣснѡ, ѡ | всегда, и в вечности.
во вѣки вѣкѡвъ,

Чтение канона — важнейшая часть утрени. Канон — это священное поэтическое произведение, объединяющее девять песней, в котором прославляется жизнь и подвиги святого или лика святых, славословится праздничное событие.

На Утрени Святая Церковь сегодня благословляет петь два канона: канон Благовещения и Трипеснец Триоди. Но Трипеснец был прочитан заранее, поэтому в сегодняшней службе звучит один Благовещенский канон.

Канон празднику Благовещения написан в 8 веке святым Иоанном Дамаскином и Феофаном, Митрополитом Никейским. Православная Церковь в своей литургической практике сочла необходимым дополнить беседу между Пресвятой Богородицей и Архангелом Гавриилом, изложенной в 1-й главе Евангелия от Луки, специальной, разъясняющей её одой — каноном Благовещения, представляющим собой расширенный диалог Девы с Небесным вестником. Приведём указанное место из Евангелия для лучшего понимания канона (мы намеренно разбили этот текст не по стихам, как он изложен в Библии, для более рельефного представления о диалоге между Пресвятой Девой и Ангелом):

«В шестой же месяц послан был Ангел Гавриил от Бога в город Галилейский, называемый Назарет, к Деве, обрученной мужу, именем Иосифу, из дома Давидова; имя же Деве — Мария.

Ангел, войдя к Ней, сказал: радуйся, Благодатная! Господь с Тобою; благословенна Ты между женами.

Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что бы это было за приветствие.

И сказал ей Ангел: не бойся, Мария, так как Ты обрела благодать у Бога; и вот, зачнёшь во чреве, и родишь Сына, и наречёшь Ему имя: Иисус. Он будет велик и наречётся Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его; и будет царствовать над домом Иакова во веки, и Царству Его не будет конца.

Мария же сказала Ангелу: как будет это, когда Я мужа не знаю?

Ангел сказал ей в ответ: Дух Святый найдёт на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречётся Сыном Божиим. Вот и Елисавета, родственница Твоя, называемая неплодною, и она зачала сына в старости своей, и ей уже шестой месяц, ибо у Бога не останется бессильным никакое слово.

Тогда Мария сказала: се, Раба Господня; да будет Мне по слову твоему. И отошёл от Нее Ангел» (см. Лк 1:26-38).

Пѣснь ѧ.

Песнь 1

1-я песнь канона основана на победной «песни Исхода», которую Израиль воспел после перехода через Красное море и победы над фараоном и его вой-

ском (Исх. 15:1-21).

Ирмосъ: Ѽвѣрзѹ оустѹ моѹ, и
наполнитѣ дѹха, и слово ѿры-
гнѹ црїице мѣтри, и явлѹюсѹ
свѣтлѹ торжествѹющѹ, и воспою
радѹюсѹ тоѹ чѹдеса.

**Ирмосом называется песнопение, служащее связкой между событиями Ветхого Завета – прообразами – и событиями Нового Завета; а также музыкальным и поэтическим образцом для последующих песнопений канона, называемых тропарями. Нужно помнить, что мы употребляем в большинстве своём переводы с греческого и арабского языков на церковно-славянский, поэтому это следование ирмосу как образцу трудно заметить.*

Да поётѹ тебѣ, влчце, движѹ
свирѣль дѹховнѹю, дѣдѹ, прѹсоцѹ
твѹю, послѹшай, дщїи, радѹван-
нагѹ гла҃са ѿ агг҃ла, радѹсть бо
возвѣщѹетѹ тебѣ неизглаголан-
нѹю.

**Здесь Давид пророчески прообразует Архангела Гавриила, сквозь толщу веков взывая к Деве: «Слыши, дочь, и смотри, и приклони ухо твое...» (Пс. 44:11).*

Агг҃лѹ рече: Вопїю тебѣ веселѹ-
сѹ, приклони оѹхо твое, и кон-
ми ми, вѣже возвѣщѹющѹ без-
сѣменное зачатїе: ѿбрѣла бо
ѣси благодѹть предѹ вѣгомѹ,
ѣже никогдѹже ѿбрѣте дрѹ-
гѹга, всеч҃таѹ.

** (см. Лк 1:30).*

Бѣца вопросїи: Да разѹмѣю,
агг҃ле, твоихѹ глагѹлѹ силѹ, ка-
кѹ вѣдетѹ, ѣже реклѹ ѣси, гла-
голи явственнѣйше; какѹ зач-
нѹ, дѣла свшци ѿтроковїица; какѹ
же и мѣти вѣдѹ зиждїтеля мо-
егѹ;

**см. Лк 1:34. Как указывает прп. Никодим Святогорец: «Сказала же Дева так не потому, что она не поверила словам Ангела, но потому, что она, будучи мудрой и разумной, желала узнать способ сего события, – как изъ-*

Ирмос: Отверзу уста мои, и
они исполнятся Духа; и изреку
слово Царице-Матери, и явлюсь
светло торжествующим, и в ра-
дости воспою Её чудеса.

Пускай, Владычица, Твой пра-
отец Давид, ударяя в лиру духов-
ную, поёт Тебе: услышь, дочь,
радостный голос Ангела*, так
как он возвещает Тебе несказан-
ную радость.

Ангел сказал: В радости взы-
ваю к Тебе: приклони ухо Твое и
внемли мне, возвещающему без-
семенное зачатие Бога, так как
Ты, Всечистая, обрела такую
благодать пред Богом, какой еще
не удостоилась ни одна жена*.

Богородица спросила: Я жела-
ла бы познать силу слов твоих,
Ангел. Скажи яснее: как сбудет-
ся сказанное тобою? Как зачну Я
– юная Дева*? И как могу Я сде-
латься матерью Моего Создате-
ля?

ясняет это священный Феофилакт. Поскольку ранее такого подобного чуда никогда не происходило, да и после сего никогда более не случится. Поэтому и Ангел не осуждает Её, как осудил Захарию, наказав его молчанием, но только объясняет Ей способ такого зачатия» (Толкование на канон Благовещения).

А҃г҃лѣз ѿвѣщѣа: Лѣстнѡ мѧ вѣ-
щѣати помышлѧеши, ꙗкѡ мнѹ:
и радѹюся, зрѧ твоѣ оутвержде-
нїе. дерзѧй, влчце, вѣѹ бо хотѧ-
щѹ, оудобѣ скончѧютсѧ и пре-
славнѧѧ.

* см. Лк 1:29.

**см. Лк1:37.

Катавасїа:* Ѽверзѹ оутѣ-
моѧ, и напѡлнѧтсѧ дѹха, и
слово ѿрыгнѹ црїице мѣри,
ѧвлюсѧ свѣтлѡ торжествѹѧ, и
воспоѹ радѹѧсѧ тоѧ чѹдеса.

*Катавасией называется схождение клиросов на середине храма для пения заключительного ирмоса в каждой песне канона. Теперь так почти не делается, а катавасией просто называют этот заключительный ирмос. Катавасией сегодняшнего праздника служат ирмосы канона Благовещения.

Здесь песнописец, следуя 44 псалму Давида, «изрекает благое слово» Божией Матери. Вообще же эта группа ирмосов написана при Иоанном Дамаскином с отступлением от правила следования теме соответствующей библейской песни: как **общая похвала Пресвятой Богородице; поэтому Церковь и назначает эту группу ирмосов в качестве катавасии в большинство дней года.

Пѣснь ҃.

2-я песнь, в которой Господь через Моисея обличает Израиля в отступничестве (Втор. 32:1-43), по причине сурового содержания еще в древности стала пропускаться и тропари канона для нее не писались. 3-я песнь канона основана на песни, которую воспела пророчица Анна после того, как она родила пророка Самуила. Слова этой песни – «у Господа основания земли, и Он утвердил на них вселенную» (1Цар. 2:8) – нашли своё отражение в повторении слова «утверждать» в тропарях канона.

Ирмосъ: Твоѧ пѣснословцы,
вѣѣ, живѹй и незавѣстный ис-
точникѣ, ликъ себѣ совокупль-
шыѧ дѹховнѡ оутвердѧи, вѣ

Ангел ответил: Кажется, Ты думаешь, что мои слова коварны*; радуюсь, видя Твою осторожность. Дерзай, Владычица, так как, когда угодно Богу, то и необычайное легко совершается**.

Катавасия: Отверзу уста мои, и они исполнятся Духа; и изреку слово Царице-Матери**, и явлюсь светло торжествующим, и в радости воспою Её чудеса.

Песнь 3

Богородица, живой и неоскудевающий источник! Певцов Твоих, создавших (это) торжество, духовно утверди и в божественной Твоей славе удостой

вѣтвеннѣй твоѣй славѣ вѣн-
цѣвѣ славы сподоби.

Бѣца вопрошѣ: Ѡскѣдѣ князь
Ѡуды, время настѣ прочее, вѣ
неже гвѣнѣтсѣ гвѣнѣвѣ надежда,
хрѣтосѣ: ты же, какѣ сего рож-
дѣ, дѣва свѣци, скажѣ;

**Здесь поэтически переосмыслено пророчество Иакова о пришествии Мессии: «И призвал Иаков сыновей своих и сказал: соберитесь, и я возведу вам, что будет с вами в грядущие дни... Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Примиритель, и Ему покорность народов» (Быт. 49:1-10) – т.е. когда уже некому из людей принять на себя княжество в роде Иуды, приходит Христос.*

***см. Лк 1:34.*

Аггѣлѣ Ѡвещѣ: Ищѣши Ѡ менѣ
оувѣдѣти, дѣво, образѣ зачѣ-
тѣя твоегѣ, но тѣмѣ нескѣзѣ-
ненѣ естѣ: дѣхѣ же стѣйѣ зиждѣ-
тельною силѣю, Ѡсѣнѣвѣ тѣ,
совершѣтѣ.

**см. Лк 1:35. Как говорит блаж. Феофилакт Болгарский: «Дух Святой найдѣт на Тебя, устрѣя утробу Твою плодоносной и созидая плѣть для единосущного Слова. И сила Всевышнего осенит Тебя, то естѣ Сын Божий, ибо Христос, по словам апостола Павла, естѣ сила Божия (1 Кор. 1:24). Он покрѣет Тебя, окружит Тебя со всех сторон. Ибо как птица осеняет совершенно своих птенцов, накрѣвая своими крыльями, так сила Божия объѣла Дѣву совершенно; сие и значит осенить».*

Бѣца речѣ: Моѣ прѣмѣтѣ, прѣ-
ѣмши рѣзѣмѣ смѣинѣ, пѣщи
вѣѣтвеннѣя изгнѣна вѣстѣ:
тѣмѣ же и ѣзѣ боѣсѣ цѣловѣнѣя
стрѣннагѣ твоегѣ, стѣдѣщѣсѣ
поползновѣнѣя.

Аггѣлѣ Ѡвещѣ: Бжѣй прѣдстѣ-
тѣль послѣнѣ естѣ, вѣтвеннѣй
повѣдѣти тѣвѣ совѣтѣ: чѣтѣ
менѣ боѣшисѣ, всенѣпорѣчнаѣ,
пѣче тѣвѣ боѣщагѣсѣ; чѣтѣ

венцов славы.

Богородица спросила: Не стало князя от племени Иуды, и уже настало время, когда явится чаяние народов – Христос*. Объясни же, как я могу родить Его, будучи Девой**?

Ангел ответил: Ты желаешь, Дева, узнать от меня образ Твоего зачатия? Но он неизъясним! Совершит его Дух Святой, осенив Тебя творческой силой*.

Богородица сказала: Праматерь Моя, приняв внушение змея, лишена божественного наслаждения в раю; поэтому и Я, опасаясь падения, страшусь твоего странного приветствия.

Ангел ответил: Я, предстоящий пред Богом, послан возвестить Тебе волю Божию. Что Ты, Всенепорочная, страшишься меня, когда гораздо больше я сам страшусь Тебя? Что Ты, Влады-

благоговѣши мнѣ, влѣще, тебѣ
чѣстнѡ благоговѣющею;

чица, ужасаешься меня, когда я
сам благоговею (*ужасаюсь*) пе-
ред Тобою?

Катавасія: Твоѡ ꙗко ꙗко пѣснословцы:

«В троиственный образ Божественной Троицы» канон делится на три части. После *третьей песни и малой ектении* читаются *седальны*, которые повествуют об обстоятельствах праздника Благовещения.

Слово бж҃іе на зѣмлю нынѣ
снѣде, ѡг҃лаз предста, вопѣ
дѣѣ, радѣиша, благословѣннаѣ,
ѡже печатію єдина сохраниша,
ко оутрѣбѣ прїемши предвѣчнаго
слова и г҃а: да ѡ прелести спа-
сѣтѣ, ѡкво бг҃ъ, родъ человѣчес-
кїй.

Слово Божие сошло на землю
ныне: Ангел предстал, взывая
Деве: «Радуйся, Благословен-
ная, Одна печать *девства* со-
хранившая, приняв во чрево
предвечное Слово и Господа,
чтобы Он, как Бог, спас от за-
блуждения род человеческий!»

Слава, и нынѣ:

Посланъ бысть съ нѣсѣ архі-
стратїгъ гавріилъ ѡ бг҃а, скорѡ
предста ко ѡдѣшевленному гра-
дѣ, глагола къ ней ѡвѣстившю:
зидителѣ прїимеши, дѣво, ко
оутрѣбѣ, и родиши сего непре-
ложнѣ съ плотію. тѣмже пос-
ланъ єсмь возвѣстити тебѣ
странное ржѣтво, чѣта, и стою
зовѣ тебѣ: радѣиша, невѣсто
неневѣстнаѣ.

Был послан с небес Архи-
стратиг Гавриил от Бога, и ско-
ро предстал Одушевленному
Граду, говоря Ей явственно:
«Ты Творца примешь во чреве,
Дева, и родишь Его, неизменно
во плоть *облѣкшегося*. По-
тому я послан возвестить Тебе
о необычайном рождестве, Чи-
стая, и стою, взывая Тебе: Ра-
дуйся, Невеста, брака не поз-
навшая!»

И сразу же поётся следующая часть канона.

Пѣснь 4.

4-я песнь – песнь пророка Аввакума, основная тема которой – ожидание пришествия Бога во плоти.

Ирмосъ: Нензлѣднѣй бж҃їи со-
вѣтѣ, ѡже ѡ дѣво воплощенїѣ
тебѣ вѣшнѣгѡ, пррѡкѣ авва-
кѡмъ оусмотрѣла, зовѣше: слава

Песнь 4

основная тема которой – ожидание

Ирмос: Созерцая неиследи-
мый Божий совет о Твоём вопло-
щении от Девы, Всевышний,*
пророк Аввакум восклицал:

снлѣ твоѣй, гдн.

**Смотрите ещё Авв. 2:1-3. и 3:1-4.*

Бѣа вопроси: Сщѣннѣю нѣкѣю дѣѣ раждающѣю, слышахъ пророка древле еммануила прорекша: хоуѣ же разумѣти, какъ вжѣтвѣ растворѣнїе естество челоуѣческое претерпѣтъ;

**«Еммануил» по-еврейски значит «С нами Бог» – это одно из так называемых «мессиианских имён» Господа нашего Иисуса Христа. Имеется в виду пророчество Исайи: «Итак Сам Господь даст вам знамение: се, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил» (Ис. 7:14).*

Аггѣл ѡвещѣ: Явѣла естъ кѣпинѣ, неупальна пребѣвши, прїемши пламень, ѡбрѣдованнаѣ всепѣтаѣ, на тебѣ тайнства преславное: по рождествѣ бо пребѣдеши чѣтаѣ приснодѣѣ.

**Имеется в виду следующий ветхозаветный прообраз Богородицы: «Моисей пас овец у Иофора, тестя своего, священника Мадямского. Однажды повѣл он стадо далеко в пустыню и пришѣл к горе Божией, Хориву. И явился ему Ангел Господень в пламени огня из среды колючего куста. И увидел он, что колючий куст горит огнѣм, но куст не сгорает» (Исх. 3:2) – так и огонь Божества не опалил утробу Пресвятой Девы.*

Бѣа вопроси: Ѡсвѣщѣемъ сїѣнїемъ бѣга вседержителя, истинны проповѣдничѣ, глаголи, гаврїилѣ, истиннѣйшаѣ: какъ нетлѣннѣ бѣвши чистотѣ моѣй, слова рождѣ съ плѣтїю безплѣтнаго;

**то есть девство.*

Аггѣл ѡвещѣ: Со страхомъ тебѣ, якъ рабъ гпѣждѣ предстою, съ боѣзнїю, отроковице, нынѣ смотри ти стыждѣѣ тебѣ: якъ бо дождѣ на рѣно снїдетъ на тѣѣ слово отчѣе, якъ благо-

«Слава силе Твоей, Господи!»

Богородица спросила: Я слышала слова пророка, в древности предсказавшего, что некоторая священная Дева родит Еммануила*. Но желаю знать, как естество смертных может выдержать соединение с Божеством?

Ангел ответил: Купина, объятая пламенем и пребывавшая негоряемой, предуказывала на совершающееся в Тебе чудное таинство*, Благодатная, всеми прославленная – так как и по рождении Ты, чистая, пребудешь всегда девой.

Богородица спросила: Гавриил, провозвестник истины, озаряемый сиянием Бога Вседержителя! Скажи самую истину: как Я могу родить по плоти безплотное Слово, сохранив чистоту Мою* неповрежденной?

Ангел ответил: Со страхом, как раб пред Госпожой, я стою пред Тобою, с благоговейным трепетом теперь взираю на тебя, Отроковица*: ведь, как дождь на луг, сойдѣт на Тебя Слово Отчѣе**, по Своему бла-

КОЛИ.

ГОВОЛЕНИЮ.

*То есть юная дева.

**Здесь еще один псаломский прообраз рождения Бога по плоти: «Он сойдёт, как дождь на скошенный луг, как капли, орошающие землю» (Пс. 71:6) – данное пророчество было особенно ярким для иудеев – обитателей пустынной местности, где дождь был действительно дарующим жизнь.

Прослеживается параллель с ещё одним ветхозаветным прообразом: «И сказал Гедеон Богу: если Ты спасёшь Израиля рукою моею, как говорил Ты, то вот, я расстелю здесь на гумне стриженую шерсть: если роса будет только на шерсти, а на всей земле сухо, то буду знать, что спасёшь рукою моею Израиля, как говорил Ты. Так и сделалось: на другой день, встав рано, он стал выжимать шерсть и выжал из шерсти росы целую чашу воды. И сказал Гедеон Богу: не прогневайся на меня, если ещё раз скажу и ещё только однажды сделаю испытание над шерстью: пусть будет сухо на одной только шерсти, а на всей земле пусть будет роса. Бог так и сделал в ту ночь: только на шерсти было сухо, а на всей земле была роса» (Суд.6:36-40) – где схождение росы на руно, по толкованию святых отцов, также есть символ Боговоплощения.

Катава́сія: Нензслѣдныи вѣий совѣтъ.*

* Это – не общий Богородичный ирмос, а собственно Благовещенский.

Пѣснь ѿ.

Песнь 5

5-я песнь взята из книги пророка Исаии (Ис. 26:9-20).

Ирмосъ: Оужасошася всѣческаа ѿ вѣтвеннѣи славы твоеи: ты бо, неискѣсбръчнаа дѣво, имѣла еси во оутробѣ надъ всѣми вѣа, и родила еси безлѣтнаго сина, всѣмъ воспѣвающимъ тѣмъ миръ подавающая.

Бѣа рече: Разумѣти не могу твоихъ словесъ и звѣстїа: чѣдеа бо быша множицею, вѣтвенною силою чѣдодѣйствѣема, знаменїа и образы законни: роди же дѣва неискѣсомѣжнѣ никогдаже.

Ирмос: Всё изумляется божественной Твоей славе, так как Ты, Дева, не познавшая брака, имела во чреве всевышнего Бога и родила безлётного (вечного) Сына, даруя мир всем воспевающим Тебя.

Богородица сказала: Не могу вполне постигнуть значения слов твоих, так как часто бывали чудеса, совершаемые Божественною силою, знаменїа и образы закона*, но дева без мужа ещё не рождала никогда.

*«Если бы Он оставался на земле, то не был бы и священником, потому что здесь такие священники, которые по закону приносят дары, которые служат образу и тени небесного, как сказано было Моисею, когда он приступал к совершению скинии: смотри, сказано, сделай всё по образу, показанному тебе на горе» (Евр. 8:4-5).

А́гг҃лз рече: Дивнѣтъ, всене-
порочнаѧ, ѿ странно бо чѣдо
твоѣ, едина бо ты всѣхъ цр҃л
пріймешн, во оутрѣбѣ воплоща-
ема: ѿ тѣ прообразуютъ проро-
ческаѧ речѣнїѧ ѿ гаданїѧ, ѿ
законнѣн образы.

Б҃ца вопроши: всѣми невмѣ-
стнѣмъ ѿ всѣми невѣднѣмъ,
какъ сей можетъ во чрево дѣвче
вселитисѧ, еже самъ созда,
какъ же ѿ зачнѣ б҃га слова,
созначальна оцѣ ѿ дх҃у;

*«...единый имеющий бессмертие, Который обитает в неприступном свете, Которого никто из человеков не видел и видеть не может...» (подробнее – см. 1 Тим. 6:12-16).

**Слово – Сын Божий, Он со-без-начальный, то есть не имеет начала, как Бог Отец и Святой Дух.

А́гг҃лз ѿвещѧ: Къ твоёмѣ прѧ-
оцѣ дѣдѣ, ѿвѣщаѧ посадити
ѿ плода твоегѡ чрева, на
прѣтолѣ цр҃твѣ егѡ, ꙗкѡвлю
тѣ добротѣ, единаѣ избрѧ въ
словесное селѣнїе.

*«Клялся Господь Давиду в истине, и не отречѣтся еѣ: от плода чрева твоего посажу на престоле твоем» (Пс. 131:11), см. также слова Ангела – Лк 1:32.

**«Восплещите руками, все народы, воскликните Богу гласом радости; ибо Господь Всевышний страшен, – великий Царь над всею землєю... избрал нам наследие наше, красу Иакова, которого возлюбил» (Пс.46:1-5).

Катава́сїа: Оужасошасѧ всѧческаѧ:

Пѣснь 5.

Песнь 6

6-я песнь была воспета пророком Ионой в чреве морского чудовища, поглотившего его (для всех подобных существ в греческом было только одно слово – кит). Трёхдневное пребывание Ионы в морской бездне (море означало ад) и избавление от неѣ явилось пророчеством о трёхдневном погребении Христа и Его воскресении. В своей песни Иона сетует на то, что он сошѣл до самой преисподней, и надеется, что Господь выведет его оттуда.

Ирмо́сѧ: Возопи, прообразѣ

Ирмос: Прообразующий три-

погребѣніе триднѣвное, прѣрокъ
іѡна, въ китѣ моляса: ѿ тлѣ
нзбави мѧ, іисе, црѣ сѧлз.

* См. песню прор. Ионы – Ион. 2:3-10.

Бѣа рече: Глаголах твоихъ,
гаврииле, гласъ радостенъ прием-
ши, веселиа бжтвеннаго испол-
ниша: радость бо повѣдаеши, и
веселие возвѣщаеши безконечно.

*см, также Лк 1:47-48.

Аггъ глагола: Тебѣ дадеа
радость, бгомти, бжтвенна:
тебѣ, еже радуйса, всѧ тварь
вопѣтз, бгоневѣсто: ты бо
ѣдина мти сѧ бжѧ пронарече-
са, чтѧ.

*см. Лк 1:28.

Бѣа рече: Евы мною нынѣ да
оупразднитса ѡсудѣніе, да
воздастса мною долгъ днѣсь:
мною займствованіе древнее да
дастса преисполнено.

*Грехопадение первых людей здесь именуется «долгом» Богу, а боговопло-
щение от Пресвятой Девы его погашением (см. Быт. гл.3).

Аггъ ѡвѣща: ѡвѣщаа бгъ
авраамъ прасѣ, благословити-
са въ семени егѡ ѧзыкомъ,
чтѧ: тобою же концъ ѡвѣ-
щаніе приметз днѣсь.

*«и сказал: Мною клянусь, говорит Господь, что, так как ты сделал сие
дело, и не пожалел сына твоего, единственного твоего, то Я благословляя
благословлю тебя и умножая умножу семя твоё, как звёзды небесные и как
песок на берегу моря; и овладеет семя твоё городами врагов своих; и бла-
гословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался
гласа Моего» (Быт. 22:16-18), что следующим образом толкует ап. Павел:
«Но Аврааму даны были обетования и семени его. Не сказано: и потомкам,
как бы о многих, но как об одном: и семени твоему, которое есть Христос»

дневное погребение Господа
пророк Иона, молясь внутри ки-
та, восклицал: избавь меня от
тления, Иисус, Царь сил!*

Богородица сказала: Приняв
радостный голос твоих слов, Гав-
риил, Я исполнилась божествен-
ного веселия, так как ты возве-
щаешь радость и безконечное
блаженство*.

Ангел проговорил: Тебе дана
божественная радость, Богома-
терь. Тебе, Богоневеста, всё тво-
ренье восклицает: радуйся!* Так
как Ты одна, чистая, предопре-
делена быть Матерью Сына Бо-
жия.

Богородица сказала: Через Ме-
ня сейчас пусть уничтожится
осуждение Евы, через Меня
пусть погасится сейчас долг её*,
через Меня этот древний долг
пусть возвратится с прибытком.

Ангел ответил: Бог обещал,
Чистая, праотцу Аврааму, что в
семени его благословятся наро-
ды*, сейчас же через Тебя это
обетование получает исполне-
ние.

(Гал. 3:16).

Катака́сия: Возопи́, прообрази́ся!*

*Это тоже собственный ирмос Благовещения.

После *шестой песни и малой ектении* — кондак и икос, содержащие краткое изложение и похвалу события праздника. Кондак и икос дополняют своим содержанием тропарь праздника.

Конда́к:

Взбра́нной воєво́дѣ побѣди́тель-
льнаѧ, ѿкѡ избавльшесѧ ѿ
злы́хъ, благодарствѣннаѧ вос-
писѣмъ ти раби твои, бже: но
ѿкѡ имѣшѧ державѣ непобѣ-
димю, ѿ всѣхъ насъ вѣдѧ
свободѣ, да зовѣмъ ти: радѡй-
сѧ, невѣсто неневѣстнаѧ.

Тебе, Высшей Военачальнице, избавившей нас от бед мы, недостойные рабы Твои, Богородица, воспеваем победную и благодарственную песнь! Ты же, как имеющая силу непобедимую, освобождай нас от всяких бед, чтобы мы зывали к Тебе: «Радуйся, Невеста, не познавшая брака!»

И́кос:

ѿггль предстатель съ небесе по-
сланъ бысть реши бже, радѡйсѧ,
и со безплотнымъ глаголющю
воплощаема тѧ зрѧ, гди, оужа-
сѧшесѧ, и стоѧше, зовѣи къ
ней таковѧ: радѡйсѧ, ѿюже ра-
дость возсияетъ: радѡйсѧ, ѿюже
клятва исчезнетъ: радѡйсѧ,
падшаго адама воззваніе: ра-
дѡйсѧ, слезъ евиныхъ избав-
леніе: радѡйсѧ, высоту, недо-
восходимаю человекомъ по-
мысли: радѡйсѧ, глубинно недо-
возримаю и ѿггльскима очима:
радѡйсѧ, ѿкѡ еси црѣво
сѣдалище: радѡйсѧ, ѿкѡ носиши
носащаго всѧ: радѡйсѧ, свѣз-
до, являющаю слнце: радѡйсѧ,

Предстоящий Богу Ангел был послан с небес сказать Богородице: «Радуйся!» И, созерцая Тебя, Господи, при этом безплотном возгласе воплощающимся, изумлялся, и стоял, так к Ней возглася: Радуйся, так как через Тебя радость воссияет; радуйся, так как через Тебя проклятие исчезнет. Радуйся, падшего Адама призывание ко спасению; радуйся, избавление Евы от слез. Радуйся, высота, недосыгаемая для мыслей человеческих; радуйся, глубина, непроницаемая и для Ангельских очей. Радуйся, так как Ты — седалище Царя; радуйся, так как Ты носишь всё Носящего. Радуйся, звезда, являющая Солн-

оу́тробѡ бжѣтвеннагѡ воплоще́-
ніа: радѡйсѧ, ѣюже ѡбновлѧ-
етсѧ твѧрь: радѡйсѧ, ѣюже по-
кланѧемсѧ творцѸ. радѡйсѧ, не-
вѣсто ненеѣстнаѧ.

це; радуйся, чрево Божествен-
ного воплощения. Радуйся, так
как Тобою обновляется творе-
ние; радуйся, так как в Тебе
Младенцем становится Творец.
Радуйся, Невеста, не познавшая
брака!

Начинается пение последней части канона.

Пѣснь 3.*

Песнь 7*

7-я и 8-я песни были воспеты жившими в Вавилоне тремя еврейскими юношами – Азарией, Ананией и Мисаилом, когда за отвержение идолопоклонства они были ввергнуты в горящую печь, но остались невредимы. Основной мотив этих песен – прославление Бога Израилева, «Бога отцов наших».

Ирмосъ: Не послѡжѣша твѧри
бгѡмѡдрѣи пѧче создѧвшагѡ, но
ѡгненное прещеніе мѡжески по-
пѧвше, радѡвахѡсѧ поѡще: пре-
пѣтый ѡцѣвѧ гдѣ и бгѧ, бла-
гословѣнѧ єси.

Ирмос: Богомудрые отроки
не послужили твари вместо
Творца, но, мужественно поправ
угрожавший огонь, радовались,
воспевая: благословен Ты, пре-
прославленный Господь и Бог
отцов*.

*см. Дан. 3:26.

Бѣца рече: Свѣтъ невещѣствен-
ный повѣдаѧ, въ вѣщѣственнѣ
тѣлесѣ совокѡплѧемь за мно-
сѣрдіе многое, свѣтлое благовѣ-
щеніе, бжѣтвеннаѧ проповѣда-
ніѧ, нынѣ взывѧеши мнѣ: благо-
словѣнѧ, всечѣтаѧ, плѡдѧ твоегѡ
чреѡа.

Богородица сказала: Возве-
щая, что Свет невещественный,
по великому милосердию, соеди-
няется с вещественной плотью*,
ты возглашаешь Мне сейчас ра-
достное благовестие, божествен-
ную проповедь: благословен,
Всечистая, плод Твоего чрева**.

*Сравните эти слова с поэзией христианства первых веков, выраженной в церковном песнопении, где Господь Иисус Христос назван «Свете тихий святых славы безсмертнаго Отца небесного»

**см. также Лк 1:42.

Аггѡлѡ ѡвещѧ: Радѡйсѧ, влѣще
дѡѡ, радѡйсѧ, пречѣтаѧ, радѡйсѧ,
прѣѧтелище бжѣіе: радѡйсѧ, свѣ-
щниче свѣта, адамово воззѡ-
ніе, єѡы ѡзбавленіе, горѡ стѧѧ,

Ангел возгласил: Радуйся, Вла-
дычица Дева, радуйся, всечис-
тая, радуйся, вместилище Бога,
радуйся, светильник Света, вос-
становление Адама, искупление
Евы, гора святая*, светлое свети-

ПРЕАВСТВЕННОЕ СВАЩЕНІЕ И ЧЕР-
ТОГЪ БЕЗСМЕРТІА. | лице и чертогъ безсмертія**.

*«Горой» Богородица названа в нескольких пророчествах: в псалмах («Гора тучная, гора усыренная... гора, юже благоволи Господь жити в ней», см. Пс. 67), у прор. Аввакума («Гора, приосененная чащей», Авв. 3), у прор. Даниила («Камень нерукосечный от несекомы горы тебе, Дево...», Дан. 2:35).

**см. Лк 1:28.

БѢЦА РЕЧЕ: ДУШѢ ОЧИСТИ, ТѢЛО
ОСВЯТИ, ЦЕРКОВЬ СОТВОРИ МЯ
ВМѢСТИТЕЛЬНОЮ БѢГА, СКІНИЮ БГО-
УКРАШЕНЮ, ОДУШЕВЛЕНЮ ХРАМА
НАИТІЕМЪ ПРЕСТАВУ ДХА, И ЖИЗ-
НИ ЧИСТОЮ МАТЕРЬ.

Богородица сказала: Наитие
всесвятаго Духа очистило мою
душу, освятило тело, сотворило
Меня храмом, вмещающим Бога
– скинией, украшенной Богом*,
одушевленным святилищем и
чистой Матерью Жизни**.

*Апостол Павел так говорит о прообразах Богородицы в Ветхозаветном культе: «И первый завет имел постановление о Богослужении и святилище земное: ибо устроена была скиния первая, в которой был светильник, и трапеза, и предложение хлебов, и которая называется «святое». За второю же завесою была скиния, называемая «Святое святых», имевшая золотую кадильницу и обложенный со всех сторон золотом ковчег завета, где были золотой сосуд с манною, жезл Ааронов расцветший и скрижали завета, а над ним херувимы славы, осеняющие очистилище...» (Евр. 9:1-5).

** см. также Лк 1:35.

АНГЕЛЪ ГЛАГОЛА: ЯКЪ МНОГО-
СВѢТЛЮ СВЕЩЮ, И БГОУДѢЛАНЕНЮ
ЧЕРТОГЪ ВІЖУ ТЯ НЫНѢ ЯКЪ
ЗЛАТЪ КІВОТЪ, ЗАКОНА ПОДАТЕ-
ЛЯ ПРИМИ, БГОНЕВѢСТО, БЛАГО-
ИЗВОЛИВШАГО ЧЕЛОВѢЧЕСКОЕ ИЗБА-
ВИТИ ТОВОЮ ТЛЕННОЕ СУЩЕСТВО.

Ангел возгласил: Я взираю на
Тебя, как на пресветлую свечу и
благоустроенный чертог, Ты, Бо-
гоневеста, как золотой ковчег*,
прими сейчас Подателя закона,
благоволившего через Тебя из-
бавить тленное существо челове-
ческое.

*Здесь также указаны приведенные выше прообразы Богородицы в ветхозаветном храме.

КАТАВАСІА: НЕ ПОСЛУЖИША ТВАРИ БГОМЪДРИ:

ПѢСНЬ 8.

Песнь 8

ИРМОСЪ: СЛЫШИ, ОТРОКОВІЦЕ
ДѢО ЧИСТАЯ, ДА РЕЧЕТЪ ОУБѢ ГА-
ВРИИЛЪ СОВѢТЪ ВЫШНАГО ДРЕВ-
НИЙ, ИСТИННЫЙ, БДИ КЪ ПРИАТІЮ
ГОТОВА БЖІЮ: ТОВОЮ БО НЕВМѢ-
СТИМЫЙ СЪ ЧЕЛОВѢККИ ПОЖИВЕ.

Ирмос: Внемли отроковица,
Дева чистая. Да возвестит Гаври-
ил изначальную истинную волю
Всевышнего. Будь готова к вос-
приятию Бога, так как через Те-
бя Невместимый стал жить со

Тѣмъ и радѣхся вопію: благо-
словите, всѣ дѣла гдѣна, гдѣа.

Бѣа рече: Оумъ всѣмъ побѣж-
дѣтсѣ земныхъ, ищущи иже
мнѣ вѣщавши преславно: слы-
шахъ твоѣ слова, но боюсѣ
оужасѣюшисѣ, да не лестію мѣ,
яко ѣвѣ далече послеши ѿ бѣа.
но ѡбаче сѣ вопію: благословите,
всѣ дѣла гдѣна, гдѣа, и превоз-
носите єго во вѣки.

**см. Быт. 3:2.*

Глаголетъ къ сѣмъ гавріилъ:
сѣ тебѣ недоумѣнное разрѣши-
сѣ, добрѣ бо рекла єси, вещь
недовопопостѣжна, словесѣмъ
твоихъ оустѣнъ повинюшисѣ
прочее. не смнѣсѣ яко лести,
якоже вѣши вѣрѣи: азъ бо радѣ-
хся вопію: благословите, всѣ
дѣла гдѣна, гдѣа, и превозносите
єго во вѣки.

Непорочнаѣ явѣе глаголетъ:
Законъ сѣи ѿ бѣа єсть челове-
комъ, ѡбщѣа любвѣ рѣтѣво
пронсходитъ, не вѣмъ сврѣж-
ника сласти всеконечнѣ: какъ
оубо глаголеши, яко рождѣ;
боюсѣ, єгда лестъ глаголеши; но
ѡбаче сѣ вопію: благословите,
всѣ дѣла гдѣна, гдѣа, и превоз-
носите єго во вѣки.

**см. Лк. 1:34.*

Блѣвѣмъ Ѡца и Сѣна и Сѣагѣа дѣа Гдѣа.*

смертными. Посему в радости я
восклицаю: все творения Гос-
подни, благословите Господа!
(Ис. 25:1; Варух. 3:37)

Всякий ум смертных, – отвеча-
ла Дева, – изнемогает, стараясь
постичь слова, которые ты веща-
ешь Мне; внимаю речам твоим,
но в изумлении страшусь, чтобы
обольщением, подобно Еве, ты
не удалил Меня от Бога*. Впро-
чем же, Я восклицаю: Все творе-
ния Господни, благословите Гос-
пода и превозносите Его во веки.

Вот, недоумение Твое уже раз-
решено, – говорит на то Гаври-
ил, – так как Ты справедливо
словами уст Твоих назвала это
дело непостижимым. Повинуйся
же и не сомневайся в том, как о
вымысле, но веруй, как действи-
тельному событию, так как я в
радости восклицаю: Все творе-
ния Господни, благословите Гос-
пода и превозносите Его во веки.

Таков от Бога закон смертным,
– отвечает Непорочная, – чтобы
рождение происходило от вза-
имной любви. Но Я совершенно
не знаю удовольствий супруже-
ства: как же ты утверждаешь,
что Я рожу? Боюсь, не обманы-
ваешь ли ты*. Впрочем, Я вос-
клицаю: Все творения Господни,
благословите Господа и превоз-
носите Его во веки.

*На восьмой песни вместо *Слава* читается: *Благословим Отца и Сына и Святого Духа, Господа*, и перед катавасией поётся: *Хвалим, благословим, поклоняемся Господеви, поюще и превозносяще Его во веки*, ибо три отрока в печи преобразовали Святую Троицу, а также Воплощение Христово.

А́ггъаъ пѣки глаго́летъ: Глаго́-
лы, ѿже мнѣ вѣща́еши, ѿтаъ,
о́бываа ѣсть рождества́ чело-
вѣкѡвъ смѣртныхъ: ѿстинно
вѣга тебѣ ѡвѣщаваю, паче слова
же ѿ смысла воплоща́ема, ѿкъ
вѣсть, ѿзъ тебѣ. тѣмже ѿ ра-
дѡмъ, вопию: благословите, всѣ
дѣла гдѣна, гдѣа, ѿ превозносите
ѣго во вѣки.

*см. Лк 1:35.

Рече́ дѣа: ѿвѣла́ешиа мнѣ ѿ-
тины вѣща́тель, радости во
о́бщиа пришѣлъ ѣси́ благовѣст-
никъ: дѡшъ оубѡ ѡчи́стнхъ съ
тѣломъ, ѿ по глаго́лъ твоёмъ
вѣди мнѣ, да вселитѣа вѣъ въ
мѣ, къ немѡже вопию съ тобою:
благословите, всѣ дѣла гдѣна,
гдѣа, ѿ превозносите ѣго во вѣ-
ки.

Хвалимъ, вѣвимъ, поклоня́емъа Гдѣви, поюще ѿ превозно́щаще
ѣго во вѣки.

Катавасіа: Слыши, О́тrockовице:*

*Собственный ирмос Благовещения.

Сегодня вместо обычной песни Богородицы «Величит душа...» поются особые припевы, величающие праздник Благовещения.

Діако́нъ: Благовѣстѡвѣи, землѣ,
ра́дость вѣлю, хвали́те, небеса́,
вѣю́ славу́.

Слова, которые Ты вещаешь мне, Досточтимая, – говорит опять Ангел, – относятся к обыкновенному рождению людей смертных. Я возвещаю Тебе, что истинный Бог неизреченным и непостижимым образом, как Сам знает, воплощается от Тебя*, поэтому я восклицаю в радости: Все творения Господни, благословите Господа и превозносите Его во веки.

Ты являешься Мне как вещатель истины, – сказала Дева. – Так как ты пришёл благовестником всеобщей радости, и, так как Я очищена в душе вместе с телом, то пусть будет Мне согласно слову твоему, пусть вселится в Меня Бог, Которому Я вместе с тобою восклицаю: Все творения Господни, благословите Господа и превозносите Его во веки.

Возвести, земля, благую весть о великой радости! Небеса, прославляйте Божию славу!*

*Этот торжественный припев составлен прп. Иоанном Дамаскином к канону Благовещения. Вероятно, он написан под влиянием строк 18 псалма: «Небеса проповедуют славу Божию, и о творениях рук Его возвещает все»

ленная (в других переводах – земля)». Эти строки настолько верно выражают чувства восторженной пред величием Творца души, что стали молитвой звонарей перед началом звона: перед благовестом произносится 1-я часть, перед трезвоном – полностью.

Пѣснь ѿ.

Песнь 9

9-я песнь канона основана на двух песнях из Нового Завета – Богородицы (Лк 1:46-55) и Захарии, отца Предтечи (Лк 1:68-79). Как правило, содержание 9-й песни канона также новозаветное, особенно часто в ней говорится о Богородице.

Ирмосъ: ꙗко ѡдѣшевленномъ
вѣию кѣвѣтъ, да никакоже кос-
нетса рѣка скверныхъ. Оустнѣ
же вѣрныхъ вѣѣ немолчнѡ,
гласъ аггѣла воспѣвающе, съ ра-
достію да вопіють: радѣйсѧ,
благодѣтнаѧ, гдѣ съ тобою.

Ирмос: Рука непосвящённых пусть не касается одушевлённого кивота Божия*, уста же верных, воспевая неумолчно воззвание Ангела к Богородице, в радости да восклицают: Благодатная, Господь с Тобою.

*Кивот, или ковчег откровения, был местом явления Бога Моисею, и прикасаться к нему могли только священники – см. Числа 7:89.

Припѣвъ: Благовѣстѣи, зем-
лѣ, радость вѣию, хвалите, не-
беса, вѣию славу.

**Припев к тропарям Благо-
вещенского канона:** Возвес-
ти, земля, благовест о вели-
кой радости! Небеса, прослав-
ляйте Божию славу!

Паче смѣсла зачѣнши вѣа, ес-
тества ѡбвѣча оутѣисѧ, ѡт-
роковице: ты бо въ рѣтѣ
мѣрскаго избѣжала еси тлѣн-
наго естества, и превѣшиши сѣ-
щи. тѣмже достѣиши слышиши:
радѣйсѧ, благодѣтнаѧ, гдѣ съ
тобою.

Непостижимо зачав Бога, Ты, Отроковица, превзошла законы естества: так как Ты, и пребыв тленной по естеству, в рождении не испытала свойственного матерям. Поэтому достойно слышишь: Радуйся, благодатная, Господь с Тобою.

Какъ точиши млеко, дѣо
ѣтаѧ, не мѡжетъ изрѣчи
языкъ земли: страннѡ бо ес-
тества показѣши вещь, закон-
наго рѣтѣ оутѣвѣ прѣходниши.
тѣмже достѣиши слышиши: ра-
дѣйсѧ, благодѣтнаѧ, гдѣ съ

Язык человеческий не может изъяснить, как Ты источаешь молоко, чистая Дева. Так как Ты являешь дело, чуждое природе, превышающее пределы законов рождения. Поэтому достойно слышишь: Радуйся, благодатная, Господь с Тобою (Лк 2:7).

ТОВОЮ.

Тайно во священных писаниях глаголаша о тебе, мати вышняя: лестница во древе иакваха та образующую видевша, рече: степень бжиа сия. темже достойно слышиши: радуйся, благодатная, гдъ съ тобою.

Чуждое священнозвѣнному мѡисѣю купина и огонь, показало чуждо: ищай же конца въ переходѣннѣи времени, во отроковницѣ чѣтвѣи, рече, оузрю. еиже, иакваха, да речется: радуйся, благодатная, гдъ съ тобою.

*см. выше (Исх. 3:3).

Даниилъ та горю нарече мысленною: родительница же бжиа исаиа: видитъ же иакваха рвнѡ гедеонъ: дѣдъ же священіе глаголетъ, двѣрь же та инъ. гавриилъ же тебе зываетъ: радуйся, благодатная, гдъ съ тобою.

*см. Дан. 2:34-35, пророчество о воцарении Иисуса Христа во всем мире: «Ты видел его, доколе камень не оторвался от горы без содействия рук, ударил в истукана, в железные и глиняные ноги его, и разбил их. Тогда всё вместе раздробилось: железо, глина, медь, серебро и золото сделались как пыль на летних гумнах, и ветер унёс их, и следа не осталось от них; а камень, разбивший истукана, сделался великою горою и наполнил всю землю».

**«Итак Сам Господь даст вам знак: вот, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут имя Ему: Еммануил» (Ис. 7:14)

*** овечьей шкуры, чудесно орошённой (Суд. 6:36-40) – см. выше.

****или святилищем: «Слава и величие перед лицом Его, сила и великолепие во святилище Его» (Пс. 95:6).

*****Иезекииль: «И сказал мне Господь: ворота сии будут затворены, не отворятся, и никакой человек не войдёт ими, ибо Господь, Бог Израилев, вошёл ими, и они будут затворены» (Иез. 44:2).

В Священных Писаниях таинственно говорится о Тебе, Матерь Вышнего: так Иаков в древности, узрев прообразовавшую Тебя лестницу*, сказал «Это – путь Божий»; поэтому достойно слышишь: Радуйся, благодатная, Господь с Тобою.

Купина и огонь предуказали священнозрителю Моисею дивное знамение*; ища исполнения его в последствии времени, он сказал: Вижу это в чистой Деве, которой, как Богородице, да будет сказано: Радуйся, благодатная, Господь с Тобою!

Даниил называет Тебя мысленною горою*; Исаия – Родительницею Бога**; Гедеон видит Тебя в образе руна***, Давид именует Тебя Святынею****; ещё некто – вратами*****; а Гавриил восклицает Тебе: Радуйся, благодатная, Господь с Тобою (Лк 1:30).

го, творца вѣковъ и избавителя,
вопьющихъ тебе: радуйся,
Чистая!»

Хвалите его во гласѣ тру-
бъ, хвалите его во псалтири
и гусляхъ.

**Древний струнный музыкальный инструмент.*

Соприносущное слово пребез-
начальнаго Оца, не разлучивша
горнихъ, ныне предстало доль-
нымъ, ради крайняго благо-
утробна, милость приеми, еже
на ны поплзновенна, и адова
нищету восприеми, во-
образна въ чуждее.

Хвалите его въ тимпанѣ и
лицѣ, хвалите его во струнахъ
и органѣ.

Гавриилъ дѣѣ благовѣстїе съ
небесе принесе, вопиаше: радуйся,
зачнешь во чреве твоёмъ, то-
бою вмѣстимаго, невмѣстима-
го же всѣми: и раждающая
явнися, ѿ Оца прежде денни-
цы возсіявшаго.

Хвалите его въ кимвалѣхъ
доброгласныхъ. хвалите его въ
кимвалѣхъ восклицанна. всако
дыханіе да хвалитъ гда.

**Древний музыкальный инструмент наподобие современных медных тарелок, но гораздо благовучнее.*

Пресущественное слово плотию
вселенна въ тѣ, очини совѣ-
томъ, бже дѣо, назда родъ,
иже по намъ, падши ѿ древна
клятвы. тѣмъ еже радуйся,

Адама, Творца всего и Искупите-
ля взывающихъ Тебе: Радуйся,
Чистая!»

Хвалите Его звуками трубы,
хвалите Его на псалтири* и гус-
ляхъ.

Со-вечное Слово Пребезнача-
льного Отца, не разлучившись
от Горних, ныне предстало доль-
ным, по крайнему милосердию,
исполнившись сострадания о на-
шем преткновении; и, Адамову
нищету приняв, облеклось в чу-
ждый Себе образ.

Хвалите Его на тимпане и в хо-
роводе, хвалите Его на струнах и
органе.

Гавриил, принеся Деве благо-
вѣстие с небес, взывал: «Радуй-
ся! Ты зачнешь во чреве Твоём
Тобою Вмещаемого и не вмещае-
мого міром, и явишься носящей
в Себе от Отца прежде утренней
звезды Воссиявшаго!»

Хвалите Его на кимвалах*
сладкозвучных, хвалите Его на
кимвалах звонких. Всё, что ды-
шит, да восхвалит Господа!

Сверх-существенное Слово,
плотию вселившись в Тебя по за-
мыслу Отца, Богородица Дева,
воссоздало род наш, падший от
древнего проклятия. Потому –
«Радуйся!» – Тебе, Матерь Хри-

тѣбѣ вси, мѣти хрѣтѣва, со
аггломъ вопіемъ вѣрнѣ.

Слава, и нынѣ:

Ѣже ѿ вѣка тайнство ѿкры-
вается днесь, и снъ бжій сынъ
человѣчь бываесть, да худшее
воспріемъ подаесть мнѣ лучшее,
солгася древле а́дамъ, и бѣхъ
возжелѣвъ быти, не бысть:
члвчкъ бываесть бѣхъ, да бо́га
а́дама содѣлаесть. да веселѣтъ
твѣрь, да ликовствуетъ есте-
во, ꙗкѡ архаггъ дѣѣ со стра-
хомъ предстоитъ: и ѣже радѣи-
ся приноситъ, печалью сопроти-
вное. за милосѣрдіе милости ко-
члвчнвыи, бже нашъ, слава
тѣбѣ.

стова, со Ангеломъ мы все взыва-
емъ с верою.

От века *сокрытая* тайна сегод-
ня открывается и Сын Божий
Сыномъ человеческимъ становит-
ся, чтобы, худшее принявъ, пре-
подать мнѣ лучшее. Былъ обманутъ
въ древности Адамъ и, возжелавъ
стать Богомъ, не сталъ; челове-
комъ становится Богъ, чтобы богомъ
Адама соделать. Да радуется тво-
рение, да ликуетъ природа, ибо
Архангелъ Девѣ со страхомъ пред-
стоитъ и *приветствие* «Радуй-
ся!» приноситъ Ей взаменъ печали.
По сострадательной милости
Своей вочеловечившійся, Боже
нашъ, слава Тебѣ!

По стихирѣ на «И ныне» произносится хвалебный возглас: **Слава тѣбѣ**
показавшемъ намъ свѣтъ.

Чтецъ читаетъ **Великое Славословіе.**

Слава въ вышнихъ бгѣ, и на
земли мѣрѣ, въ челоѣцѣхъ
блговоленіе. Хвалимъ тѣ,
блгословимъ тѣ, кланяемъ ти
ся, славословимъ тѣ, блгода-
римъ тѣ, великія ради славы
твоеѣ. Гдѣ црѣю нѣный, бже Ѡче
вседержителю, гдѣ снѣ е́динород-
ный, и́исе хрѣте, и стѣий дше.
Гдѣ бже, агнече бжій, снѣ Ѡчь,
вземли грѣхъ мѣра, помилуй
насъ: вземли грѣхъ мѣра, при-
ми мѣтвѣ нашѣ: сѣдѣи ѡдеснѣю

Слава въ вышнихъ Богу, и на зе-
мле миръ, среди людей – благо-
воление. Восхваляемъ Тебя, благо-
словляемъ Тебя, поклоняемся
Тебѣ, славословимъ Тебя, благо-
даримъ Тебя ради великой славы
Твоей. Господи, Царь Небес-
ный, Боже Отче Вседержитель,
Господи, Сынъ Единородный
Иисусе Христе, и Духъ Святой!
Господи Боже, Агнецъ Божій,
Сынъ Отчий, подъемлющій грѣхъ
мѣра, помилуй насъ. Подъемлю-
щій грѣхи мѣра, прими молитву

О́ца, поми́луй насъ. ꙗ́кѡ ты
еси́ еди́нъ стѣхъ, ты еси́ еди́нъ
гдѣ, ꙗ́кѡ хрѣ́тосъ, во сла́вѣ вѣа
О́ца, а́минь.

На вса́къ де́нь бл҃гословлю́ тѣ,
и́ восхваляю́ ѡ́на твое́ во вѣ́ки,
и́ въ вѣ́кѣхъ вѣ́ка.

Гдѣ, привѣ́жище́ бы́ла еси́
на́мъ въ ро́дѣхъ и́ ро́дѣхъ. ꙗ́зъ рѣ́хъ:
гдѣ, поми́луй мѣ, ѡ́цѣли́ душѣ
мою́, ꙗ́кѡ согрѣ́шихъ тебѣ́.
Гдѣ, къ тебѣ́ привѣ́го́хъ, научи́
мѣ твори́ти волю́ твою́, ꙗ́кѡ
ты еси́ вѣ́хъ мо́й: ꙗ́кѡ о́у тебѣ́
и́сточникъ́ живо́та, во свѣ́тѣ́
твоѣ́мъ о́узримъ свѣ́тъ. проба́ви
мѣ́ твою́ вѣ́дѣ́шымъ тѣ́.

Сподо́би гдѣ, въ де́нь сей́ безъ
грѣ́ха сохрани́тисѣ́ на́мъ. Бл҃го-
словѣ́нъ еси́ гдѣ́ вѣ́е О́те́цъ
на́шихъ, и́ хва́льно и́ просла́в-
лено ѡ́на твое́ во вѣ́ки, а́минь.

Бѣди́ гдѣ, мѣ́ твоѣ́ на
на́сѣ, ꙗ́коже о́упова́хомъ на тѣ́.
Бл҃гословѣ́нъ еси́ гдѣ́, научи́ мѣ́
о́правда́нїемъ твоѣ́мъ. Бл҃госло-
вѣ́нъ еси́ вѣ́ко, вразѣ́ми мѣ́
о́правда́нїемъ твоѣ́мъ. Бл҃госло-
вѣ́нъ еси́ стѣ́й, просвѣ́ти мѣ́
о́правда́нїи твоѣ́ми.

Гдѣ, мѣ́ твоѣ́ во вѣ́кѣхъ,
дѣ́ла рѣ́къ твоѣ́ю не прѣ́зри: те-
бѣ́ подоба́етъ хвала́, тебѣ́ по-
доба́етъ пѣ́нїе, тебѣ́ сла́ва по-
доба́етъ, О́цѣ́, и́ снѣ́, и́ стѣ́мъ

нашу, Сидящий справа от Отца,
помилуй нас. Ибо Ты – один
Свят, Ты один – Господь, Иисус
Христос, во славу Бога Отца.
Аминь.

На всякий день благословлю
Тебя и восхваляю имя Твое во ве-
ки, и в век века.

Господи, Ты стал для нас при-
бежищем от рода в род. Я ска-
зал: Господи, помилуй меня,
исцели душу мою, ибо я согре-
шил пред Тобой. Господи, к Те-
бе я прибег, научи меня творить
волю Твою, ибо Ты – Бог мой.
Ибо у Тебя источник жизни, во
свете Твоём мы увидим свет.
Прости милость Твою к знаю-
щим Тебя.

Сподоби, Господи, в день сей
без греха сохраниться нам. Бла-
гословен Ты, Господи, Боже от-
цов наших, и хва́льно и просла-
влено имя Твое вовеки. Аминь.

Да будет, Господи, милость
Твоя на нас, как мы уповаем на
Тебя. Благословен Ты, Господи,
научи меня повелениям Твоим.
Благословен Ты, Владыка, вра-
зуми меня повелениями Твои-
ми. Благословен Ты, Святой,
просвети меня повелениями
Твоими.

Господи, милость Твоя вовек,
созданий рук Твоих не презри.
Тебе подобает хвала, Тебе подо-
бает пение, Тебе слава подоба-
ет, Отцу и Сыну и Святому Духу,

дѣхъ, нынѣ и прѣсно, и во вѣки | ныне, и всегда, и во веки веков.
вѣкѡвъ, ѿмѣнь. | Аминь.

По Славословии произносится **ектения просительная**.

Священник:

И́бо вѣ́хъ мѣ́лостѣи, щедро́тѣи и | Ибо Ты – Бог милости, щедрот
члѣвѣколю́бїѣи, и тебѣ́ сла́вѣ | и человеколюбия, и Тебе
возсыла́емъ, о́цѣи, и сѣ́нѣи, и | славу воссылаем, Отцу и Сыну
сѣ́омѣу дѣ́хѣу, нынѣ́ и прѣсно, и | и Святому Духу, и сейчас, и
во вѣ́ки вѣкѡвъ. | всегда, и в вечности.

Хор: ѿмѣнь.

Священник (обращаясь к молящимся): **Мѣ́ръ вѣ́мъ.**

Хор: И́ дѣ́хѣи твоемѣ́.

Диакон: Главы́ на́ша гдѣ́и прикло́нимъ.

Хор: Тебѣ́ гдѣ́и.

Священник, тайно прочитав молитву о всех, приклонивших головы перед Спасителем:

Твое́ во ѣ́сть ѣ́же мѣ́ловати и | Ибо Ты милуешь и спасаешь
спаса́ти ны́ вѣ́е на́ша, и тебѣ́ | нас, Боже наш, и Тебе
сла́вѣ возсыла́емъ, о́цѣи, и сѣ́нѣи, и | славу воссылаем, Отцу и Сыну
сѣ́омѣу дѣ́хѣу, нынѣ́ и прѣсно, и | и Святому Духу, и сейчас,
во вѣ́ки вѣкѡвъ. | и всегда, и в вечности.

Хор: ѿмѣнь.

После ектении **Хор поёт «стихиры на стиховне»** (то есть среди стихов* из псалмов), в которых повествуется о празднуемом священном событии.

*Стих — в Богослужении это краткое изречение или песнь, избранная из Псалтири или других книг Священного Писания и предваряющая пение, чтение и некоторые молитвы.

Ветхозаветные стихи чередуются со стихирами, которые повествуют о событиях новозаветных, что свидетельствует о согласии Ветхого и Нового Заветов.

СТИХИРЫ НА СТИХОВНЕ

Во свѣ́тлостѣхъ сѣ́ыхъ тво- | В светлый сонм святых Твоих
ихъ | как войду я, недостойный?

и́хъ, ка́къ вни́дѣ недостѣи́ный; ѿще бо дерзну́ совнѣти въ черто́гъ, о́дежда ма́ ѡбличаетъ, ѿкъ нѣсть бра́чна, и́ свѣзанъ и́звѣрженъ вѣдѣ ѿ ѿггѣловъ. ѡчи́сти гдѣи, скверну́ души моѣ, и́ спси́ ма́ ѿкъ члѣвколю́бецъ.

Стіхъ: Исполнимся завтра милости Твоей гдѣи, и́ возрадуемся, и́ возвеселимся.

**Этот и последующий стихи взяты из Псалма 89. В надписании этого псалма св. отцы находят указание на грехопадение первых людей и последовавшее грозное определение Господне о страданиях человека во время земной жизни и возвращение его в землю по смерти. Употребление этих стихов со стихами Триоды — Великого Поста — напоминает о цели Поста: размышлении о посмертной участи и покаянии.*

Душевною лѣнностію воздремавша, не стажавъ женише христе, горяща свѣтильника иже ѿ добродѣтелей, и́ дѣламъ оуподобивша ввнимъ, во время дѣланія глѣмаша. оутрѣбы щедротъ твоихъ не затвори мнѣ вѣко, но ѡтрѣсы мой ѡмраченныи сонъ, возстави, и́ съ мѣдрыми введи дѣлами въ черто́гъ твои, и́дѣже гласъ чистый празднующихъ, и́ вопіющихъ непрестанно: гдѣ слава тебе.

Стіхъ: Во все дни наша возвеселимся, за дни въ наже смирился ны еси, лѣта въ наже видѣхомъ зла.

Приидите вѣрнии, дѣлаемъ оусердно вѣщѣ: подаваетъ бо равѣмъ богатство, и́ по равен-

Ведь если осмелюсь войти с ними в брачный чертог — одежда меня обличит, ибо не в такой идут на брак; и, связанный, изгнан буду Ангелами. Очисти, Господи, скверну души моей и спаси меня, как Человеколюбец.

Стих: Да исполнимся поутру милости Твоей, Господи, и возрадуемся, и возвеселимся.

От душевного нерадения задремав, не приобрёл я, Христе-Жених, свѣтильника, горящего добродетелями, и уподобился девицам неразумным, во время работы мечтая. Сострадательно-го сердца Твоего не затвори от меня, Владыка, но, стряхнув с меня мрачный сон, воздвигни, и с разумными девами введи в Твой брачный чертог, где чистый глас празднующих и взывающих непрестанно: «Господи, слава Тебе!»

Стих: Во все дни наши возвеселимся мы за дни, когда смирял Ты нас, за годы, когда испытали мы зло.

Придите, верные, потрудимся усердно для Владыки, ибо Он подаёт рабам Своим богат-

ствѣ кійждо да многоуцѣвемъ
бл҃годати талантъ: ѿвѣ оубо
мудрость да приноситъ дѣлы
бл҃гими, ѿвѣ же службѣ свѣ-
тлости да совершаѣтъ. да прѣ-
вѣщаѣтсѣ же словомъ вѣрный
тайны ненаученномъ, и да рас-
точаѣтъ богатство оубоимъ
дрѣвѣмъ: сѣце бо занмованное
многоуцѣвемъ, и ѿкъ строи-
тели вѣрнии бл҃годати, вл҃чнѣ
радости сподобимсѣ. тожѣ насъ
сподоби, хр҃стѣ вѣже, ѿкъ чл҃-
вѣколюбецѣ.

Стіхъ: И прѣзри на рабы
твоѣ, и на дѣла твоѣ, и на-
стави сыны ихъ.

Женише, добротю красивый
паче всѣхъ челоуѣкъ, призвавъ
насъ къ трапѣзѣ дх҃овнѣй чер-
тога твоего, нечѣпый мой
зракъ прегрѣшеній совлечи при-
частіемъ страданій твоихъ, и
одеждоу славы оукрасивъ твоею
красотоу совѣдника свѣтла
мѣ покажи твоего цр҃твѣа,
ѿкъ мнлосердѣ.

Стіхъ: И вѣди свѣтлость гдѣ
вѣа нашего на насъ, и дѣла
рѣкъ нашихъ исправь на насъ, и
дѣло рѣкъ нашихъ исправь.

Се тебе талантъ вл҃ка вѣ-
рѣтъ дѣше моѣ, страхомъ
прѣими даръ, займствѣи давше-
мъ, раздавай нищимъ, и стѣ-

ство; и каждый соразмерно да
преумножит благодати талант:
один мудрость да употребляет
на добрые дела, а другой слу-
жение просвещения да совер-
шает. Да приобщает же вер-
ный к слову Божию непосвя-
щеннаго, и да раздаёт богатст-
во бедным иной: ведь так мы
взаимы нам данное преумно-
жим, и, как верные распоряди-
тели благодати, радости со сво-
им Владыкой удостоимся. Её и
нас сподоби, Христе Боже, как
Человеколюбецѣ.

Стих: Воззри на рабов Твоих,
на творения Твои, и наставь сы-
новой их!

Жених, цветущий красотою
более всех людей, призвавший
нас на пиршество духовное
брачного чертога Твоего! Безо-
бразный облик мой в одежде
согрешений совлеки участием в
Твоих страданиях и, славы оде-
жанием украсив, красоты Твоей
сотрапезником сияющим меня
яви в Твоём Царстве, как Мило-
сердный!

Стих: И да осияет нас свет
Господа Бога нашего. Деяния
рук наших исправь, исправь дела
рук наших!

Вот, душа моя, Владыка ве-
рѣет тебе талант. Со страхом
дар прими, отдай в рост для
Давшего тебе, раздай нищим
и приобрети этим друга в Гос-

жн̄ дрѹга гд̄а, да ст̄анешн̄ ѡдес-
н̄ю ѳгѡ, ѳгда пр̄їдетѣ во сла-
вѣ, и оуслышиши бл̄женн̄ый
гласъ: вниди рабе въ радость гд̄а
твоегѡ. тож̄ достѡйна м̄а со-
твори сп̄се, заблудн̄ваго, вели-
к̄а ради твоеѡ м̄л̄ти.

Слава: Да веселѣтсѡ небеса, и
радѣтсѡ земля: ибо ѡц̄ь со-
присносѹщн̄ый, собезначальн̄ый и
сопрестѡльн̄ый, щедрѡтсѡ пр̄ї-
ѳмъ, и челоѡколюбн̄ю м̄н-
лостъ, себѣ постѡви во истоц̄а-
н̄їе, благоколѣн̄їемъ и совѣтомъ
ѡч̄н̄мъ, и во оутрѡбѣ вселїсѡ
дѣвн̄чѣ, пред̄очищенн̄ю дх̄омъ.
Ѳ чд̄есе! бг̄ъ въ челоѡцѣхъ,
невмѣстн̄ый въ ложеснахъ,
безлѣтн̄ый въ лѣто: и ѳже пре-
славнѣе, ѳкѡ и зачатїе безсѣ-
менно, и истоц̄ан̄їе несказанно,
и таинство ѳліко. бг̄ъ во исто-
цаѡѡтсѡ и воплоцаѡтсѡ, и
зн̄ждетсѡ, ѳгг̄л̄ъ къ чтѣн̄ю зачатїе
глаголаѡш̄: радѹн̄сѡ, ѡбра-
дованнаѡ, гд̄ъ съ тобою, и мѣ-
ж̄н̄ велию м̄лостъ.

И нынѣ: ѳгда пр̄їдешн̄ во
славѣ со ѳгг̄льскн̄ми сн̄лами, и
сѡдешн̄ на пр̄тѡлѣ, иисе, разсѡж-
дѣн̄їа, да м̄а пастырю бл̄гн̄їи не
разлѡчн̄шн̄: пѡтн̄ бо десн̄їа вѣ-
сн̄, разѡраценн̄ же св̄тъ шѡн̄. да
не оубѡ съ козлн̄ци грѡбаго м̄а
грѣх̄омъ погѡвн̄шн̄: но десн̄їмъ

поде, чтобы стать справа от
Него, когда Он придет во сла-
ве, и услышать блаженный
глас: «Войди, раб, в радость
Господа Твоего!» Удостой её,
Спаситель, и меня, заблудше-
го, по великой Твоей милости.

Слава: Да веселятся небеса и
радуется земля, ибо Сын, Веч-
ный и Безначальный, как и
Отец, и сидящий с Ним на одном
престоле, сострадания испол-
нившись и челоѡколюбн̄ого
милосердия, умаленн̄ю Себя
подверг по благоволенн̄ю и за-
мыслу Отца, и вселился в девст-
венное чрево, предочищенное
Духом. О, чудо! Бог – среди лю-
дей, Невместимый – во утробе
материнской, Вечный – во вре-
мени; и всего преславнее, что и
зачатие – без семени, и умале-
ние – невыразимо, и таинство –
столь велико! Ибо Сам Бог ума-
ляется, и воплоцаѡтсѡ, и созида-
етсѡ, когда Ангел Чистой о зачатїи
возглашает: «Радуйся, Бла-
годатная, Господь с Тобою, име-
ющн̄ великую м̄лостъ!»

И сейчас: Когда придѣшь Ты
во славе с ангельскн̄ми воинст-
вами и сядешь, Иисусе, на пре-
столѣ для разбирательства, не
разлучи меня с Собою, Пастырь
Благой: ибо познаны Тобою пути
правые, а левые – разѡраченны.
Не погуби же с козлами меня, за-
косневшего во грѣхе, но, сопри-
числив меня к овцам, стоящим

мѧ сочѣтáвѣ ѡвцáмѣ, спсѣи ѡкѡ
члѣвѣколюбецѣ.

справа, спаси как Человеколюбец.

Сразу после стихиры читается хвалебная молитва Господу.

Блго ѣсть исповѣдатисѧ гдѣ-
ви, и пѣти имени твоемѹ,
вышній: возвѣщати завтра
мѡть твою, и истину твою на
всѧкѹ нощь.

Благо есть славить Господа и воспевать имя Твое, Всевышний, возвещать ранним утром милость Твою и истину Твою во всякую ночь.

Псалом 91, из которого взяты эти строки, пелся в Храме в субботу как гимн благодарения.

И после этого читается **Трисвятое: Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас... Пресвятая Троице, помилуй нас... и молитва Господня Отче наш...** — это «Божественная печать», которой Богослужения начинаются и заканчиваются.

В заключение утра как бы возвращается к своему началу. После возгласа священника: **«Яко Твое есть Царство»** хор поёт тропарь (краткое песнопение, выражающее сущность праздника).

Днесь спасенїа нашегѡ главнѣ-
на, и ѣже ѡ вѣка таинства
явленїе: снѣ вжїи, снѣ дѣи бы-
вѣетѣ, и гавриїлѣ благодѣть
благовѣстѣетѣ. тѣмже и мы
сѧ нѣмѣ вѣѣ возопїимѣ: радѹй-
сѧ, блгодѣтнаѧ, гдѣ сѧ твою.

В сей день — спасения нашего начало и предвечного таинства явление: Сын Божий Сыном Девы становится и Гавриил о благодати благовестует. Потому и мы с ним Богородице возгласим: «Радуйся, Благодатная, Господь с Тобою!»

Возглашается сугубая ектения.

Священник:

ѡкѡ млостивѣ и члѣвѣколю-
бецѣ бгѣ снѣ, и тебѣ славу воз-
сылаемѣ, ѡцѹ, и снѹ, и стѡмѹ
дхѹ, нынѣ и прїснѡ, и во вѣки
вѣкѡвѣ.

Ибо Ты — милостивый и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, и сейчас, и всегда, и в вечности.

Хор: **Ѳмѣнь.**

Возгласом **Премудрость** начинается чин завершения этой части Богослужения.

Диакон: **Премѹдрость.**

Хор (это возглашение зависит от того, кто будет творить отпуст): **Блгословїи.**

Священник:

СЫЙ БЛГВЕНЪ ХРТОСЪ БГЪ НАШЪ,
ВСЕГДА, НЫНѢ И ПРИСНУ, И ВО
ВѢКИ ВѢКОВЪ.

Суший благословен – Христос,
Бог наш, постоянно: и сейчас, и
всегда, и в вечности.

Хор: АМИНЬ. ОУТВЕРДИ БЖЕ СТВОЮ ПРАВОСЛАВНЮ ВѢРЪ, ПРАВОСЛАВНЫХЪ
ХРТИАНЪ ВО ВѢКЪ ВѢКА.

Напоминая молящимся о том, что продолжается Великий Пост, священник на амвоне произносит одну из самых известных молитв Поста — молитву преподобного Ефрема Сирина. Он делит её на три части, в честь Пресвятой Троицы, к Которой, собственно и обращена эта молитва. После каждой части все во главе со священником должны положить земной поклон (естественно, при физической возможности).

ГДН И ВЛКО ЖИВОТА МОЕГО,
ДВХЪ ПРАЗДНОСТИ, ОУНЫНІА, ЛЮ-
БОНАЧАЛІА И ПРАЗДНОСЛОВІА НЕ
ДАЖДЬ МН.

Господь и Властелин моей
жизни! Не дай мною овладеть
Духу праздности*, уныния**,
властолюбия*** и праздносло-
вия****.

*Склонности к лени и пустому времяпрепровождению.

**Безнадёжности.

***Т.е. любви начальствовать и властвовать над другими.

****Пустословью, а также произношению дурных и бранных слов.

ДВХЪ ЖЕ ЦѢЛОМУДРІА, СМирен-
НОМУДРІА, ТЕРПѢНІА И ЛЮБВѢ,
ДАРУЙ МН РАБУ ТВОЕМУ.

Даруй же мне, рабу Твоему,
Дух целомудрия*, смиренномуд-
рия**, терпения*** и любви****.

*Здравомыслия, благоразумия, а также чистоты и непорочности души.

**Сознания своего несовершенства и недостойнства перед Богом; когда не думаем о себе, будто мы лучше других (смирение).

***Терпение нужно при перенесении каких-либо неудобств, лишений и несчастий; а также и для того, чтобы начатое с помощью Божией хорошее дело довести до конца.

****К Богу и ближним.

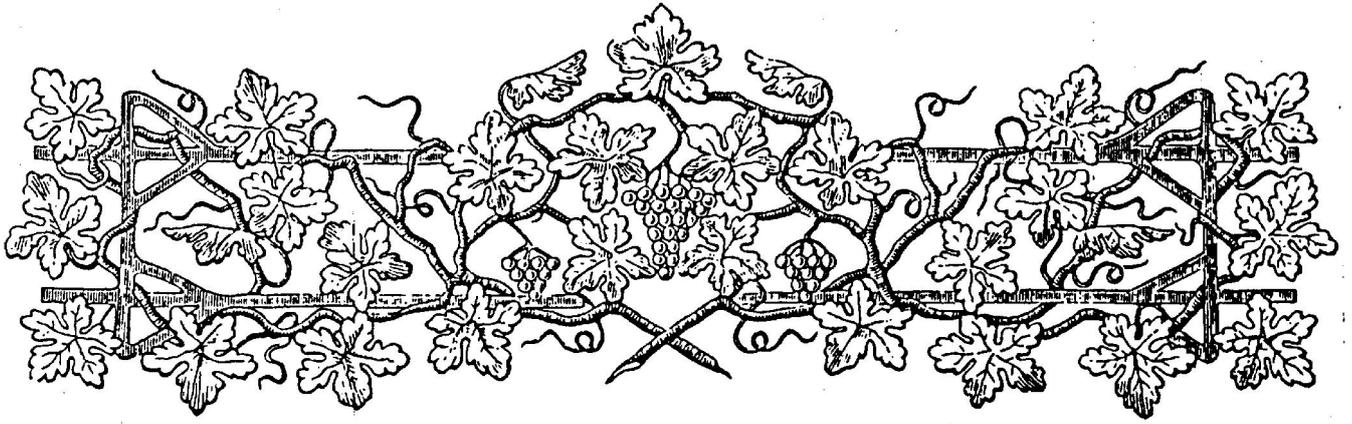
ЕИ ГДН ЦРЮ, ДАРУЙ МН ЗРѢТИ
МОА ПРЕГРѢШЕНІА, И НЕ ОУСЖ-
ДАТИ БРАТА МОЕГО: ЯКВ БЛГО-
СЛОВЕНЪ ЕСИ ВО ВѢКИ ВѢКОВЪ.

Да, Господи-Царь, дай мне ви-
деть мои согрешения и не осуж-
дать брата* моего, ибо Ты благо-
словен** во веки веков. Аминь.

*Под братом здесь понимается всякий другой человек.

**Потому что Ты достоин прославления.

Этим утреня заканчивается. **Начинается чтение 1-го часа.** Великопостный час читается с чтением кафизмы. Текст часа мы здесь не приводим, кафизма же читается 12-я (псалмы 85-90).



Перед Божественной Литургией служатся, как обычно в пост, часы 3, 6 и 9. Они читаются с великопостными особенностями — на часах читаются кафизмы 13 (псалмы 91-100) и 14 (псалмы 101-104). На каждом часе священником возглашается молитва прп. Ефрема Сирина с 3 земными поклонами.

После часов читаются великопостные **Изобразительны**. Они состоят из отдельных песнопений Литургии (изображая её) и праздника. На них тоже возглашается молитва прп. Ефрема Сирина.

Во црѣтви твоѣмъ помани
насъ гдѣи.

Во Царствии Твоёмъ помяни
нас, Господи*.

**Эти слова перекликаются со словами разбойника, который был распят по правую руку от Спасителя. (Лк 23:39-43). По преданию, разбойника звали Рах, он уже встречал Иисуса, когда с товарищами напал на Святое Семейство, убегаящее в Египет, чтобы ограбить их. Красота Богомладенца так поразила его, что он помешал товарищам обогнать беглецов. Кроме того, считается, что нижняя косая перекладина Креста Христова тоже свидетельствует об исполнении слов Господа: распятый справа разбойник отправился «вверх», в Рай, распятый слева (ругающий Христа) — «вниз», в ад. Так и расположились концы перекладины Креста после смерти Спасителя. Так они и изображаются до наших дней.*

Бл҃жени нищїи дѣломъ, ѿкѡ
тѣхъ єсть црѣтво небное.

Как счастливы те, что бедны
ради Господа! Царство Небес —
для них.

Бл҃жени плачущїи ѿкѡ тїи
оутѣшатся.

Как счастливы те, что скорбят!
Бог их утешит.

Бл҃жени кротцыи, ѿкѡ тїи
наслѣдуютъ зѣмлю.

Как счастливы кроткие: Бог
им отдаст во владение землю.

Бл҃жени ѡлчущїи и жаждущїи
правды, ѿкѡ тїи насытятся.

Как счастливы те, что жаждут
исполнения воли Господней!
Жажду их Бог утолит.

Бл҃жени мѡлчвїи, ѿкѡ тїи

Как счастливы милосердные!

поміловани вѣдѣтѣ.

Блѣжени чистїи сердцемъ, ѿкъ
тїи бѣа оўзрѣтѣ.

Блѣжени миротворцы, ѿкъ
тїи сынове вѣїи нарекутѣся.

Блѣжени изгнани правды ради,
ѿкъ тѣхъ єсть црѣтво нѣное.

Блѣжени єстє, єгда поносѣтѣ
вѣмъ, и ижденѣтѣ, и рекѣтѣ
всѣкъхъ солъхъ глаголъхъ, на вѣ
лжѣще менє ради.

Радѣйтєся и веселїтєся, ѿкъ
мзда вѣша многа на нѣсѣхъхъ.

Глава, и нынѣ:

Помани насъ, гдїи, єгда
прїдєши во црѣтвїи твоємъ.

**Смотрите примечание к первому стиху «Блаженных».*

Помани насъ, вѣко, єгда
прїдєши во црѣтвїи твоємъ.

Помани насъ, стѣи, єгда
прїдєши во црѣтвїи твоємъ.

***Тройное разное обращение похоже на Трисвятое, когда такое обращение адресовано как к отдельным лицам Пресвятой Троицы, так и к Самой Троице как Единому Богу, с исповеданием разных Его свойств.*

Лїкъ нѣный поєтѣ тѣ, и
глаголетѣ: стѣ, стѣ, стѣ гдѣ са-
ваофъ, исполнь нѣо и землѣ
славы твоєѣ.

Присѣдѣйте къ немѣ, и прос-
вѣтїтєся, и лица вѣша не пос-
тыдѣтѣся.

Лїкъ нѣный поєтѣ тѣ, и
глаголетѣ: стѣ, стѣ, стѣ гдѣ са-
ваофъ, исполнь нѣо и землѣ

И к ним будет Бог милосерд.

Как счастливы те, у кого чистое сердце! Они Бога увидят.

Как счастливы те, что добиваются мира! Бог назовет их Своими сынами.

Как счастливы те, кого гонят за исполнение воли Господней! Царство Небес — для них.

Будьте же счастливы, когда вас оскорбляют, преследуют и клеветуют на вас, обливая вас грязью из-за Меня!

Радуйтесь и ликуйте! Велика ваша награда на небесах.

Помяни нас, Господи, когда придєшь во Царствии Твоєм*.**

Помяни нас, Владыка, когда придєшь во Царствии Твоєм.**

Помяни нас, Святой, когда придєшь во Царствии Твоєм.**

Хор небесный воспеваает Тебя и взывает: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, полны небо и земля славою Твоей!»

Придите к Нему и просветитесь, и лица ваши не постыдятся.

Хор небесный воспеваает Тебя и взывает: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, полны небо и земля славою Твоей!»

СЛА́ВЫ ТВОЕЯ́.

Сла́ва:

ЛѢ́КЪ СѢ́УХЪ А́ГГЛЪ И А́РХА́ГГЛЪ,
СО ВСѢ́МИ НЕ́НЫМИ СИ́ЛАМИ, ПО-
Е́ТЪ ТѢ́, И ГЛАГО́ЛЕТЪ: СѢ́, СѢ́,
СѢ́ ГДЬ САВАО́ДЪ, ИСПО́ЛНЬ НЕ́БО
И ЗЕМЛѢ́ СЛА́ВЫ ТВОЕЯ́.

Хор святых Ангелов и Архангелов со всеми небесными Силами воспевает Тебя и взывает: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф, полны небо и земля славою Твоей!»

И ны́нѣ:

Осла́ви, оста́ви, прости́,
вѣ́же, прегрѣ́шенїа на́ша, во́ль-
наа́ и нево́льнаа́, ѡ́же въ сло-
вѣ́ и въ дѣ́лѣ́, ѡ́же въ вѣ́дѣнїи
и не въ вѣ́дѣнїи, ѡ́же во дни́ и
въ но́щи, ѡ́же во о́умѣ́ и въ
помышлѣ́нїи, всѣ́ на́мъ прости́,
ѡ́къ бл҃гъ и чл҃вѣ́колю́бецъ.

Ослабь, оставь, прости, Боже, прегрешения наши, вольные и невольные, в слове и в деле, в сознании и не в сознании, днём и ночью, в уме и в мыслях, всё нам прости, так как Ты Благ и Человеколюбив.

О́че на́шъ, ѡ́же е́си на
не́бесахъ, да свѣ́титсѧ ѡ́мъ
твоѣ́, да прїи́детъ цр҃твїе́ твоѣ́:
да будѣтъ во́ля твоѧ, ѡ́къ на
не́бси́ и на землїи́. хлѣ́бъ на́шъ
насу́щный да́ждь на́мъ днѣ́сь, и
оста́ви на́мъ до́лги на́ша,
ѡ́коже и мы́ оста́вля́емъ дол-
жнїкѡ́мъ на́шимъ: и не введи́
на́съ во иску́шенїе, но изба́ви
на́съ ѿ л҃каваго́.

Отец наш, Который на небесах! Да святится имя Твоё; да придёт Царство Твоё; да будет воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный дай нам сегодня; и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас во искушение, но избавь нас от лукавого.

Сщ҃енникъ: ѡ́къ твоѣ́ е́сть
цр҃твѡ́, и си́ла, и сла́ва, о́ца́, и
сїна́, и сѣ́агѡ дх҃а, ны́нѣ́ и прїи-
сно́, и во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ.

Священник: Ибо Твои – Царство и сила и слава, Отца и сына и Святого Духа, сейчас, и всегда, и в вечности.

Взбра́нной воєво́дѣ́ побѣ́ди-
тельна́а́, ѡ́къ изба́вльшесѧ ѿ
злы́хъ, благода́рственна́а́ вос-

Тебе Высшей Военачальнице, избавившей нас от бед мы, недостойные рабы Твои, Богоро-

писѣмъ тѣ рабѣ твоѣ, вѣ: но
ѣкъ ѣмѣша державѣ непобѣ-
димю, ѡ всѣхъ насъ вѣдѣ
свободѣ, да зовѣмъ тѣ: радѣй-
ся, невѣсто неневѣстнаѣ.

Гдѣ, помилѣй, мѣ.

Всесѣла трѣце, ѣдиносѣннаѣ
державо, нераздѣльное царство,
всѣхъ благѣхъ вина: благоволи
же ѣ ѡ мнѣ грѣшнѣмъ. Оут-
верди, вразѣми сѣрдце моѣ, ѣ
всю мою ѡнми сквернѣ. Просвѣ-
ти мою мысль, да вѣнѣ
славлю, пою, ѣ поклоняюся, ѣ
глаголю: ѣдинѣ святѣ, ѣдинѣ
гдѣ, ѣисъ хрѣтосъ, во славу вѣга
оца, ѣминѣ.

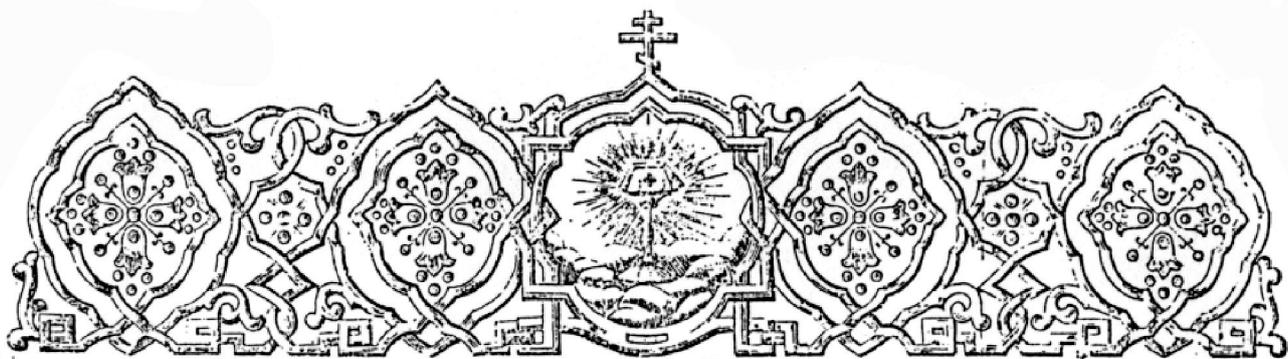
Священник, выйдя на солею (пространство перед иконостасом), произносит молитву преподобного **Ефрема Сирина** с 3 земными поклонами, после неё возглашает: **Премудрость!** Хор поёт песнь свт. Космы Маюмского «**Достойно есть**», переключаясь со священником. После этого священник произносит Отпуст.

После Изобразительных начинается непосредственно праздничная

дица, воспеваем победную и благодарственную песнь! Ты же, как имеющая силу непобедимую, освобождай нас от всяких бед, чтобы мы зывали к Тебе: «Радуйся, Невеста, не познавшая брака!»

Господи, помилуй! (40 раз)

Всесвятая Троица, единосущная Власть, нераздельное Царство, Причина всякого блага, благоволи и о мне грешном: утверди, вразуми сердце моё, и очисти всю мою скверну. Просвети мою мысль, да славлю, пою и поклоняюсь, и говорю: Един Свят, Един Господь, Иисус Христос в славу Бога Отца. Да будет так.



БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

В день Благовещения совершается Литургия святителя Иоанна Златоуста. Однако, так как это происходит в седмичный (будний) день Великого Поста, начинается она с Вечерни.

Диакон (выйдя на амвон): Бл̑гословѣ, вл̑ко.

Священник (творя Евангелием крест над Престолом): Бл̑гословѣно цр̑тво, оца, и сна, и ст̑агво дха, нынѣ и присно, и во вѣки вѣкѡвъ.

Хор: ѿмѣнь.

Чтец читает

Прїидїте, поклонїмса цр̑ви
нашемѹ бг̑.

Придите, поклонимся* Царю
нашему, Богу.

* Призывая к поклонению Господу Иисусу Христу как Царю — Создателю и Владыке міра видимого и невидимого (Ин 1, 3; Откр. 1, 5).

Прїидїте, поклонїмса и
припадѣмх хр̑тѹ, цр̑ви
нашемѹ бг̑.

Придите, поклонимся и при-
падѣм ко Христу, Царю, нашему
Богу.

Прїидїте, поклонїмса и
припадѣмх самомѹ хр̑тѹ,
цр̑ви и бг̑ нашемѹ.

Придите, поклонимся и при-
падѣм к Самому Христу, Царю и
Богу нашему.

И по прочтении призыва к поклонению произносится «предначина-
тельный» псалом.

Бл̑гословѣ душѣ моѹ гд̑а: гд̑и
вжѣ мой, возвеличїлса єси свѣ-
лѡ, во исповѣданїе и въ веле-
лѣпотѹ ѡвлѣклса єси. Ѡдѣя-
са свѣтомх ѿкво рїзю, про-
тир̑аї нѣо ѿкво кожѹ. Покры-
ваї водами превыспреннѣ

Благослови, душа моя, Гос-
пода! Господь, Бог мой, как
Ты велик! Твои облачения —
величье и слава, как плащом,
Ты окутан светом. Небо,
словно шатѣр¹⁾, раскинул, по-
крываешь водами²⁾ высоты

своѡ, полагаѡи ѡблаки на восхожденіе свое, ходѡи на крыльѡхъ вѣтрени. Твориѡи ѡгнь свои и слѡги свои ѡгнь палищ. Установиѡи землю на тверди еѡ, не преклонитса въ вѣкъ вѣка. Бѣдна, ѡакъ риза ѡдѣаніе еѡ, на горахъ стѡнутъ воды. Ѥ запрещеніѡ твоегѡ повѣгнутъ, ѡ гласа грома твоегѡ оубоѡтса. Восходѡтъ горы, и низходѡтъ полѡ въ мѣсто, еже ѡновѡлз еси ѡмъ. Предѡлз положиѡлз еси, егѡже не прѣйдѡтъ, ниже ѡбратѡтса покрыти землю. Посылаѡи источники въ дѡрѡхъ, посредѡ горъ пройдѡтъ воды. Напаѡютъ всѡ свѣри сельныѡ, ждѡтъ онагри въ жаждѡ свою. На тѡихъ птицы нѣныѡ привѡтѡютъ, ѡ среды каменіѡ дадѡтъ гласѡ. Напаѡи горы ѡ превисреннихъ своихъ, ѡ плодѡ дѡлз твоихъ насытитса землѡ. Прозѡбаѡи травѡ скотѡмъ, и слѡкѡ на слѡжѡхъ человекѡмъ, и извести хлѡбѡ ѡ землѡ. И вино веселѡтъ сердце человека, оумѡстити лице елѡемъ, и хлѡбѡ сердце человека оукрѡпитъ. Насытитса дрѡвѡ польскѡѡ, кѡдри лѡванстѡи, и хѡже еси насадѡлз. Тамѡ птицы вогнѡздѡтса: ерѡдѡево жилище предводѡтельс-

Свои. Облака — колесница Твоя, Ты летаешь на крыльяхъ ветра³⁾. Ты ветры делаешь Своими посланцами, Своими слугами — огонь и пламя⁴⁾. На опорах поставил Ты Землю, чтобы вовек не сдвинулась с места. Как одеждой, её Океаном покрыл. Выше горных вершин были воды⁵⁾. Ты прикрикнул на них — побежали они, заспешили, когда прогремел Твой гром, по горам промчались, спустились в дол — собрались там, где Ты повелед. И Ты границы назначил для них: впредь они не затопят землю! Положинам Ты посылаешь ручьи, и текут они среди гор, они поят всех полевых зверей, утоляют онагры⁶⁾ жажду. Над ручьями селятся птицы, среди листвы слышны их голоса. Орошаешь Ты горы из чертогов Своих, и плодами Твоих рук насыщается земля. Ты траву растишь для скота и злаки, чтобы люди возделывали их, чтобы хлеб добывали у земли: чтоб сердца людей вино веселило, чтобы лица их от масла блестели, чтобы хлеб подкреплял их силы. Напоены водой деревья Господни —

твѣтѣтѣ ѿмн. Горы высѡкіѣ ѡлѣ-
немѣ, камѣнь привѣжище зѡл-
цемѣ. Сотворилѣ ѣсть лѣнѣ во
временѣ, солнце познѣ зѡпадѣ
своѣ. Положилѣ ѣснѣ тѣмѣ, ѿ
вѣстѣ нѡчь, вѣз нѣйже прѡйдѣтѣ
всѣ свѣрѣе дѣвѣрѣннѣ: Скѣмнн
рыкающѣнн вѡсхѣтитѣ, ѿ взыскѣ-
тн ѿ вѣга пѣщѣ сѣвѣ. Возсѣлѣ
солнце, ѿ собрѡшасѣ, ѿ вѣз лѡ-
жахѣ своихѣ лѡгѣтѣ. Изѣдетѣ
челѡвѣкѣ на дѣло своѣ, ѿ на
дѣланнѣ своѣ до вѣчера. Иѡкѡ
возвелѣчишасѣ дѣла твоѡ гдѣ,
всѣ прѣмѣдрѡстнѡ сотворилѣ ѣснѣ:
испѡлннѣ землѣ тѣврѣ твоѣѣ.
Сѣе морѣ велѣкое ѿ прѡстрѡннѡе,
тамѡ гдѣ, ѿхѣже нѣсть числѣ,
жнѡтнѣ малѣ сѣ велѣкннн.
Тамѡ кораблѣ прѣплѡваютѣ,
сміѣ сѣн, ѣгѡже создѡлѣ ѣснѣ рѣ-
гатнѣ ѣмѣ. Всѣ кѣ тѣвѣ чѡ-
ютѣ, дѡтн пѣщѣ ѿмѣ во вѣлѣго
врѣмѣ. Дѡвшѣ тѣвѣ ѿмѣ, собѣ-
рѣтѣ: ѿвѣрзшѣ тѣвѣ рѣкѣ, всѣ-
чѣскаѣ испѡлнѣтѣ вѣлѣгѣтн.
Ѧврѡщшѣ же тѣвѣ лицѣ воз-
мѡтѣтѣ: ѿнѣмѣшн дѣхѣ ѿхѣ, ѿ
нѣчѣзнѣтѣ, ѿ вѣз пѣрѣтѣ своѡ
возвратѣтѣ. Пѡслѣшн дѣхѣ тво-
егѡ, ѿ сознѣждѣтѣ, ѿ ѡвнѡвнѣшн
лицѣ землѣ. Бѣдн слѡва гдѣнѣ во
вѣкнн, возвеселнѣтѣ гдѣ ѿ дѣ-
лѣхѣ своихѣ: Прнзрѣѡѣ на
зѣмлѣ, ѿ тѣврѣѡѣ ѿ трѡстнѣсѣ:

Им посаженные кедры ли-
ванские. Птицы там гнѣзда
вьют, аисты живут среди со-
сен. Вершины приют дают
горным козлам, скалы —
приют даманам⁷⁾. ⁸⁾ Ты луну
сотворил, чтобы показывала
время. Солнцу час заката на-
значен. Ты наводишь тьму,
наступает ночь, когда звери
рыщут в лесу. Львы, рыча, на
охоту выходят — ищут пищу,
что Бог им послал. Когда
Солнце взойдет — уйдут, в
своём логове лягут спать. На
работу идет человек — и до
самого вечера трудится. Как
многочисленны Твои творе-
нья, Господи, и как же мудро
Ты всё устроил! Твои созда-
нья заполнили землю. Вот
необъятное широкое море, и
без числа в нём тварей мор-
ских. Там животные большие
и маленькие⁹⁾. Там плавают
корабли. Левиафан¹⁰⁾, Твоѣ
творение, резвится там. Все к
Тебе обращают взор — чтобы
Ты дал им пищу, когда нуж-
но. Ты подашь им — они под-
берут, Ты с ладони их кор-
мишь — и они сыты. Ты от-
вернёшься — они в смяте-
нии. Отберёшь у них дыха-
ние — умрут, снова станут
глиной¹¹⁾. Пошлѣшь Свой дух

прикаса́йся горáмъ, ѿ дымáт-
ся. Воспо́ю гдѣви въ животѣ́
моёмъ: по́ю вѣ́дъ моёмъ, до́ндеже
ѣсмь. Да оу́слади́тся ѣмъ́ вездá
моа́, ѡ́зъ же возвеселю́ся ѡ́
гдѣ́. Да исчѣзну́тъ грѣшницы ѡ́
земли́, ѿ беззакóнницы, ꙗ́коже
не бы́ти ѿмъ: блáгослови́ ду́ше
моа́ гдá. Сòлнце познá за́падъ
сво́й: положи́лъ е́си тьмъ ѿ
вѣ́сть но́щъ. ꙗ́кѡ возвели́чиша-
ся дѣла́ твоа́ гдѣи, всá премо́-
дростѣю сотвори́лъ е́си.

— они воссозданы. Так обно-
вляешь Ты лик Земли¹²⁾. Сла-
ва Господу — вовеки! Пусть
радуется Он твореньям Сво-
им! Он посмотрит на Землю
— она дрожит. Прикоснётся
к горам — дымятся. Буду
петь о Господе, доколе я жив,
пока я есть — буду славить
Его. Пусть Его порадует
песнь моя, как и я о Господе
радуюсь. Да не будет греш-
ников на Земле! Да не будет
на ней злодеев! Благослови,
душа моя, Господа!

1) Вспоминается первый день творения, создание *СВЕТА И НЕБА* (см. Быт.1:1-5). Сравнение неба с *ШАТРОМ* встречается у пророка Исаии (см. Ис. 40:22).

2) Вероятно, имеются в виду небесные воды: ср. Пс. 28:10; Быт. 1:7; 7:11.

3) Вспоминается второй день творения (см. Быт. 1:6-8). Тот же образ шествия Господа *НА ОБЛАКАХ* — см. Ис.19:1; Дан.7:13.

4) В греч. языке понятия «дух, дыхание, дуновение, ветер» выражаются одним словом, посему в этом контексте, где говорится о стихиях, ст. 4 может иметь и такой смысл: «Ты превращаешь в ветер Своих Ангелов и во всепопалаяющее пламя — Своих служителей» или: «Ветры делаются Твоими Ангелами и пожигающий огонь — Твоими слугами». О явлении Ангела в пламени огня см. Исх.3:1-2.

Вспоминается третий день творения (см. Быт.1:9-13).

Живописуется водная стихия в разных её проявлениях и порядок, внесённый в природу Богом.

5) Букв.: ...*НА ГОРАХ СТАНУТ ВОДЫ* — вздымающаяся водная громада достигнет высоты гор, но не сможет затопить землю, не сможет нарушить установление Божие; стихия подчиняется Богу и начертанному Им порядку.

От водной бездны взор псалмопевца переносится на землю и на воду, текущую по земле, на её место и роль в природе: вода питает землю, поит растения, животных, вместе с землёй она создаёт среду обитания и среду произрастания для всей живой природы и человека.

6) *ОНАГРЫ* - дикие ослы.

7) Даман — небольшое (до полуметра длиной) травоядное животное, обитающее в Африке и Палестине, в скалистых местностях.

8) Впечатление величия создаётся образом высоты: от обилия влаги вырастают высокие кедры, и на них высятся гнёзда аиста, вода как бы поддерживает эту верхушку дерева, тянется к ней; так же и земля тянется ввысь свои-

ми горами и скалами и на этой высоте принимает к себе животных.

Четвёртый день творения (см. Быт. 1:14-19). Луна упомянута первой, потому что у древних евреев счёт времени вёлся по лунному календарю. Как и в предыдущих стихах, неживая природа объединяется здесь с одушевлённым миром: луна и солнце определяют собой ритм жизни человека и животных.

9) Пятый день творения (см. Быт.1:20-23).

10) Левиафан — морское чудовище, одно из воплощений хаоса, сокрушённое Господом.

11) Букв.: *ОТВРАТИШЬ ЛИЦО ТВОЁ* — лишишь Своего благоволения; ...*ОТНИМЕШЬ ДЫХАНИЕ У НИХ* — ср. рассказ о сотворении человека: «И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душою живою» (Быт. 2:7).

12) Постоянное возобновление жизни — в руках Божиих.

Заключает чтение псалма славословие Пресвятой Троице:

СЛА́ВА О́ЦЮ, и́ СЫ́НУ, и́ СЪ́ОМУ ДХУ́, и́ НЫ́НѢ и́ ПРИ́СНУ, и́ ВО ВѢ́КИ ВѢ́КОВЪ. А́МИНЬ.	Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и сейчас, и всегда, и в веч- ности. Аминь.
--	--

Затем трижды (как очень многое в Церкви — в честь Пресвятой Троицы) произносится особое хваление Богу:

А́ллелѹ́иа, а́ллелѹ́иа, а́ллелѹ́иа, сла́ва тебѣ́ вѣ́е.

Потом следует «великая» или «мирная» **ектения**.

Диакон: **Мі́ромъ** (с умиротворённым настроением) **гдѹ помóлимсѧ.**

Хор: **Гдѹ помі́луй.** (повторяя эти слова на каждом прошении ектении)

Ѡ свѣ́шнѣмъ мі́рѣ (мире душевном, подаваемом Богом), **и́ спасѣ́нїи**
дѹшъ на́шихъ, гдѹ помóлимсѧ.

Ѡ мі́рѣ всегò мі́ра (спокойствии во всем мире), **бл́госто́лїи** (благо-
получии) **сѣ́ыхъ вѣ́иныхъ цр́квей,** **и́ соединѣ́нїи всѣ́хъ, гдѹ**
помóлимсѧ.

Ѡ сѣ́мъ хра́мѣ́ сѣмъ, **и́ съ вѣ́рою,** **бл́гоговѣ́нїемъ и́ стра́хомъ**
вѣ́иныхъ входѣ́щихъ вòнь (в него), **гдѹ помóлимсѧ.**

(Здесь вставляются прошения о духовных и гражданских властях).

Ѡ сѣ́й обі́тели сѣ́й (об этом святом монастыре), **всѣ́комъ гра́дѣ́,**
стра́нѣ́, и́ вѣ́рою живѹ́щихъ въ нѣ́хъ, гдѹ помóлимсѧ.

Ѡ бл҃горастворѣніи възду́ховъ (благоприятной погоде), Ѡ нѣзѡбѣліи плодѡвъ земны́хъ, и вре́менѣхъ мѣрныхъ (о мирной жизни), гдѣ помѡлимсѧ.

Ѡ пла́вающихъ, пѣтешѣствѣющихъ, недѣгѣющихъ (болящихъ), страждѣющихъ (страдающихъ), плѣнѣнныхъ, и Ѡ спасѣніи нѣхъ, гдѣ помѡлимсѧ.

Ѡ нѣзбѣвѣтисѧ намъ ѡ всѧкѣи скорби, гнѣва и нужды, гдѣ помѡлимсѧ.

Застѣпи (защити), спасѣ, помѣли, и сохрани насъ бже, твоѣю благодѣтїю.

Пресѣбю, пресѣтѣбю, пресбл҃гословѣннѣбю, сла́внѣбю вѣщѣ нашѣ бѣщѣ и приснодѣбѣ мрїю со всѣми стѣими помѣнѣвше (молитвенно упомянув), самѣ себѣ, и дрѣгѣ дрѣга (себя и другихъ), и весь живѡтѣ нашѣ хрѣтѣ вѣщѣ предадѣмъ (посвятимъ Богу).

Хор: Тебѣ гдѣ.

Священник: ꙗко (потому что) подобѣетѣ тебѣ всѧкаѧ слава, чѣстѣ и поклонѣніе, ѡщѣ, и снѣ, и стѡмѣ дѣхѣ, нынѣ и прѣснѡ, и во вѣки вѣкѡвъ.

Хор: Ѧмѣнь.

Пением **Господи, воззвах** и **каждением** в это время изображаются времена, когда дан был Богом чрез пророка Моисея Закон (Исх, 20, 30, 7, 8) и было установлено ветхозаветное Богослужение. *Господи, воззвах к Тебе, услыши мя* — это голос души, уклонившейся от Бога и нуждающейся в Его помощи. Люди не могли исполнить во всей строгости ветхозаветного Закона; он должен был привести людей к полному и живому осознанию невозможности спасения своими силами и чрез это возбудить в каждом человеке желание пришествия на землю Обетованного Спасителя міра, Который исполнит Закон и восстановит общение человека с Богом.

Запев псалма поётся хором, затем его читает чтец.

СТИХИРЫ НА «ГОСПОДИ ВОЗЗВАХ»

ИЗВЕДИ́ ИЗЪ ТЕМНИ́ЦЫ ДУШѢ МОЮ́,
ИСПОВѢДА́ТИСЯ И́МЕНИ ТВОЕМУ́.

Во свѣтлостехъ стѣхъ твоихъ,
какъ видѣ недостойный; аще бо
дерзну совнѣти въ чертогъ, оде-
жда ма ѡблчаетъ, якъ несть
брачна, и скъзанъ изверженъ будѣ
ѡ аггловъ: ѡчисти гдѣ сквернѣ
души моея, и спаси ма якъ
члвчколюбецъ.

*См. притчу о брачном пире (Мф 21:1-14).

Менѣ ждѣтъ праведницы,
дѡндеже воздаши мнѣ.

Душевною лѣностію воздремав-
ша, не стажѣхъ женише хрѣте,
горѣща свѣтильника иже ѡ
добродѣтелей, и дѣвамъ оуподо-
бихша бѣмъ, во время дѣланіа
глублѣша: оутрѣбы щедрѣтъ
твоихъ не затвори мнѣ вѣко,
но ѡтрѣси мой ѡмрачѣнный
сонъ, возстави мѣтвице, и съ
мудрыми введи дѣвами въ чер-
тогъ твой, и дѣже гласъ чистый
празднующихъ, и вопіющихъ не-
престанно: гдѣ слава тебѣ.

*См. притчу о мудрых девах (Мф 25:1-13).

ИЗЪ ГЛУБИ́НЫ ВОЗЗВА́ХЪ КЪ ТЕБѢ
ГДѢ, ГДѢ, ОУСЛЫ́ШИ ГЛАСЪ МОЙ.

Скрывшаго талантъ ѡсужденіе
слышавши, ѿ души, не скрываетъ

Выведи из темницы душу мою,
чтобы мне прославить имя Твое.

Как я, недостойный, войду в
Твои светлые и святые палаты?
Если дерзну войти в палату, разо-
блачит меня (обманщика) одеж-
да, ведь она же не праздничная, и
я буду связан и выкинут прочь ан-
гелами*: очисти, Господь, сквер-
ность моей души, и спаси меня,
как любящий людей!

Меня будут ждать праведные,
доколе Ты не воздашь мне.

Я задремал по лени души, не при-
обрёл, Жених Христос, свѣтиль-
ника, способного гореть от моих
добродетелей, и стал, как безум-
ные девы, высмеивая трудолю-
бивых во время их работы*. Не
закрой для меня Твою щедрую
сущность, Владыка, но, отряхнув
меня от сна омрачения, восстано-
ви, Милостивый, и введи в Свою
палату с мудрыми девами, где ве-
сѣлый шум празднующих и без
конца кричащих: «Господи, слава
Тебе!»

Из глубины (сердца) я воззвал к
Тебе, Господи, Господи, услышь
голос мой:

О душа! Услышав об осуждении
сокрывшего талант, не скрываетъ

слова Божия; возвещай чудеса
Его, чтобы, умножив благодат-
ный дар, войти тебе в радость Гос-
пода Твоего.*

слова Божия; возвещай чудеса
Его, чтобы, умножив благодат-
ный дар, войти тебе в радость Гос-
пода Твоего.*

*См. притчу о талантах (Мф 25:14-30).

Да будут уши Твои, внимаю-
щие голосу моления моего.

Да будут уши Твои вниматель-
ны к голосу моления моего.

Приидите вернии, делайте
оусердныи влцѣ: подаваѣтъ бо ра-
бѣмъ богѣтство, и по равенствѣ
кѣждо многоуслугѣмъ бѣгодѣти
талантъ: ѡвѣ оубо мудрѣсть да
принѣсѣтъ дѣлы бѣгѣми, ѡвѣ же
служѣвѣ свѣтлѣсти да совершаѣтъ:
да прѣвѣщаѣтъся же слѣвомъ
верный, тайны ненаученномъ, и
да расточаѣтъ богаство оубо-
гимъ другѣмъ. иже бо занемѣннѣ
многоуслугѣмъ, и ѣкѣ строи-
телѣе верни бѣгодѣти, влчнѣ
радѣсти сподѣбимся: тоѣ насѣ
сподѣби хрѣтѣе вѣже, ѣкѣ члѣвѣ-
колюбѣцѣ.

Пойдѣмте, верующие, усердно
поработаем на Владыку — ведь Он
подаѣт работникам богатство — и
преумножим дар благодати в рав-
ной степени все*: один пусть при-
носит мудрѣсть хорошими дела-
ми, другой пусть совершает слу-
жение света, чтобы словом при-
близиться верующему к другому,
который не познал тайны (воче-
ловечения Христа), а третий
пусть проливает богатство убогим
(обиженным жизнью) — и так мы
преумножим то, что взяли в долг
у Бога (при рождении), и, как
верные строители благодати**,
удостоимся вечной радости (бла-
женства); этой радости удостой
нас, Христос Бог, так как Ты — Че-
ловеколюбец!

*«Дары различны, но Дух один и тот же; и служения различны, а Господь один и тот же; и действия различны, а Бог один и тот же, производящий все во всех. Но каждому дается проявление Духа на пользу. Одному даѣтся Духом слово мудрѣсти, другому слово знания, тем же Духом; иному вера, тем же Духом; иному дары исцелений, тем же Духом; иному чудотворения, иному пророчество, иному различение духов, иному разные языки, иному истолкование языков. Все же сие производит один и тот же Дух, разделяя каждому особо, как Ему угодно» — 1Кор. 12:4-11.

** «Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на нем; но каждый смотри, как строит» — 1Кор. 3:10.

Ище беззаконѣна назриши гдѣ,

Если Ты будешь замечать безза-

ГДН, КТО ПОСТОИТЪ; ЯКЪ ОУ
ТЕБЕ ѠЧИЩЕНІЕ ЁСТЬ.

коня, Господи, Господи, кто ус-
тоит? Ибо только Ты даруешь нам
очищение. *

**Пророк Давид умоляет Бога, чтобы Он поступил с ним не по Своему право-
судию, а по милосердию.*

Егда прїидеши во славу со
Ангельскими силами, и сядеши на
престоле иисе разсуденїа, да мѧ
пастырю благїи не разлучиши,
путьи бо десныа вѣси, развраще-
ни же сѣть шѣи. да не оубо съ
козлицы грѣаго мѧ грѣхѡмъ
погубиши: но деснымъ мѧ соче-
тавъ овецамъ, спси якъ чловеко-
любецъ.

Когда Ты, Иисусе, придёшь со
славой с Ангельскими силами и
сядешь на престоле рассмотрения
жизней*, не разлучи меня, благой
Пастырь, с праведниками, ведь Ты
знаешь, кто шёл по добрым
путям; они – справа, а слева – все
те, кто развращён. Я переживаю,
чтоб не погубил Ты меня,
ожесточённого грехами, с козлами;
но, присоединив к овцам справа,
спаси меня, как Человеколюбец!

**См. повествование о страшном суде. Мф 25:31.*

Имене ради твоего потерпѣхъ
тѧ гдн, потерпѣ душа моѧ въ
слово твое, оупова душа моѧ на
гдѧ.

Почитая имя Твое святое, наде-
юсь на Тебя, Господи; надеется
душа моя на слово Твое; уповаet
душа моя на Господа.

Собѣтъ превѣчный ѡкрывѧ
тебѣ отроковице, гавриїлѧ пред-
ста, тебе лобзѧ и вѣщаѧ: ра-
дѣйсѧ, землѣ ненасѣаннаѧ: ра-
дѣйсѧ, кщпинѡ нещпалїмаѧ: ра-
дѣйсѧ, глбннѡ нещдовозрїмаѧ:
радѣйсѧ, мѡсте, къ небесѡмъ пре-
водѧй, и лествнцѣ вьсокаѧ, юже
їакъвъ видѣ: радѣйсѧ, вжїтвен-
наѧ стѧмно мѧнны: радѣйсѧ,
разрѣшенїе клѧтвы: радѣйсѧ,
адамоко воззванїе: съ тобою гдѧ.

Совет предвечный открывая Те-
бе, Отроковица, Гавриил предстал
Тебе, приветствуя Тебя и возгла-
шая: «Радуйся, земля незасеян-
ная; радуйся, куст колючий несто-
рающий; радуйся, глубина, неп-
роницаемая взором; радуйся,
мост, приводящий к небесам и ле-
стница высокая, которую Иаков
видел; радуйся, Божественный со-
суд с манной; радуйся, избавле-
ние от проклятия; радуйся, при-
звание Адама ко спасению – с То-
бою Господь!»

Ѡ стражи оутреннїа до нѡщи,
Ѡ стражи оутреннїа, да оупова-

От стражи утренней* до ночи,
от стражи утренней да уповаet

ЕГЪ ІІЛЬ НА ГДА.

Израиль на Господа.

*Утренняя стража (смена караула) длилась от двух часов ночи до шести утра. В этом стихе выражен призыв уповать на Бога всегда.

ІІВЛѦШИСѦ МНѢ ІАКЪ ЧЕЛОВѢКЪ,
ГЛАГОЛЕТЪ НЕПОРОЧНАѦ ОУТРОКОВИ-
ЦА КО АРХІСТРАТИГЪ: И КАКЪ ВѢ-
ЩАЕШИ ГЛАГОЛЫ ПѦЧЕ ЧЕЛОВѢКА; СО
МНОЮ БО РЕКАЗЪ ЕСИ БГЪ БЫТИ, И
ВСЕЛИТИСѦ ВО ОУТРОБЪ МОЮ. И
КАКЪ ВЪДЪ, ГЛАГОЛИ МНѢ, ВМѢСТІ-
ЛИЩЕ ПРОСТРАННОЕ, И МѢСТО СВѦ-
ЩЕНІѦ, ХЕРУВИМЫ ПРЕВОСХОДѦЩА-
ГЪ; ДА НЕ ПРЕЛЪСТИШИ МЕНѢ ЛЕ-
СТІЮ, НЕ БО ПОЗНАХЪ СЛАСТИ, БРАКЪ
ЕСМЪ НЕПРИЧАСТНА: КАКЪ ОУБО
ОУТРОЧА РОЖДЪ;

ІАКЪ ОУ ГДА МЛѢТЬ, И МНОГОЕ
ОУ НЕГѦ ИЗБАВЛЕНІЕ, И ТОЙ ИЗБА-
ВИТЪ ІІЛА ѿ ВСѢХЪ БЕЗЗАКОНІЙ
ЕГѦ.

БГЪ ИДѢЖЕ ХОЩЕТЪ, ПОВѢЖДА-
ЕТСѦ ЕСТЕСТВА ЧІНЪ, ГЛАГОЛЕТЪ
БЕЗПЛОТНЫЙ: И ІАЖЕ ПѦЧЕ ЧЕЛОВѢКА
СОДѢВАЮТСѦ, МОИМЪ ВѢРЪИ ИС-
ТИННЫМЪ ГЛАГОЛѦМЪ, ВСЕГДА,
ПРЕНЕПОРОЧНАѦ. ОНА ЖЕ ВОЗОПІ:
ВЪДИ МНѢ НЫНѢ ПО ГЛАГОЛЪ ТВО-
ЕМЪ, И РОЖДЪ БЕЗПЛОТНАГО,
ПЛОТЬ ѿ МЕНѢ ЗАИМѢТВОВАВШАГО,
ІАКЪ ДА ВОЗВЕДѢТЪ ЧЕЛОВѢКА,
ІАКЪ ЕДИНЪ СИЛЕНЪ, ВЪ ПЕРВОЕ ДО-
СТОЯНІЕ, СЪ РАСТВОРЕНІЕМЪ.

ХВАЛИТЕ ГДА ВСИ ІАЗЫЦЫ, ПО-
ХВАЛИТЕ ЕГѦ ВСИ ЛЮДІЕ.

«Как человек, являешься ты предо Мною», – говорит Архистратигу Непорочная Отроковица, – «и как же возглашаешь слова, превышающие разум человеческий? Ибо ты сказал, что будет Бог со Мною и вселится во чрево Моё. И как сделаюсь Я, скажи Мне, уделом пространным и местом священным для Херувимами Носимого? Не прельщай Меня обманом; ведь Я не знаю *плотской* сладости: не посвящена Я в тайну брака, как же Я могу родить Дитя?»

Ибо у Господа милость, и велико у Него избавление, и Он избавит Израиля от всех беззаконий его.

«Там, где хочет Бог, отступает закон природы», – говорит безплотный, – «и то, что превышает человека, совершается. Верь моим истинным словам, Всесвятая, Пренепорочная!» Она же воскликнула: «Да будет Мне ныне по слову твоему, и Я рожу Безплотного, плоть от Меня принявшего, да возведёт Он человека, как Единый сильный, в первоначальное достоинство – через соединение с Собою!»

Хвалите Господа, все народы, восхвалите Его, все племена.

Гавріїлз великій, оумз бгovid-
нѣйшій, свѣтозарный и спаси-
тельный, свѣтз трисолнечный
зрѣтз, и поѣтз съ вѣшними чѣ-
ны бжтвенное и страшное пѣнїе:
молитз даровати душамз на-
шымз мирз и велю милость.

Иакъ оутвердїса млтз егѡ на
насз, и истина гднѣ пребываетз
во вѣкз.

Великое таинство, первѣе агг-
лшмз неведомое, и прежде вѣкз
соблюдаемое, единомъ оувѣрїса
тебѣ, гавріїле, и сїе единѣй по-
вѣдалз еси чтѣй, въ назарѣтз
пришѣдз, съ неюже молї, дарова-
ти душамз нашимз мирз и ве-
лю милость.

Слава: Се тебѣ талантз вѣка
ввѣрѣетз душѣ моѣ: страхомз
прїими дарз, займствѣй давшемъ
тї, раздавай нищымз, и стѣжї
дрѡга гдѣ, да станѣши ѡдеснѡю
егѡ, егда прїидетз во славу, и
оуслышиши блженный гласз:
внїди рабе въ радость гдѣ тво-
егѡ. тоѣ достойна мѣ сотвори
спсе заблудшаго, великїѣ радн
твоеѣ млтн.

**Во время пения последней стихирь совершается важное свя-
щеннодействие вечерни — вход с кадилом.** Как на самой Литургии
священник совершает вход в алтарь со Святыми Дарами для принесения Без-
кровной Жертвы, так на вечерне — для принесения словесной жертвы: моли-
твы хвалы, благодарения.

Песнь **Свете Тихий** повествует о пришествии на землю в конце ветхоза-
ветного времени Христа, о начале нового, благодатного дня, свет которого

Гавриил — величайший ум, Бо-
говиднейший, светозарный и не-
бесный, Свет трисолнечный видя-
щий и созерцающий *Его* с Горни-
ми полками — Божественное и по-
вергающее в трепет таинство бла-
говествовал, к Деве прибыв, и хо-
датайствует о душах наших.

Ибо утвердилась милость Его на
нас, и истина Господня пребывает
вовек.

Великое таинство, прежде Анге-
лам неведомое и от начала веков
сокровенное, одному тебе, Гаври-
ил, было вверено, и ты поведал
его единственно Чистой, прибыв
в Назарет. Моли же вместе с
Нею: да будет дарован душам на-
шим мир и великая милость.

Слава: Вот, душа моя, Владыка
вверяет тебе талант. Со страхом
дар прими, отдай в рост для Дав-
шего тебе, раздай нищим и при-
обрети этим друга в Господе,
чтобы стать справа от Него, когда
Он придѣт во славе, и услышать
блаженный глас: «Войди, раб, в
радость Господа Твоего!» Удостой
еѣ, Спаситель, и меня, заблудше-
го, по великой Твоей милости.

принес Спаситель, — дня вечности, даруемого миру Единым Безсмертным, Единым Блаженным Богом, ради искупительного подвига Его Сына, В этом песнопении нашло выражение христианское учение о духовном свете, просвещающем человека, о Христе — Источнике благодатного света (Ин 1:9). Песнь эта очень древняя. О ней святитель Василий Великий пишет: «Отцы наши не хотели принимать в молчании благодать вечернего света, но тотчас, как он наступал, приносили хваление».

Свѣтѣ тихій свѣтъ славы,
 безсмертнаго оца небнаго,
 свѣтаго блженнаго, иже христе:
 пришедше на западъ солнца, видѣвше свѣтъ вечерній, поемъ
 оца, сѣна и свѣтаго дха, бга. Достоннъ еси во всѣ времена
 пѣтъ быти гласы правдыми,
 сѣе вѣи, животъ даи: темже
 миръ тѣ славитъ.

Иисус Христос — тихий Свет святой славы безсмертного, святого, блаженного Небесного Отца! Придя к закату солнца, увидев свет вечерний, воспеваем Отца, Сына и Святого Духа, Бога. Достойно Тебя во все времена воспевать голосами праведными, Сын Божий, дающий жизнь, — потому мир Тебя и славит.

Священник, войдя в алтарь, благоговейно целует Престол, что означает Воскресение Господа и явление Его по Воскресении людям, и, изображая, что «Единородный Сын Божий, сошедый к нам с Небес, снова вознесся и возвел нас на Небо», отходит к горнему месту алтаря и стоит там во время **пения прокимена** (с греч. — «предшествующий»).

В разные дни Великого Поста в этом месте поются разные прокимены. Мы помещаем сегодняшней. Прокимен возглашается диаконом, хор повторяет. Диакон возглашает стих, хор поёт прокимен. Диакон возглашает первую половину прокимена, хор его заканчивает.

Прокименъ: Воскрни гди въ покой твой, ты и ковчегъ свѣтны твои.

Восстань, Господи*, и пребудь в покое Твоём, Ты и ковчег святыни Твоей!

Стихъ: Помани гди дѣда, и всю кротость егво.

Стихъ: Помани, Господи, Давида и всю кротость его!**

В этом (131) псалме вспоминаются обстоятельства строительства первого Храма: несбывшееся желание царя Давида построить дом Божий для Ковчега Завета, желание, которое было выполнено уже его сыном Соломоном (см. 1Пар. 13 и 28).

*Восстань, Господи — помоги построению храма. Святые отцы видят в этих словах пророчество о Воскресении Господа нашего Иисуса Христа.

**Кротость Давида проявлялась в его отношении к Саулу: в ответ на все козни последнего Давид не позволял себе мстить ему (см. 1Цар. 24).

Прокимены — «преднапутия праздников и наступающих дней». Предшествуют они паримиям — чтениям из Священного Писания.

Чтение ветхозаветных Писаний (паримий) указывает прообраз или пророчества в Ветхом Завете о священном событии. Паримия (греч.) — означает «притча»: мудрое, образное, назидательное иносказание. Чтения эти бывают из разных книг Ветхого Завета и содержат проповедь об ожидаемом спасении, которое устроила для нас Божественная Премудрость, поэтому молящиеся в храме призываются к благоговейному вниманию возглашением: *Премудрость!* Во время чтения паримий Царские врата закрыты.

Исхода чтѣніе.

Снѣде дщѣрь фараѡнова ѡз-
мытисѧ на рѣкѣ, ѡ рабѣни ѣѧ
прохождаѹ при рѣцѣ: ѡ видѣв-
ши ковчѣеѹ въ лѣчицѣ, по-
слѧвши рабѣню, взѧ ѡ. Ѣкѣрз-
ши же, видитѹ ѡтрочѧ плачѹ-
щесѧ въ ковчѣеѹ, ѡ пощадѣ
ѣ дщѣрь фараѡна, ѡ рече: ѡ
дѣтѣи еврейскихѹ сѣ. ѡ рече сес-
тра ѣгѡ дщѣри фараѡновѣ: хѡ-
щеши ли призовѣ ти женѹ кор-
млициѹ ѡ еврей, ѡ воздоитѹ
ти ѡтрочѧ; ѡ рече ѣи дщѣрь
фараѡнова: ѡдѡ. шѣдши же ѡт-
роковѣца, призвѧ мѧтерѹ ѡт-
рочѧте. Рече же къ ней дщѣрь фа-
раѡнова: соблюди ми ѡтрочѧ
сѣ, ѡ воздой ми ѣ: ѧзѹ же
дамѹ ти мзды. взѧ же ѡтрочѧ
женѧ, ѡ доѧше ѣ. Возмѹжавшѹ
же ѡтрочѧти, введе ѣ ко дщѣри
фараѡновѣ, ѡ бысть ѣи въ
сына: ѡ нарече ѡмѧ ѣмѹ мо-
ѹсѣи, глаголющи: ѡ воды взѧхѹ
ѣгѡ.

Книга Исход

И вышла дочь фараонова на реку мыться, а прислужницы её ходили по берегу реки. Она увидела корзинку среди тростника и послала рабыню свою взять её. Открыла и увидела младенца; и вот, дитя плачет в корзинке; и сжалилась над ним дочь фараонова и сказала: это из Еврейских детей. И сказала сестра его дочери фараоновой: не сходить ли мне и не позвать ли к тебе кормилицу из Евреянок, чтоб она вскормила тебе младенца? Дочь фараонова сказала ей: сходи. Девица пошла и призвала мать младенца. Дочь фараонова сказала ей: возьми младенца сего и вскорми его мне; я дам тебе плату. Женщина взяла младенца и кормила его. И вырос младенец, и она привела его к дочери фараоновой, и он был у неё вместо сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, говорила она, я из воды вынула его.*

***Исх. 2:5-10.**

Поскольку в Великий Пост на Вечерни читаются 2 паримии, перед второй так-

же возглашается прокимен.

Прокіменъ: Сѣ что̀ добрò, и́ли
что̀ краснò, но ѣже жи́ти бра́-
тїи вкѣпѣ.

* Восхваление теплоты дружеских отношений (см. Сир. 25:2) истолковывается как прославление единства людей.

Стихъ: Іѣкѡ муро на главѣ,
сходѣщее на брадѣ, брадѣ аароно-
ну.

* Будто муро — о возведении Аарона в сан первосвященника см. Лев. 8:12. Образ душистого масла («мура») напоминает о чём-то мягком, приятном, нежном; св. отцы Церкви находят в этом стихе иносказание о благодати Св. Духа.

И читается 2 Паримия Триоди.

Іѡва чтѣніе.

Бысть іѣкѡ день сей, сынове
іѡвлевы и дщери егѡ пѣхѣ
вїно въ домѣ брата своего ста-
рѣйшаго. И се вѣстникъ прїиде
ко іѡвѣ, и рече емѣ: сврѣги во-
ловъ ѡрѣхѣ, и ослицы пасѣхѣ-
ся влїзъ ихъ: И пришедше плѣ-
нїтели плѣнїша ихъ, и отроки
и́звїша мечемъ, и спасоуся ѡзъ
едїнъ, и прїидоухъ возвѣстїти
тебѣ. Ещѣ семѣ глаголющѣ, прї-
иде и́нъ вѣстникъ, и рече ко
іѡвѣ: О́гнь спадѣ съ небсе, и
пожжѣ о́вцы, и пастыри пождѣ
подобнѣ: спасоуся же ѡзъ
едїнъ, и прїидоухъ возвѣстїти
тебѣ. Ещѣ семѣ глаголющѣ, прї-
иде и́нъ вѣстникъ, и рече ко
іѡвѣ: кѡнницы сотвориша на-
чальства три, и ѡкрѣжиша
вельблѣды, и плѣнїша ихъ, и
отроки и́звїша мечми: спасоу-

Как хорошо, как блаженно
жить братьям всем вместе!*

Стихъ: Будто муро на голове, сте-
кающее на бороду, на бороду Аа-
ронову.*

Книга Іѡва

И был день, когда сыновья
Іѡва и дочери его ели и ви-
но пили в доме первородно-
го брата своего. И вот, при-
ходит вестник к Іѡву и го-
ворит: во́лы пахали, и осли-
цы паслись подле них, как
напали Савеяне и взяли их,
а слуг поразили острием ме-
ча; и спасся только я один,
чтобы возвестить тебе. Еще
он говорил, как приходит
другой и сказывает: огонь
Божий упал с неба и опалил
овец и слуг и пожрал их; и
спасся только я один, чтобы
возвестить тебе. Еще он го-
ворил, как приходит другой
и сказывает: Халдеи распо-
ложились тремя отрядами и
бросились на верблюдов и
взяли их, а отроков порази-

сѧ же ѡзъ е́динъ, и прїидо́ухъ
 возвѣстїти тебѣ. Ещѣ семѹ
 глаго́лющѹ, ѡнъ вѣстникъ прїи-
 де, глаго́ла ѡубъ: сынѡмъ тво-
 ѡмъ, и дщѣремъ твоѡмъ ѡдѹ-
 щымъ и пїющымъ оу́ брата
 своего старѣйшаго, Внеза́пѹ
 вѣтръ великъ на́йде ѡ пустыни,
 и коснѣа четы́ремъ оу́гламъ
 хра́мны, и паде́ хра́мина на
 дѣти твоѡ, и сконча́сѧ: спа-
 со́хсѧ же ѡзъ е́динъ, и прїидо́ухъ
 возвѣстїти тебѣ. Та́кѡ оу́слы-
 шавъ ѡубъ, воста́въ растерза́
 рнзы своѡ, и ѡстриже́ власы
 главы́ своеѡ, и посы́па перстїю
 главѹ свою, и па́дъ на зе́млю,
 поклонїсѧ гдѣви, И рече́: са́мъ
 на́гъ ѡзыдо́ухъ ѡ чре́ва ма́тере
 моеѡ, на́гъ и ѡндѹ та́мѡ: гдѣ
 даде́, гдѣ ѡа́тъ: ѡакѡ гдѣви ѡз-
 во́лисѧ, та́кѡ вѣсть: вѣди ѡмѧ
 гдѣне́ блгословѣ́нно во вѣки. Во
 всѣхъ сїихъ приключївшїхсѧ
 емѹ ничто́же согрѣши́ ѡубъ
 предъ гдѣемъ ниже́ оустна́ма свои́-
 ма, и не даде́ безво́лиѧ вѣѹ.

ли острием меча; и спасся
 только я один, чтобы возве-
 стить тебе. Еще этот гово-
 рил, приходит другой и ска-
 зывает: сыновья твои и до-
 чери твои ели и вино пили в
 доме первородного брата
 своего; и вот, большой ветер
 пришел от пустыни и охва-
 тил четыре угла дома, и дом
 упал на твоих детей, и они
 умерли; и спасся только я
 один, чтобы возвестить тебе.
 Тогда Иов встал и разодрал
 верхнюю одежду свою, ост-
 риг голову свою и пал на
 землю и поклонился и ска-
 зал: наг я вышел из чрева
 матери моей, наг и возвра-
 щусь. Господь дал, Господь
 и взял; как угодно было Гос-
 поду, так и сделалось; да бу-
 дет имя Господне благосло-
 венно! Во всем этом не со-
 грешил Иов и не произнес
 ничего неразумного о Боге.*

**Иов 1:13-22.*

После Паримий Триоди читаются Паримии Праздника.

Исходъ чтѣнїе.

Внїде́ мѡѡсѣй въ гору́ вѣжїю
 хѡрївъ, ѡавїсѧ же емѹ ѡггъз
 гдѣнь въ пла́мени ѡгненнѣ ѡзъ
 кѡпнны, и вїдѣ́ ѡакѡ кѡпина́
 горѧше ѡгнѣмъ, и кѡпина́ не
 сгарѧше. Рече́ же мѡѡсѣй: при-

Книга Исход

Пришѣл Моисей к горе Бо-
 жией Хориву и явился ему
 Ангел Господень в пламени
 огня из среды тернового кус-
 та. И увидел он, что терновый

шѣдѣ, оузрю видѣніе великое сѣе,
 что ѡакъ не сгарѣтъ кѣпинѣ;
 ѡкоже видѣ гдѣ, ѡакъ пригѣ-
 пѣтъ видѣти, призвѣ егѡ гдѣ
 ѡзъ кѣпинѣ, глагола: мѡѡсѣе,
 мѡѡсѣе. Онъ же рече: что естъ;
 ѡ рече: не приближисѣ сѣмѡ:
 ѡзвѣи сапогѣ ѡ ногѣ твоѣю.
 мѣсто бо, на немже ты стои-
 ши, земля сѣѣ естъ. ѡ рече
 ему: азъ есмь бѣѣ отца
 твоегѡ, бѣѣ авраамѡвѣ ѡ бѣѣ
 ісаакѡвѣ, ѡ бѣѣ ѡакѡвѣ. ѡврати
 же мѡѡсѣи лице свое, стыдѣше-
 бо сѣ зрѣти предѣ бѣѡмѣ. Рече
 же гдѣ къ мѡѡсѣю: видѣ видѣ-
 дѣхѣ ѡсловленіе людѣи моѡхѣ,
 ѡже во егѣптѣ: ѡ копѣ ѡхѣ
 оуслѣшахѣ ѡ насѣльствѣѡщихѣ
 въ дѣлѣхѣ. Вѣмѣ бо болѣзнь
 ѡхѣ, ѡ снѣдѡхѣ, еже ѡзѣти ѡхѣ
 ѡ рѣкѣ егѣптѣнѣ, ѡ ѡзвѣти
 ѡхѣ ѡ землю сѣнѣ, ѡ ввѣти
 ѡхѣ въ землю блѣгѣ ѡ многѣ,
 въ землю точѣщѣ мѣдѣ ѡ мле-
 кѡ.

куст горит огнём, но куст не сгорает. Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает. Господь увидел, что он идёт смотреть, и воззвал к нему Бог из среды куста, и сказал: Моисей! Моисей! Он сказал: вот я, Господи! И сказал Бог: не подходи сюда; сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая. И сказал ему: Я Бог отца твоего, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей закрыл лицо своё, потому что боялся воззреть на Бога. И сказал Господь Моисею: Я увидел страдание народа Моего в Египте и услышал вопль его от приставников его; Я знаю скорби его и иду избавить его от руки Египтян и вывести его из земли сей и ввести его в землю хорошую и пространную, где течёт молоко и мёд.*

**Исх. 3:1-8.*

Упоминание, что куст купины горел и не сгорал в Ветхом Завете, пророчески указывает на приснодевство Богородицы, которая родила Христа — Свет, Огонь всё пополающий — и осталась девственной. Поэтому в праздник Благовещения читается эта паримия.

Притчей чтеніе.

Гдѣ создѣ мѣ начало путѣи
 своихѣ, въ дѣлѣ своѣ. Прѣжде
 вѣкѣ ѡсновѣ мѣ въ началѣ,
 прѣжде землю сотвориѣти, ѡ прѣ-

Книга Притчей Соломоновых

Господь имел меня началом пути Своего, прежде созданий Своих, искони; от века я пома-

жде бездны содѣлати, прежде
пройтѣ источникѡмъ воднымъ,
прежде горамъ водрузитисѧ,
прежде же вѣхъ холмовъ раж-
даѣтъ мѧ. Гдѣ сотвори странѣ
и пѣстыни, и концы населены
подъ небесѡмъ. Егда готѡваше
небо, съ нимъ вѣхъ, и егда
ѡблѣчаше себѣ престолъ на вѣт-
рѣхъ, егда крѣпки твораше
вышнѣя облаки, и ѧкъ тверды
полагаше источникѣ поднѣныѧ,
внегда полагати морю предѣлъ
ѣгѡ, и воды не мимѡ ѡдѣтъ
оустъ ѣгѡ, и крѣпки твораше
ѡснованѣя земли, вѣхъ при
немъ оустроѧ. Изъ вѣхъ, ѡ
нейже радовашесѧ, по всѧ же
дни веселѧхсѧ предъ лицемъ
ѣгѡ, на всѧко врѣмѧ.

зана, от начала, прежде бытия
земли. Я родилась, когда ещё
не существовали бездны, когда
ещё не было источников,
обильных водою. Я родилась
прежде, нежели водружены бы-
ли горы, прежде холмов, когда
ещё Он не сотворил ни земли,
ни полей, ни начальных пыли-
нок вселенной. Когда Он угото-
влял небеса, я была там. Когда
Он проводил круговую черту по
лицу бездны, когда утверждал
вверху облака, когда укреплял
источники бездны, когда давал
морю устав, чтобы воды не пе-
реступали пределов его, когда
полагал основания земли: тогда
я была при Нем художницею, и
была радостью всякий день, ве-
селясь пред лицом Его во всё
время.*

***Притч. 8:22-30.**

Данная паримия аллегорически говорит о предвечном избрании Пресвятой Девы Марии стать Матерью Бога по плоти — Богородицей.

По прочтении паремий диакон возглашает малую ектению. Священник у престола в тайной молитве просит Отца Небесного, воспеваемого Херувимами и Серафимами, чтобы Он милостиво принял Трисвятую песнь, простил грехи наши вольные и невольные, чтобы освятил нас и дал силы служить Ему до конца жизни, и возглашает: *Яко Свят еси Боже наш, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно...* А диакон орарём, как ангельским крылом, проводит от иконы Спасителя к предстоящим верующим, пронося: *И во веки веков.* Святая Церковь молится о всех благочестиво живущих, о даровании им спасения: не только о стоящих в данный момент в храме, но и о будущих поколениях людей.

Хор поёт Трисвятую песнь: *Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный, помилуй нас.* В начале V века в Константинополе во время страшного землетрясения совершалось Богослужение и крестный ход. В видении одному отроку явились ангелы, поющие эту песнь. Христиане, услышав об этом, присоединили к ангельскому пению слова: «Помилуй нас!», и землетрясение прекратилось.

Святой пророк Исайя видел Престол Божий, окружённый воинствами свя-

тых ангелов, воспевающих: «Свят, Свят, Свят Господь Саваоф», и воскликнул «Уста мои нечисты, и живу среди людей с нечистыми устами!» (Ис. 6:1-5). Тогда Ангел горящим углём коснулся его уст и удалил его беззаконие, и грехи его очистил (Ис. 6:6,7). Воспевая Трисвятую песнь вместе с Безплотными Силами, мы приносим Господу раскаяние во грехах и просим помощи и милости Божией.

Священник восходит к горнему месту — возвышению за престолом. Горнее место знаменует Небесный Престол Божий и «означает превышенебесное пребывание Иисусово», — говорит блаженный Симеон, архиепископ Солунский. Восходя к горнему месту, как Христос на Небо, в лоно Отчее, священник читает молитву: **Благословен еси на Престоле славы Царствия Твоего, сядя на Херувимех...**

Дьякон-чтец у горнего места берет у священника благословение на чтение Апостола и идет в среду народа, как бы к народам всего мира, — сеять Слово Христа в сердца людей.

Мир всем! — возглашает священник. Так Господь после Своего славного Воскресения приветствовал Своих учеников (Лк 24:36). С этим Божественным приветствием Он послал их на всемирную «проповедь Евангелия». Мир, — по слову святого Иоанна Златоуста, — есть мать всех благ и основание радости». В слове «мир» Господь преподал Своим ученикам, а чрез них — всем пастырям Христовой Церкви силу духовную мира (Ин 14:27). До пришествия Господа мир между человеком и Богом был нарушен грехом. Грех, овладев человеком, нарушил взаимоотношения и между людьми. Спаситель по Своем Воскресении дарует через Святую Церковь человечеству Свой Божественный мир, воссоединяя людей с Богом, друг с другом и со всем творением (Ин 16:33).

На приветствие священника *Мир всем!* диакон-чтец от лица всех молящихся говорит: *И духови твоему* — ответное пожелание священнослужителю, преподающему благодатный мир, того же мира от Господа.

И произносится прокимен. В этом месте службы он предшествует чтению из Деяний или Посланий святых Апостолов.

Диакон произносит прокимен, затем его поёт хор. Читается стих. Снова хор поёт прокимен. И, наконец, после произнесения первой части прокимена чтецом хор допевает его.

Прокіменъ, гласъ ѿ Бл҃говѣс-
тїи҃те дѣнь ѿ днѣ спасѣнїе б҃га
нашегѡ.

Стїхъ: Воспѡйте гдѣви пѣснь
новѡ, воспѡйте гдѣви, всѧ зем-
лѧ.

Прокимен: Возглашайте ка-
ждый день, что в Нем спасение
наше!

Стих: Воспойте Господу песнь
новую! Воспой Господу, вся зем-
ля!*

*Стихи из 95 Псалма пелись, когда вернувшиеся из вавилонского плена древние евреи восстанавливали храм. Он перекликается с другим хвалебным псалмом Давида — в книге 1Пар. 16:7-36. Здесь они помещены потому,

что Благовещенье — начало нашего пути по выходу из-под власти, из плена греха.

Чтению праздничного Евангелия предшествуют стихи 11-18 второй главы Послания св. Апостола Павла к Евреям, являясь для него достойным вступлением.

Апѡлз ко ѣврѣемз.

Брѡтїе, ѡ сѣѡнѣ бо ѡ ѡсѡщїае-
мїи, ѡ ѣдїнагѡ всїи: ѣѡже рѡди
вїны не стыдїтсѡ брѡтїю нари-
цѡти ѡхз, глѡ: возвѣщѡ ѡмѡ
тѡѡ брѡтїи моѡй, посредѣ цѣр-
кѡе воспѡю тѡ. ѡ пѡки: ѡзѡ бѡ-
дѡ надѣѡсѡ нѡнѡ. ѡ пѡки: сѣ,
ѡзѡ ѡ дѣтїи, ѡже мѡ далѡ ѣсть
бѣгѡ. Понѣже оубѡ дѣтїи приѡв-
щїшѡсѡ плѡти ѡ крѡви, ѡ тѡи
прїискрениѣ приѡвщїсѡ тѣхѡже,
да смѡртїю оупразднїтѡ ѡмѡща-
гѡ держѡвѡ смѡрти, сїрѣчь дїѡ-
вола, ѡ ѡзѡвїтѡ сїхз, ѣлїцы
стѡрахѡмз смѡрти чрезѡ всѣ житїе
повїнни бѣшѡ рабѡтѣ. Не ѡ
ѡггѡзѡ бо когдѡ прїемлетѡ, но ѡ
сѣ мене ѡвраѡмова прїемлетѡ:
ѡнѡдѡже дѡлженѡ бѣ по всемѡ
подѡбнїтсѡ брѡтїи, да мѡтївз
бѡдетѡ ѡ вѣренз перѡсѡщїеннїкз
вз тѣхз, ѡже кз бѣгѡ, бо ѣже
ѡчїтїти грѣхї людскїѡ. Вѡ
нѣмѡже бо постѡрадѡ, сѡмз ѡскѡ-
шѣнз бѡвз, мѡжетѡ ѡ ѡскѡшѡе-
мымз помѡщї.

Чтение послания к Евреям святого Апостола Павла.

Братья, и Освящающий и ос-
вящаемые, все — от Единого;
по этой причине Он не стыдит-
ся называть их братьями, гово-
ря: «Возвещу имя Твое брать-
ям Моим, среди собрания
воспою Тебя». И еще: «Я буду
уповать на Него». И еще: «Вот
Я и дети, которых дал Мне
Бог». А поскольку дети прича-
стны плоти и крови, то и Он
точно так же приобщился их,
чтобы смертью лишить силы
имеющего власть над смертью,
то есть диавола, и избавить
тех, которые в страхе смерти
всю жизнь были подвержены
рабству. Ибо Он, конечно, не
природу Ангелов принимает,
но семья Авраамова принимает.
Потому Он должен был во
всем уподобиться братьям,
чтобы стать милостивым и
верным Первосвященником в
служении пред Богом для уни-
лостивления за грехи народа.
Ибо в том, что Сам претерпел,
быв искушен, Он может и иск-
ушаемым помочь.

Во время чтения Апостола **совершается каждение**. Оно установлено в знак благоговения перед наступающим чтением Евангелия и указывает на

то, что чрез проповедь евангельскую благодать Святого Духа, разлившись во все концы мира, облагоухала сердца людей и обратила их к Жизни Вечной (2 Кор.2:14).

По окончании чтения Апостола певцы поют «Аллилуиа», а чтец произносит стихи из псалмов — аллилуиарий — хвалебные гимны, возвещающие о явлении всем людям спасительной благодати Божией. Это пение является подготовительным к чтению Евангелия и подчёркивает его торжественность.

Аллилуиа, гласъ ѿ: Снѣдетъ
ѿкъ дождь на руно, и ѿкъ
капля каплюща на землю.

Стихъ: Будетъ имя его въ
блгословенно во вѣки, прежде
солнца пребываетъ имя его.

Аллилуарий составлен из стихов 71-го псалма, толкуемого св. отцами, как пророчество о Христе — Царе мира.

Всё это готовит молящихся к чтению праздничного Евангелия. В этот день читается 3-е зачало Евангелия от Луки, глава 1, стихи 24-28.

Перед аналоем, на который диакон полагает Евангелие, на амвоне стоят пономари с зажжёнными свечами в знак благоговения к слову Божию и в ознаменование подаваемого Евангелием света богоразумия, просвещающего слушающих познанием спасительных тайн.

Во днѣхъ онѣхъ зачатъ ели-
савѣтъ женѣ егѡ, и та шестъ
мѣсѣцъ пять, глаголющи: ѿкъ
такъ мнѣ сотвори гдѣ во днѣ,
въ нѣже призрѣ шати поноше-
нїе моѣ въ человекѣхъ. Въ мѣ-
сѣцъ же шестыи посланъ бысть
ѿггль гавриилъ ѡ бга во градъ
галілейскїи, емуже имя наза-
ретъ, къ дѣѣ ѡбрѣченнѣи мѡ-
жеви, емуже имя іосифъ, ѡ
домѣ дадова: и имя дѣѣ мрї-
амъ. И вшедъ къ ней ѿггль рече:
радуйся, блгтна: гдѣ съ то-
бою: блгена ты въ женѣхъ.
Она же видѣвши смѣтисѣ ѡ

Аллилуиа: Он низойдёт, как дождь на руно, словно капли, падающие на землю.

Стих: Будет имя Его благословенно вовеки, прежде солнца пребывает имя Его.

В те дни зачала Елисавета, жена Захарии, и пять месяцев скрывала себя от всех, говоря: «Так мне сотворил Господь в эти дни, когда Ему угодно было снять с меня поношение между людьми». В шестой же месяц послан был Ангел Гавриил от Бога в город Галилейский, именуемый Назарет, к Деве, обрученной мужу по имени Иосиф, из дома Давидова; и имя Девы — Мариам. И войдя к Ней, Ангел сказал: «Радуйся, Благодатная! Господь с Тобою; благословенна Ты между женами!» Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что

словесѣ ѿгво ѿ помышлѣше, ка-
ковò вѣдетъ цѣлованіе сѣе. И
рече ѿггъз ѿн: не бойсѣ, мрїамь:
ѡбръклá во єси влѣтъ оу бѣа. И
сѣ зачнѣши во чрѣвѣ, и родиши
сѣа, и наречѣши ѿмѣ ємѹ їисѣ.
Сѣн вѣдетъ вѣлїи, и сѣнъ вѣш-
нагво наречѣтсѣ: и дѣстъ ємѹ
гдѣ вѣн прѣтолъ дѣда ѡтца
ѿгво: и воцрїтсѣ въ домѹ іа-
ковли во вѣки, и црѣтвїю ѿгво
не вѣдетъ конца. Рече же мрї-
амь ко ѿггъз: какъ вѣдетъ сѣе,
ндѣже мужа не знáю; И ѡвѣ-
щавъ ѿггъз рече ѿн: дѣхъ стѣи
найдѣтъ на тѣ, и сїла вѣшна-
гво ѡсѣнїтъ тѣ: тѣмже и
раждаемое стѣ наречѣтсѣ сѣнъ
вѣи: и сѣ, єлїсавѣтъ южика
твоѣ, и тѣ зачатъ сѣна въ
старости своѣи: и сѣн мѣсѣцъ
шестїи єсть ѿн нарицáемѣи
неплóды: іакъ не ѿзнемóжетъ оу
бѣа всѣкъ глаголъ. Рече же мрї-
амь: сѣ раба гдѣнѣ: вѣди мнѣ по
глаголѹ твоємѹ. И ѡнѣ ѡ неѣ
ѿггъз.

бы могло *значить* такое при-
ветствие? И сказал Ей Ангел:
«Не бойся, Мариам, ибо Ты об-
рела благодать у Бога. И вот, Ты
зачнёшь во чреве и родишь Сы-
на и наречёшь имя Ему: Иисус.
Он будет велик, и Сыном Все-
вышнего наречётся, и даст Ему
Господь Бог престол Давида,
отца Его; и будет царствовать
над домом Иакова вовеки, и
Царству Его не будет конца».
Сказала же Мариам Ангелу:
«Как будет это, если Я мужа не
знаю?» И ответил Ей Ангел:
«Дух Святой найдёт на Тебя, и
Сила Всевышнего осенит Тебя;
потому и рождаемое Святое на-
речётся Сыном Божиим. И вот
Елисавета, родственница Твоя,
и та зачала сына в старости сво-
ей, и этот месяц *уже* шестой
для неё, которую называли не-
плодной; ибо у Бога не останет-
ся безсильным никакое слово».
Сказала же Мариам: «Вот я –
раба Господня; да будет Мне по
слову твоему». И отошёл от Неё
Ангел.

Дальше Литургия идѣт, как обычно.

Ход дальнейшей службы неоднократно в разных вариантах нами предла-
гался в других изданиях наших брошюр. С ним вы можете ознакомиться как
в них, так и в книжке «Всенощное бдение и Литургия», которая имеется в
свободной продаже в церковных иконных лавках.

ИЗЪЯСНЕНИЕ ЕВАНГЕЛЬСКОГО ЧТЕНИЯ НА УТРЕНИ

Приняв благовестие о рождении от Неё Спасителя, Пресвятая Дева ничего не сказала об этом Иосифу, справедливо опасаясь, – как объясняет св. Златоуст, – что он может не поверить Ей и подумать, будто Она желает подобным предупреждением лишь скрыть содеянное преступление.

Пресвятая Дева спешит поделиться Своею радостью с Елизаветой, Своей родственницей, жившей в Иудее, как полагают, в городе Иутта, близ священнического города Хеврон. Елизавета встретила Ее тем же необычайным приветствием, с которым обратился к Ней Ангел: *"Благословенна Ты между жёнами"*, – и добавила: *"Благословен плод чрева Твоего!"* – хотя, как родственница, должна была бы знать о данном Марией обете девственности. Затем же Елизавета воскликнула: *"И откуда это мне, что пришла Матерь Господа моего ко мне?"* Она тут же поясняет смысл слов своих тем, что младенец, носимый ею, радостно выигрался во чреве, едва до ее слуха дошло приветствие Марии. Не иначе, как под наитием Святого Духа, младенец во чреве Елизаветы почувствовал близость иного Младенца – Того, к Чьему появлению в мире он и должен будет подготовить человечество. Потому-то он и произвел необычайное движение в утробе матери. С младенца, носимого в утробе, воздействие Святого Духа перешло и на мать, и она, по благодатному прозрению, мгновенно узнала, какую радостную весть принесла ей Мария, и потому прославила Ее как Богоматерь, словами архангела Гавриила. Елизавета ублажает Пресвятую Деву за веру, с которой Она приняла ангельское благовестие, противопоставляя тем самым эту веру неверию Захарии.

Из слов Елизаветы Пресвятая Дева Мария поняла, что Её тайна открыта Елизавете Самим Богом. В чувстве восторга и умиления при мысли о том, что время пришествия долгожданного Мессии и избавления Израиля уже наступило, Пресвятая Дева прославила Бога в дивной вдохновенной песне, которая в честь Её теперь постоянно воспевается у нас за утренним богослужением:

"Величит душа Моя Господа, и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моём"...

Она отклоняет от Себя всякую мысль о Своих личных достоинствах и славит Бога за то, что Он обратил особое внимание на Её смирение, и в пророческом предвидении предрекает, что за эту милость Господа к Ней Её будут прославлять все роды, и что эта Божия милость будет простираться на всех, боящихся Господа. Далее Она славит Бога за то, что обещание, данное отцам и Аврааму, исполнилось, и что Царство Мессии, столь ожидаемое Израилем, наступает, что смиренные и презираемые миром последователи Его скоро восторжествуют, будут вознесены и исполнены благ, а гордые и сильные будут посрамлены и низложены. Видимо, Пресвятая Дева возвратилась домой, не дожидаясь рождения Предтечи.

Над выпуском работали:

Архимандрит СПИРИДОН (составление, редакция, верстка)

Диакон Святослав Сёмак (техническое обеспечение)

Алексей Морозенко (редакция, изъяснение, перевод)

Артём Водич (техническое обеспечение)

Любовь Сёмак (корректур)

Использованы материалы и переводы:

Иеромонах АМВРОСИЙ (Тимрот) (перевод)

П.А.Юнгеров (перевод)

И.Н.Бируков, Е.Н.Бирукова (перевод)

А.Виноградова (перевод)

Прп Никодим Святогорец (толкование)